

Ersatzteilkatalog
Spare Parts Catalogue
Catalogue de Pièces de Rechange
Catálogo de Piezas de Repuesto

BF 4M 1013 C

Motor-Nr: 0 329 818

März 2006



Sehr geehrter Kunde,

Ihr Motor ist dem Einbaufall entsprechend ausgerüstet. Mit Hilfe der in dieser Ersatzteilliste grafisch dargestellten Motorbauteile können Sie das für Ihren Motor relevante Ersatzteil leicht herausfinden und die entsprechende Teilenummer bestimmen.

Geben Sie zu Ihrer Bestellung auch immer die Motor-Nummer an. Damit ist gewährleistet, dass Sie über Ihren DEUTZ Service-Partner das aktuelle Originalteil erhalten, auch wenn im Rahmen der Weiterentwicklung der Motoren eine neue Teile-Nummer vergeben wurde.

Bitte beachten Sie, dass die grafischen Darstellungen stark vereinfacht sind und nur dem Erkennen dienen. Rückschlüsse aus geringfügigen Darstellungs-Unterschieden zum Originalteil sind nicht möglich.

Bei eventuellen Rückfragen wenden Sie sich bitte an Ihren DEUTZ Service Partner.

Dear Customer,

Your engine has been fitted and designed to meet the requirements specific to its application. By referring to the illustration of the engine components shown in this spare parts list you will find it easy to select the appropriate spare part for your engine and to determine the relevant part number.

When placing your order please be sure to quote the engine serial number. This will ensure that you receive the latest genuine part from your DEUTZ Service Partner, even when new part numbers are issued as the engines undergo further developments in the course of time.

Please note that the illustrations have been greatly simplified and are intended for identification purposes only. No inferences can be made from minor representational differences with regard to the genuine part.

Should you have any questions, please contact your DEUTZ Service Partner.

Cher client,

Votre moteur est équipé conformément à son application. A l'aide des composants de moteurs représentés graphiquement dans cette documentation de pièces de rechange, vous pourrez facilement identifier la pièce de rechange voulue et le numéro de pièce correspondant.

Indiquez toujours aussi, à chaque commande, le numéro du moteur. Vous aurez ainsi la certitude d'obtenir, par l'intermédiaire de votre partenaire de service DEUTZ, la pièce d'origine la plus récente, même si la pièce a changé de numéro dans le cadre du perfectionnement des moteurs.

Nous attirons votre attention sur ce que les graphiques sont fortement simplifiés et ne peuvent servir qu'à l'identification des pièces. De légères différences de représentation ne permettent pas de tirer des conclusions quant à la pièce d'origine.

Pour toute demande de précision, prière de vous adresser à votre partenaire de service DEUTZ.

Estimado cliente:

Su motor ha sido equipado conforme a la aplicación a la que esté destinado. Los componentes del motor representados gráficamente en la presente lista de repuestos le ayudarán a identificar fácilmente la pieza correcta para su motor y a determinar el número de la misma.

Al hacer el pedido, sírvase indicarnos, entre otros, siempre el número de su motor. De esta manera, tendrá la garantía de recibir a través de su Servicio DEUTZ la pieza original conforme al actual nivel técnico, aunque se le haya asignado otro número en el marco del constante desarrollo de los motores.

Por favor, tenga presente que las representaciones gráficas, muy simplificadas, sólo tienen la finalidad de poder identificar la pieza en cuestión. Por tanto, insignificantes diferencias en la representación no permiten sacar conclusiones con respecto a la pieza original.

En caso de dudas, póngase en contacto con su Servicio DEUTZ, que le ayudará gustosamente.

DEUTZ AG

DEUTZ AG

DEUTZ AG

DEUTZ AG

1. Allgemeines	1. General	1. Généralités	1. Generalidades
2. Hinweise zur Ersatzteildokumentation	2. Information on spare parts documentation	2. Présentation de la Documentation de pièces de rechange	2. Indicaciones para la documentación de piezas de repuesto
2.1 Gegenüberstellungsverzeichnis (GV)	2.1 Cross-reference list (GV)	2.1 Liste des correspondances (GV)	2.1 Indice de identificación (GV)
2.2 Baugruppenverzeichnis (BG)	2.2 Index of construction groups (BG)	2.2 Liste des groupes constitutifs (BG)	2.2 Indice de grupos de construcción (BG)
2.3 Ersatzteilnummern-Listen-Blatt (ETL)	2.3 Spare parts number list sheet (ETL)	2.3 Feuille de liste des numéros de pièces de rechange (ETL)	2.3 Hoja de lista de números de piezas (ETL)
2.4 Teileverwendung(TVW)	2.4 Parts application(TVW)	2.4 Affectation des numéros de pièces (TVW)	2.4 Aplicación de piezas(TVW)
3. Hinweise zur Ersatzteilbestellung	3. Information on spare parts ordering	3. Etablissement de la commande de pièces de rechange	3. Indicaciones para pedidos de repuestos
3.1 Ersatzteilbestimmung	3.1 Spare parts identification	3.1 Identification des pièces de rechange	3.1 Identificación de piezas de repuesto
3.2 Bestellangaben	3.2 Ordering details	3.2 Renseignements à fournir dans la commande	3.2 Datos requeridos para pedidos de repuestos
4. Serviceorganisation	4. Service organization	4. Réseau de service après-vente	4. Organización de Servicio
5. Ersatzteildokumentation	5. Spare parts documentation	5. Documentation pièces de rechange	5. Documentación de piezas de repuesto

1. Allgemeines

DEUTZ Motoren

sind das Produkt jahrelanger Forschung und Entwicklung. Das dadurch gewonnene fundierte know how in Verbindung mit hohen Qualitätsanforderungen ist die Garantie für die Herstellung von Motoren mit langer Lebensdauer, großer Zuverlässigkeit und geringem Kraftstoffverbrauch. Es ist selbstverständlich, dass auch die hohen Anforderungen zum Schutz der Umwelt erfüllt werden.

Service

Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen und Ersatzteilfragen an Ihren zuständigen DEUTZ Service-Partner. Unser geschultes Fachpersonal sorgt im Schadensfall für eine schnelle und fachgerechte Instandsetzung unter Verwendung von Original DEUTZ Teilen.

Original DEUTZ Teile

unterliegen den gleichen strengen Qualitätsanforderungen wie die DEUTZ Motoren. Weiterentwicklungen zur Verbesserung der Motoren werden selbstverständlich zeitgleich auch bei den Original DEUTZ Teilen eingeführt. Die Verwendung der nach neuesten Erkenntnissen gefertigten Original DEUTZ Teile bietet die Gewähr einwandfreier Funktion und hoher Zuverlässigkeit.

Vorsicht bei laufendem Motor!



Wartungsarbeiten und Reparaturen nur bei abgestelltem Motor durchführen. Evtl. entfernte Schutzvorrichtungen müssen nach Abschluss der Arbeiten wieder montiert werden.

1. General

DEUTZ Engines

are the result of many years research and development work. The in depth expertise thus acquired together with high quality requirements are your guarantee for engines with a long service life, high reliability and low fuel consumption. It goes without saying that exacting environmental demands are also met.

Service

In the event of any malfunctions or should you have questions concerning spare parts, please contact your competent DEUTZ Service Partner. If damage has occurred, our trained technical staff will ensure rapid and appropriate repair using genuine DEUTZ parts.

Genuine DEUTZ parts

are subject to the same stringent quality requirements as the DEUTZ engines. You may rest assured that further developments for engine enhancement are simultaneously introduced for genuine DEUTZ parts. The use of genuine parts manufactured by applying state-of-the-art knowledge guarantees perfect function and high reliability.

Caution with running engine



Service and repair work should only be carried out with the engine switched off. Any guards and protective devices which have been removed during the course of such work should be fitted again once the work has been completed.

1. Généralités

Les moteurs DEUTZ

sont le fruit de longues années de recherches et de développement. Le solide savoir-faire ainsi acquis et nos exigences de qualité élevées garantissent la fabrication de moteurs de longue durée de vie, haute fiabilité et faible consommation de combustible. Il va de soi que les moteurs satisfont également aux exigences élevées en matière de protection de l'environnement.

Service

En cas d'incidents de fonctionnement et de questions relatives aux pièces de rechange, adressez-vous à votre partenaire de service DEUTZ. Notre personnel qualifié et spécialement formé assure, en cas d'incidents, une remise en état rapide, selon les règles de l'art, en utilisant les pièces d'origine DEUTZ.

Les pièces d'origine

sont soumises aux mêmes exigences de qualité sévères que les moteurs DEUTZ. Bien entendu, les pièces d'origine DEUTZ bénéficient simultanément aussi des développements réalisés dans le cadre du perfectionnement des moteurs. L'emploi de pièces d'origine fabriquées compte tenu des connaissances les plus récentes garantit un fonctionnement impeccable et une fiabilité élevée.

Attention sur moteur en marche!



N'effectuer des travaux d'entretien et de réparation que sur moteur arrêté. Les dispositifs de protection éventuellement enlevés, doivent être remontés après achèvement des travaux.

1. Generalidades

Los motores DEUTZ

son el producto de largos años de investigación y desarrollo. El fundado potencial tecnológico adquirido de esta manera, unido a las elevadas exigencias de calidad, es garantía para la fabricación de motores que se distinguen por longevidad, alta fiabilidad y bajo consumo de combustible. Se sobrentiende que también se cumplen las elevadas exigencias medioambientales.

Service

En caso de anomalías en el funcionamiento y cuestiones relacionadas con recambios, sírvase dirigirse a su Servicio DEUTZ. Nuestro personal técnico capacitado asegura, en caso de avería, la rápida y adecuada reparación de su motor, utilizando piezas originales DEUTZ.

Las piezas originales

están sometidas a los mismos elevados estándares de calidad que han de cumplir los motores DEUTZ. Desarrollos ulteriores para el mejoramiento de los motores son introducidos simultáneamente en las piezas originales DEUTZ. Sólo ella empleo-utilización de las piezas originales fabricadas según los métodos más modernos, garantiza un funcionamiento sin contratiempos y máxima fiabilidad.

Cuidado cuando el motor está en marcha!



No realizar trabajos de mantenimiento y reparaciones antes de parado el motor. Una vez finalizados los trabajos, es necesario montar de nuevo los dispositivos de protección que eventualmente se hubieran desmontado.

Hinweise zur Ersatzteildokumentation Information on spare parts documentation Présentation de la Documentation de pièces de rechange Indicaciones para la documentación de piezas de repuestos



2. Hinweise zur Ersatzteildokumentation

Die Ersatzteilliste enthält alle Ersatzteile für die im Titel genannten Motoren. Dabei können auch mehrere Motorvarianten zusammengefasst sein. Die Ersatzteildokumentation ist modular aufgebaut. Bei der Bestimmung des benötigten Ersatzteiles sind mehrere Arbeitsschritte erforderlich. Dabei ist grundsätzlich von der Motornummer auszugehen. Dadurch ist sichergestellt, dass Weiterentwicklungen berücksichtigt werden und der aktuelle Bauzustand der Original-Teile geliefert wird.

Die Motornummer ist auf dem am Motor befestigten Firmenschild und auf dem Kurbelgehäuse eingestempelt.

Die Ersatzteilliste ist keine Montageanleitung. Für den fachgerechten Einbau ist die entsprechende Werkstatt-Dokumentation (Werkstatt-Handbuch, Arbeitskarten) in der jeweils gültigen Fassung verbindlich.

2. Information on spare parts documentation

The spare parts list covers all spare parts for the engines referred to in the title. Several engine versions may be combined in this information. The spare parts documentation has a modular structure. Several steps are necessary to identify the required spare part. Always start from the engine serial number. This will guarantee that further developments are taken into account and that the current production status of the genuine parts is supplied.

The engine serial number is stamped on the nameplate and on the crankcase.

The spare parts list is not a set of assembly instructions. For proper installation, the relevant workshop documentation (workshop hand-book, work cards) is binding in the valid version.

2. Présentation de la Documentation de pièces de rechange

La liste des pièces de rechange renferme toutes les pièces détachées pour les moteurs spécifiés dans l'en-tête. Plusieurs variantes de moteurs peuvent aussi être regroupées. La documentation de pièces de rechange est de présentation modulaire. L'identification de la pièce de rechange requise se fait en plusieurs phases. La base en est toujours le numéro du moteur. Ceci garantit la prise en compte des développements récents et la fourniture de pièces d'origine de la dernière conception. Le numéro du moteur figure sur la plaque du constructeur fixée sur le moteur et est poinçonné sur le carter moteur.

La liste des pièces de rechange ne peut pas servir comme instructions de montage. Pour celles-ci se reporter à la documentation d'atelier (Manuel d'atelier, Cartes de travail) de la dernière édition.

2. Indicaciones para la documentación de piezas de repuestos

La lista de repuestos contiene todas las piezas de recambio para los motores indicados en el título, pudiendo ser reunidas también varias variantes de motores. La documentación de piezas de repuesto está estructurada de forma modular. La identificación de la pieza requerida se efectúa en varios pasos y parte siempre del número de motor.

De esta manera queda garantizado que los desarrollos ulteriores sean considerados y las piezas originales suministradas correspondan al actual estado de construcción. El número de motor figura en la placa de fabricante fijada al motor y está troquelado también en el bloque motor mismo.

La lista de repuestos no comprende instrucciones de montaje. Para el montaje adecuado es de compromiso la documentación de taller (manual de taller, fichas de trabajo) en la fecha respectiva.

2.1 Gegenüberstellungsverzeichnis (GV)

Motoren gleicher Ausführung sind unter einer Produktnummer zusammengefasst. Aus dem Gegenüberstellungsverzeichnis wird bei bekannter Motornummer die zugehörige Produktnummer (8-stellig plus 2 Index-Stellen, z.B. 0538 0764 / 02) ermittelt.

2.1 Cross-reference list (GV)

Engines with the same specification are combined under a common product number. If you know the engine serial number, you can determine the relevant product number (8-digit + 2 index digits, e.g. 0538 0764 / 02) taken from the cross-reference list. If the spare parts list only covers engines with

2.1 Liste des correspondances (GV)

Les moteurs d'une même version sont regroupés sous le même numéro de produit. Dans la liste des correspondances GV, on détermine à partir du numéro de moteur connu, le numéro de produit correspondant (à 8 chiffres, plus deux chiffres d'indice, par exemple 0538 0764 / 02). Lorsque la liste des pièces

2.1 Indice de identificación (GV)

Los motores de una misma versión han sido reunidos bajo un mismo número de producto. El índice de identificación (GV) sirve para identificar a través del número de motor conocido el correspondiente número de producto (8 cifras más dos cifras índice, p.ej. 0538 0764 / 02).



Gegenüberstellungsverzeichnis (GV) Motor-Nr -> Produkt-Nr. Cross-Reference (GV) engine S/N -> product no. Liste de correspondance (GV) no. moteur -> no. produit Indice de identificación (GV) no. de motor -> no. de producto

Datum/Date/Fecha: 31.12.2003

Seite/Page/Página: 1 / 556

Motor-Nr. Engine S/N No. de Motor	Produkt-Nr. Product no. No. de producto	Motortyp engine model type moteur	Nennleistung rated power puissance nominal	Drehzahl rated speed régime velocidad
00492979	0543 5447/02	TD 520 GE	85,0 [kW]	1500 [1/min]
00492983	0543 5447/04	TD 720 GE	128,0 [kW]	1500 [1/min]
00505971	0543 5484/05	TD 720 GE	128,0 [kW]	1500 [1/min]
00505972	0543 5487/05	TAD 720 GE	153,0 [kW]	1500 [1/min]
00505973	0543 5487/05	TAD 720 GE	153,0 [kW]	1500 [1/min]
00507671	0543 5492/02	TAD 520 GE	102,0 [kW]	1500 [1/min]

2.2 Baugruppen- verzeichnis

(BG)

Das Baugruppenverzeichnis ist eine Auflistung aller zu einer Produktnummer gehörenden Ersatzteilnummernlistenblätter. Es ist nach aufsteigender Baugruppennummer sortiert. Im Baugruppenverzeichnis sind max. 5 verschiedene Produktnummern nebeneinander dargestellt.

2.2 Index of construction groups

(BG)

This is a listing of all spare parts number list sheets assigned to a specific product number. The listing is arranged by ascending construction group numbers. In the index of construction groups, up to 5 different product numbers are listed side by side.

2.2 Liste des groupes constitutifs

(BG)

La liste des groupes constitutifs est une énumération de toutes les feuilles de liste des numéros de pièces de rechange appartenant à un numéro de produit. Elle est classée par ordre croissant des numéros de groupes constitutifs. La liste des groupes constitutifs présente au max. 5 numéros de produits différents juxtaposés.

2.2 Índice de grupos de construcción

(BG)

En el Índice de grupos de construcción se relacionan todas las hojas de lista de números de pieza que correspondan a un número de producto. Los números de grupos de construcción están clasificados en orden ascendente. El Índice de grupos de construcción cubre a lo sumo cinco números de producto.



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 31.12.2003

Seite/Page/Página: 1 / 15117

Produkt-Nr.
product no.
No. produit
No. de producto

0542 6132/01

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcción

01

BEFESTIGUNGSTEILE	ETL:	
FASTENINGS		0507 036 1
PIECES DE FIXAT.		
PIEZAS DE SUJECION		
FUEHRUNGSRÖHR	ETL:	
GUIDE TUBE		0507 049 1
TUYAU DE GUIDAGE		
TUBO GUÍA		
D RUCKHALTEVENTIL		

OELWANNE
OIL PAN
CARTER A HUILE
CARTER DE ACEITE

ETL:
0507 4579

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcción

05

SCHWUNGRAD	ETL:	
FLYWHEEL		0507 4779
VOLANT		
VOLANTE		
BEFESTIGUNGSTEILE	ETL:	
FASTENINGS		0507 6058
PIECES DE FIXAT.		
PIEZAS DE SUJECION		
SCHWUNGSCHNAPPER		

Hinweise zur Ersatzteildokumentation Information on spare parts documentation Présentation de la Documentation de pièces de rechange Indicaciones para la documentación de piezas de repuesto



2.3 Ersatzteilnummern- Listen-Blatt (ETL)

Die Ersatzteilnummern-Listen - Blätter bestehen aus je einem Bild- und Textteil. Alle ersatzteil-relevanten Teile sind isometrisch in Explosionsdarstellung in der oberen Blatthälfte dargestellt. Über die Positionsnummer können dem darunterliegenden Textteil die Teilenummer, benötigte Stückzahl, Benennung, sowie Normbezeichnungen und Hinweise entnommen werden.

Die Ersatzteilnummern-Listen-Blätter sind, wie im Beispiel angegeben, oben rechts benummert und nach Baugruppen geordnet. Innerhalb einer Baugruppe ist nach laufender Nr. sortiert.

2.3 Spare parts number list sheet (ETL)

The spare parts number list sheets each comprise a graphic section and a text section. The upper half of the sheet shows an exploded isometric view of all parts qualifying as spares. With the help of the item number, it is possible to take from the text section below the required quantity, description and any standards designations and relevant information.

The spare parts number list sheets are, as shown in the example, identified in the top right-hand corner and are arranged according to construction groups. Construction groups are subdivided according to serial number.

2.3 Feuille de liste des numéros de pièces de rechange (ETL)

Les feuilles de liste des numéros de pièces de rechange comprennent une partie illustrations et une partie texte. Toutes les pièces à caractère de rechange sont isométriquement représentées en vue éclatée dans la partie supérieure de la feuille. À l'aide du numéro de repère, on peut relever dans la partie texte située dessous, le numéro de pièce, la quantité requise, la désignation ainsi que des références de normes et d'autres indications.

Les feuilles de liste des numéros de pièces de rechange sont comme le montre l'exemple numérotées en haut et à droite et classées par groupes constitutifs. Au sein d'un groupe constitutif, le classement se fait par numéro courant.

2.3 Hoja de lista de números de pieza (ETL)

La hoja de una lista de números de pieza se compone de una parte ilustra y de otra con texto. Todas las piezas importantes para el recambio están representadas isométricamente en el dibujo de despiece de la parte superior de la hoja. El número de posición de la pieza permite deducir de la parte inferior de texto, el número, la cantidad y la denominación de la pieza. Así como denominaciones de norma y otras indicaciones.

Como se puede desprender del ejemplo, las hojas de lista de números de pieza llevan arriba a la derecha un número y están ordenadas por grupos de construcción. Dentro de cada grupo, el orden es por números correlativos.

Baugruppe
Construction group
Groupe constitutif
Grupo de construcción

Laufende Nummer
Serial number
Numéro courant
Número correlativo

BILD FIG.	TN / PN	MGE QTY	DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
1	0417.8910	1	KURBELGEHÄUSE	ENGINE BLOCK	BLOC MOTEUR	CARTER CILINDR.
2	0417.8155	2	LAGERBUCHSE	BEARING BUSH	BAGUE	CASQUILLO COUINETE
3	0417.8154	3	LAGERBUCHSE	BEARING BUSH	BAGUE	CASQUILLO COUINETE
4	0210.8055	2	FÜHRUNGSHÜLSE	GUIDE SLEEVE	DOUVILLE DE GUIDAGE	CASQUILLO GUÍA
5	0417.8741	1	VERSCHLUSSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETÉ	TAPÓN ROSCADO

2.4 Teileverwendung (TVW)

Alle dokumentierten Ersatzteile sind den Ersatzteilnummern-Listen-Blättern gegenübergestellt. Damit können über die Teilenummern die Ersatzteilnummern-Listen-Blätter ermittelt werden, in denen das Teil enthalten ist.

2.4 Parts application (TVW)

All documented spare parts are assigned to the spare parts number list sheets. This enables you to determine via the part numbers the spare parts number list sheets where the part you are looking for is listed.

2.4 Affectation des numér. de pièces (TVW)

Toutes les pièces de rechange documentées renvoient aux feuilles de liste des numéros de pièces de rechange. À l'aide des numéros de pièce, il est ainsi possible de déterminer les feuilles de liste des numéros de pièces de rechange qui renferment la pièce voulue.

2.4 Aplicación de piezas (TVW)

Todas las piezas de repuesto documentadas están asignadas a las hojas de lista de números de pieza. De esta manera es posible identificar a través de los números de pieza las hojas de lista de números de pieza donde figuran las piezas buscadas.

3. Hinweise zur Ersatzteilbestellung

3.1 Ersatzteilbestimmung

Bestimmung eines Ersatzteiles in Arbeitsschritten.

3. Information on spare parts ordering

3.1 Spare parts identification

Identification of a spare part in the following steps.

3. Etablissement de la commande de pièces de rechange

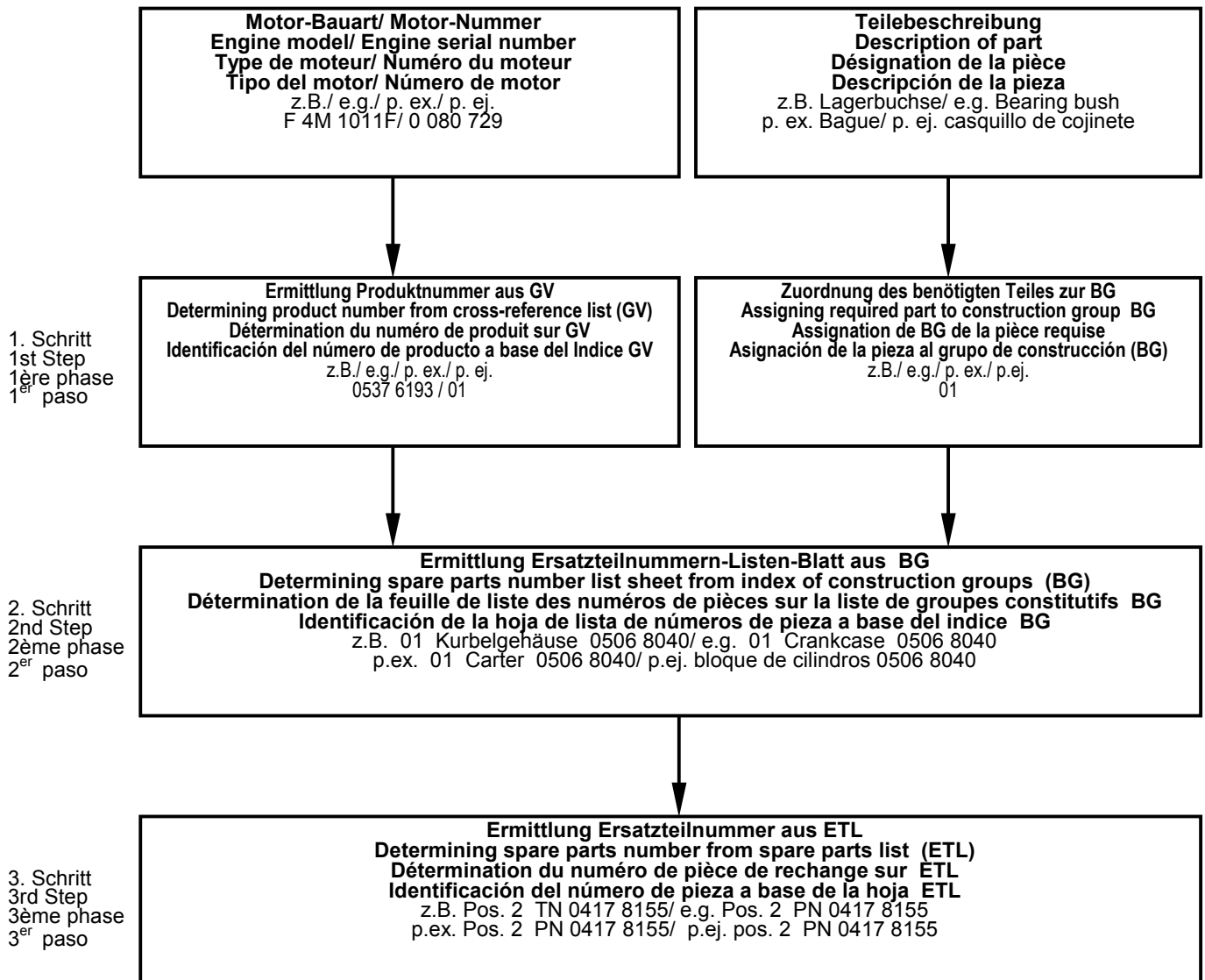
3.1 Identification des pièces de rechange

Différentes phases d'identification d'une pièce de re-change.

3. Indicaciones para pedidos de repuestos

3.1 Identificación de piezas de repuesto

Identificación de una pieza de repuesto en distintos pasos.



Hinweise zur Ersatzteilbestellung

Information on spare parts ordering

Etablissement de la commande de pièces de rechange

Indicaciones para pedidos de repuesto



3.2 Bestellangaben

Bei der Ersatzteilbestellung sind folgende Angaben erforderlich:

- Motor-Bauart
- Motor-Nummer
- Teilenummer
- Stückzahl

Über die Motor-Nummer wird sichergestellt, dass bei späteren Änderungen immer das für den Motor richtige Original-Teil geliefert wird.

3.2 Ordering details

Please give the following details when ordering spare parts:

- Engine model
- Engine serial number
- Part number
- Quantity

Quoting the engine serial number ensures that you always receive the correct genuine part for the relevant engine, even if subsequent changes are made.

3.2 Renseignements à fournir dans la commande

Pour la commande de pièces de rechange, les renseignements suivants sont requis:

- Type de moteur
- Numéro du moteur
- Numéro de pièce
- Quantité

L'indication du numéro du moteur assure qu'en cas de modifications ultérieures, il soit toujours fourni la pièce d'origine correcte pour le moteur.

3.2 Datos requeridos para pedidos de repuestos

Para un pedido de repuestos se necesitan los siguientes datos:

- el tipo del motor
- el número de motor
- el número de pieza
- la cantidad

A través del número de motor se asegura que, en caso de modificaciones posteriores, siempre se recibirá la correcta pieza original para el motor.

Ersatzteilbestellung

Spare parts order
Commande de pièces de rechange
Pedido de repuestos

Motor-Bauart:
Engine model:
Type de moteur: **F4M 1017F**
Tipo del motor:

Motor-Nummer:
Engine serial number:
Numéro du moteur: **0 080 729**
Número de motor:

Lfd. Nr./Ser. No. No. ct./No. corr.	Stk./Qty. Qté./Cant.	Teilenummer/Part number No. de piece/No. de pieza
1.	2	0417 8155
2.	3	0417 8154
3.	1	0210 8055

BILD FIG.	TN / PN	MGE. QTY.	DEUTSCH	ENGLISH	FRANCAIS
1	0417 8910	1	KURBELGEHÄUSE CRANKCASE CARTER BLOQUE DE CILINDR.	ENGINE BLOCK	BLOC_MOTEUR
2	0417 8155	2	LAGERBUCHSE	BEARING BUSH	BAGUE
3	0417 8154	3	LAGERBUCHSE	BEARING BUSH	BAGUE
4	0210 8055	2	FÜHRUNGSHUELSE	GUIDE SLEEVE	DOUILLE DE GUIDAGE
5	0417 8741	1	VERSCHLUSSCHRAUBE	SCREW PLUG	BOUCHON FILETÉ

(A) 951 FM M. ABGASOPTI. KOLBEN CASQUILLO COJINETE CASQUILLO COJINETE CASQUILLO GUIA TAPON ROSCADO	
--	--

4. Serviceorganisation

Zu wissen, es ist DEUTZ.

Seit jeher steht DEUTZ für bahnbrechende Entwicklungen im Motorenbau. Als unabhängiger Motorenhersteller bieten wir weltweit eine komplette Palette von Diesel- und Gasmotoren im Leistungsbereich von 4 bis 7.400 kW an. Unsere Produkte sind auf die Anforderungen unserer Kunden perfekt zugeschnitten.

Weltweit verrichten mehr als 1,4 Millionen DEUTZ Motoren zuverlässig ihren Dienst. Die Einsatzbereitschaft unserer Motoren und damit die Zufriedenheit unserer Kunden wollen wir erhalten. Daher sind wir weltweit mit einem Netz von kompetenten Partnern vertreten, dessen Dichte der regionalen Verteilung unserer Motoren entspricht.

So ist DEUTZ nicht nur der Name für Motoren mit Erfindungsgeist. Sondern auch für ein komplettes Leistungspaket rund um den Motor und einen Service, auf den Sie sich verlassen können.

Das Register Sales & Service bietet Ihnen einen Überblick über die DEUTZ Partner in Ihrer Nähe, über deren Produkt-Zuständigkeiten und Service-Leistungen. Aber auch wenn keine direkte Produkt-Zuständigkeit vermerkt ist, hilft Ihnen der DEUTZ Partner mit kompetenter Beratung weiter.

Das Register wird permanent aktualisiert; fragen Sie Ihren DEUTZ Partner nach der neuesten Auflage.

Ihre Deutz AG

4. Service organization

Knowing it's DEUTZ

DEUTZ has always stood for excellence in motor construction, pioneering many developments in the industry. As an independent engine manufacturer, we offer a comprehensive range of diesel and gas engines worldwide, from 4kW to 7,400kW. Our products are perfectly tailored to meet our customers' individual requirements.

Over 1.4 million DEUTZ engines do their job reliably all over the world. We are determined to preserve the high standard of performance and dependability of our engines, thus keeping our customers satisfied at all times. We are therefore represented worldwide through a network of highly competent service partners who meet the needs of our customers, wherever they are.

This is why DEUTZ is not only the name for engines which pack a lot of inventive genius. DEUTZ also means reliable service and comprehensive support to enhance your engine's performance.

This Sales & Service index gives you an overview of the DEUTZ partners in your vicinity, including the products for which they are responsible and the range of services provided. But even when no direct product responsibility is mentioned, your DEUTZ partner will be pleased to help you with expert advice.

The index is constantly updated. Please ask your DEUTZ service partner for the latest edition.

DEUTZ AG at your service.

4. Réseau de service après-vente

Qu'on se le dise: c'est du DEUTZ!

DEUTZ est depuis toujours synonyme d'innovation dans le domaine de la construction de moteurs. C'est un fabricant indépendant qui offre une gamme complète de moteurs diesel et à gaz d'une puissance de 4 à 7 400 kW sur l'ensemble de la planète. Nous fournissons des produits parfaitement adaptés aux exigences de nos clients.

Aujourd'hui, plus de 1,4 million de moteurs DEUTZ tournent dans le monde entier. Notre double objectif est d'assurer la fiabilité de nos moteurs et de garantir la satisfaction de nos clients. C'est pourquoi nous sommes représentés aux quatre coins de la planète par un réseau de partenaires compétents qui correspond à la répartition régionale de nos moteurs.

DEUTZ, ce n'est donc pas seulement une marque innovatrice de moteurs. C'est aussi une gamme complète de services autour du moteur, c'est aussi un nom sur lequel vous pouvez toujours compter.

Le registre Sales & Service vous donne un aperçu des partenaires DEUTZ les plus proches, de leurs compétences techniques et des services qu'ils vous offrent. Et même s'il n'est pas directement spécialisé dans le produit qui vous intéresse, votre partenaire DEUTZ pourra vous conseiller avec compétence.

Le registre est constamment actualisé. N'hésitez pas à demander la dernière version en date à votre partenaire DEUTZ.

Votre DEUTZ AG

4. El servicio de DEUTZ AG

La confianza de saber que es DEUTZ

DEUTZ siempre ha estado a la vanguardia de la industria de fabricación de motores. Como marca independiente, ofrecemos, a escala mundial, una gama muy completa de motores diesel y de gas, con potencias comprendidas entre 4kW y 7400kW. Nuestros productos están estudiados para satisfacer plenamente las exigencias de nuestros clientes.

Más de 1.400.000 motores DEUTZ funcionan con toda fiabilidad en distintas partes del mundo. Estamos resueltos a mantener las elevadas prestaciones de nuestros motores y, por consiguiente, la confianza y satisfacción de nuestros clientes. Por ello, contamos con una red mundial de centros de asistencia, cuya densidad corresponde a la distribución de motores en las distintas regiones.

Así pues, DEUTZ no es tan sólo el nombre de un motor fruto del genio creador. DEUTZ también significa un paquete de servicios de apoyo para garantizar un funcionamiento óptimo del motor y una asistencia técnica en la que puede Ud. confiar.

El registro Ventas y Servicio le ofrece una panorámica de los centros DEUTZ en su zona geográfica, detallando, en particular, los productos de los que se ocupa cada centro y la gama de servicios disponibles. Pero incluso cuando no se mencione un producto determinado, puede Ud. estar seguro que su centro de asistencia DEUTZ tendrá mucho gusto en asesorarle y ayudarle en todo lo que pueda.

El registro se actualiza periódicamente. No dude en solicitar la última edición a su centro de asistencia DEUTZ.

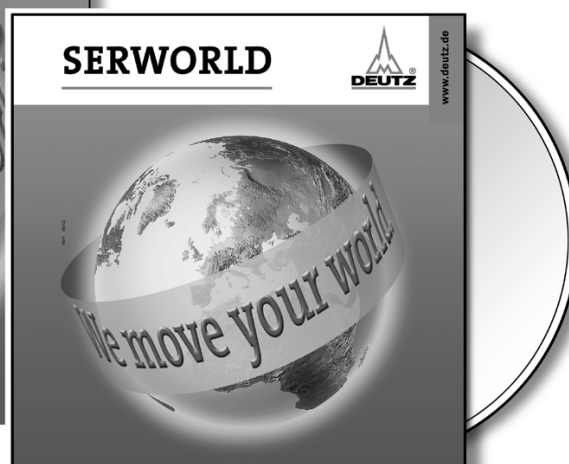
DEUTZ AG a su servicio.

**Bestell-Nr.:
Order No.:
Réf. de Cde:
No. Pedido:**

0297 7444



0297 7445 (CD)



Beziehbar über Ihren zustän-
digen Service-Partner vor Ort
oder bei:

Obtainable from the local
service partner responsible
for you or from:

A commandér auprès de votre
partenaire SAV local ou de:

Obtenible a través de su
servicio local correspondiente
o de:

DEUTZ AG
Deutz-Mülheimer Str. 147-149
D-51057 Köln

DEUTZ AG
Deutz-Mülheimer Str. 147-149
D-51057 Köln

DEUTZ AG
Deutz-Mülheimer Str. 147-149
D-51057 Köln

DEUTZ AG
Deutz-Mülheimer Str. 147-149
D-51057 Köln

Telefon: 0049-221-822-0
Telefax: 0049-221-822-5358
Telex: 8812-0 khd d
<http://www.deutz.de>

Phone: 0049-221-822-0
Telefax: 0049-221-882-5358
Telex: 8812-0 khd d
<http://www.deutz.de>

Téléphone: 0049-221-822-0
Téléfax: 0049-221-822-5358
Téléc: 8812-0 khd d
<http://www.deutz.de>

Teléfono: 0049-221-822-0
Telefax: 0049-221-822-5358
Telex: 8812-0 khd d
<http://www.deutz.de>

5. Ersatzteildokumentation 5. Spare parts documentation 5. Documentation pièces de rechange 5. Documentación de piezas de repuesto



KURBELWELLE
CRANKSHAFT
VILEBREQUIN
CIGUENAL

05 0506 8138



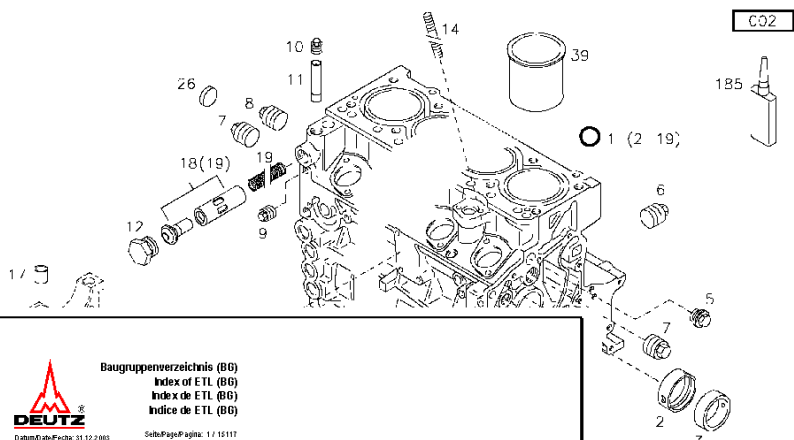
OELWANNE
OIL PAN
CARTER A HUILE
CARTER DE ACEITE

02 0506 7623



KURBELGEHAEUSE
CRANKCASE
CARTER
BLOQUE DE CILINDR.

01 0506 8040





Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 31.12.2003 Seite/Page/Página: 1 / 15117

Produkt-Nr.
product no.
No. produit
No. de producto

0542 6132/01

Baugruppe
construction group
grupo de construcción

01

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION
FUERHRUNGSRÖHR
GUIDE TUBE
TUBAU DE GUIDAGE
TUBO GUIA
D'RUCKHALTEVENTIL

ETL:
0507 036 1

ETL:
0507 049 1

Gegenüberstellungsverzeichnis (GV) Motor-Nr. -> Produkt-Nr.
Cross-Reference (GV) engine S/N -> product no.
Liste de correspondance (GV) no. moteur -> no. produit
Indice de identification (GV) no. de motor -> no. de producto

Datum/Date/Fecha: 31.12.2003 Seite/Page/Página: 1 / 556

Motor-Nr. Engine S/N No. Moteur No. de Motor	Produkt-Nr. product no. No. produit No. de producto	Motor-typ engine model type moteur tipo de motor	Nennleistung rated power puissance nominal potencia nominal	Drehzahl rated speed régime velocidad
00492979	0543 5447/02	TD 520 GE	85,0 [kW]	1500 [1/min]
00492980	0543 5447/04	TD 720 GE	120,0 [kW]	1500 [1/min]
00505971	0543 5484/05	TD 720 GE	120,0 [kW]	1500 [1/min]
00505972	0543 5487/05	TAD 720 GE	153,0 [kW]	1500 [1/min]
00505973	0543 5487/05	TAD 720 GE	153,0 [kW]	1500 [1/min]
00507671	0543 5452/02	TAD 520 GE	102,0 [kW]	1500 [1/min]



Gegenüberstellungsverzeichnis (GV) Motor-Nr -> Produkt-Nr.
Cross-Reference (GV) engine S/N -> product no.
Liste de correspondance (GV) no. moteur -> no. produit
Indice de identification (GV) no. de motor -> no. de producto

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 1 / 1

Motor-Nr. Engine S/N No. Moteur No. de Motor	ETL-Umfang product no. No. produit No. de producto	Motortyp engine model type moteur tipo de motor	Nennleistung rated power puissance nominal potencia nominal	Drehzahl rated speed régime velocidad
000000329818	EU003731	BF04M1013 C	115,0 [kW]	2300 [1/min]



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 1 / 7

ETL-Umfang.
product no.
No. produit
No. de producto

EU003731

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

01

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 0361

FUEHRUNGSRÖHR
GUIDE TUBE
TUYAU DE GUIDAGE
TUBO GUIA

ETL:
0507 0645

KOLBENKUEHLDUOSE
PISTON COOL.NOZZLE
GICLEUR D.REFROID.
TOBERA DE REFRIG.

ETL:
0507 0693

OELMESSVORRICHTUNG
OIL GAUGE
JAUGE D'HUILE
DISPOS.NIVEL ACEIT

ETL:
0507 0702

ENTLUEFTUNGS.LEIT.
BREATHING LINE
CONDUITE DE DESAER
TUBERIA DESAIREAC.

ETL:
0507 0889

DRUCKHALTEVENTIL
PRESSURESTAT
CLAPET DE RETENUE
VALVULA RETENCION

ETL:
0507 1054

KURBELGEHAEUSE
CRANKCASE
CARTER
BLOQUE DE CILINDR.

ETL:
0507 1069

KURB.GEH.ENTLUEFT.
CRANKCASE BREATHING
RENIFLARD
DESAIREAC. BLOQUE

ETL:
0507 1276

OELMESSSTAB
DIPSTICK
JAUGE D.PROFONDEUR
SONDA DE ACEITE

ETL:
0507 1969

VORDERER-DECKEL
FRONT COVER
COUVERCLE AV
TAPA DELANTERA

ETL:
0507 2104

VERSCHLUSSSTOPFEN
PLUG
BOUCHON
TAPON

ETL:
0507 0027

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

02

OELWANNE
OIL PAN
CARTER A HUILE
CARTER DE ACEITE

ETL:
0507 0726

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

05

KURBELWELLE
CRANKSHAFT
VILEBREQUIN
CIGUENAL

ETL:
0507 2267

KEILRIEMENSCHLEIBE
V-GROOVED PULLEY
POULIE A GORGE
POLEA TRAPEZIAL

ETL:
0507 2269

ANBAUTEILE
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
PIEZAS DE MONTAJE

ETL:
0507 1010

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 0467

SCHWINGS.DAEMPFER
VIBRATION DAMPER
AMORT.VIBRATIONS
AMORTIGUADOR.OSCILAC

ETL:
0507 0074

KEILR.SCHLEIBENANB.
V-BELT PULLEY ASSY
MONT.POULIE COURR
MONTAJ.POLEA CORR.

ETL:
0507 0249

SCHWUNGRAD
FLYWHEEL
VOLANT
VOLANTE

ETL:
0507 0862

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

06

PLEUELSTANGE
CONNECTING ROD
BIELLE
BIELA

ETL:
0507 2526

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

07



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 2 / 7

KOLBEN
PISTON
PISTON
PISTON
ETL:
0507 2760

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

08

MOTORAUFHAENGUNG
ENGINE MOUNTING
SUSPENSION MOTEUR
ANCLAJE DEL MOTOR
ETL:
0507 0164

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION
ETL:
0507 0722

ZYLINDERKOPF
CYLINDER HEAD
CULASSE
CULATA
ETL:
0507 1052

VENTILANTR.HAUBE
VALVE MECHAN.COVER
CAPOT DE CULBUTEUR
TAPA DE BALANCINES
ETL:
0507 1852

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

09

RAEDERKASTEN
GEARCASE
BOITE D'ENGRENAGES
CAJA DE ENGRANAJES
ETL:
0507 1290

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

10

NOCKENWELLE
CAMSHAFT
ARBRE A CAMES
ARBOL DE LEVAS
ETL:
0507 2489

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

11

KIPPEBELBOCK
ROCKER ARM BRACKET
SUPPORT DE L'AXE
CABALLETE BALANCIN
ETL:
0507 2233

KIPPEBELBOCK
ROCKER ARM BRACKET
SUPPORT DE L'AXE
CABALLETE BALANCIN
ETL:
0507 2234

KIPPEBELBOCK
ROCKER ARM BRACKET
SUPPORT DE L'AXE
CABALLETE BALANCIN
ETL:
0507 2235

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION
ETL:
0507 2435

STEUERUNGSTEILE
VALVE DRIVE
PIECES DISTRIBUT
PIEZAS DISTRIBUC.
ETL:
0507 2230

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

15

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION
ETL:
0507 2107

OELKUEHL.BEFESTIG.
OIL COOLER FASTEN.
ATTACHE REFR.HUILE
SUJEC.ENFRI.ACEITE
ETL:
0507 0609

OELKUEHLER
OIL COOLER
REFROIDISSEUR
ENFRIADOR D.ACEITE
ETL:
0507 2213

OELKUEHLERGEHAUSE
OIL COOLER BOX
BOITIER D.REFRIGER
CAJA ENFRI.ACEITE
ETL:
0507 2111

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION
ETL:
0507 2108

KUNSTSTOFFPROFIL
PLASTIC SECTION
PROFIL D.PLASTIQUE
PERFIL DE PLASTICO
ETL:
0507 1029

VERSCHLUSSTEILE
BLANKING PARTS
OBTURATEURS
PIEZAS DE CIERRE
ETL:
0507 0072

SCHMIEROLEITUNG
LUBRICAT. OIL LINE
CONDUITE A HUILE
TUBER.ACEITE LUBR.
ETL:
0507 0207

SCHMIEROFILTER
LUBRIC. OIL FILTER
FILTRE A HUILE
FILTRO ACEITE LUBR.
ETL:
0507 0206



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 3 / 7

HYDRAUL.OELKUEHLER
HYDRAUL.OIL COOLER
REFR.D'HUILE HYDR.
REFRIG.ACTE.CONVER

ETL:
0507 1466

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

16

OELSAUGROHR
OIL SUCTION PIPE
TUBULURE D'ASPIRAT
TUBO ASPIR.ACEITE

ETL:
0507 0725

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

17

ROLLENSTOESSEL
ROLLER TAPPET
POUSSOIR A GALET
TAQUE DE RODILLO
BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION
EINSPRITZPUMPE
FUEL INJECT. PUMP
POMPE D'INJECTION
BOMBA DE INYECCION

ETL:
0507 0528

ETL:
0507 0676

ETL:
0507 1072

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

19

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 0352

EINSPRITZVENTIL
FUEL INJECTOR
PORTE-INJECTEUR
INJECTOR

ETL:
0507 2645

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

20

KRAFTST.VORFILTER
FUEL PREFILTER
PREFILTRE COMBUST.
FILTR.PREV.COMBUS.
BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 1003

ETL:
0507 1031

KRAFTSTOFFPUMPE
FUEL PUMP
POMPE A COMBUST
BOMBA COMBUSTIBLE
KRAFTSTOFFFILTER
FUEL FILTER
FILTRE A COMBUST.
FILTRO COMBUSTIBLE

ETL:
0507 1782

ETL:
0507 0201

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

21

EINSPRITZLEITUNG
HIGH PRESSURE PIPE
TUYAUTERIE
TUBERIA INYECCION

ETL:
0507 2637

KRAFTSTOFFLEITUNG
FUEL LINE
CONDUITE COMBUST.
TUBERIA COMBUSTIB.

ETL:
0507 0208

UEBERSTROEMLEITUNG
OVERFLOW LINE
CONDUITE DECHARGE
TUBERIA DE REBOSE

ETL:
0507 1053

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

22

LUFTKRUEMMER
AIR ELBOW
COLLECT. D'ADMISS.
CODO DE AIRE

ETL:
0507 1604

LADELUFTLEITUNG
CHARGE AIR PIPE
TUBULURE D'AIR
TUB.A/SOBBREALIMENT

ETL:
0507 1477

KRUEMMER
MANIFOLD
COUDE
CODO

ETL:
0507 0390

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 1005

DECKEL
COVER
COUVERCLE
TAPA

ETL:
0507 0495

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

27



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 4 / 7

LUFTLEITUNG
INLET MANIFOLD
CONDUITE D'AIR
TUBERIA DE AIRE

ETL:
0507 2528

ZWISCHENRAD
IDLER GEAR
ROUE INTERMEDIAIRE
ENGRAN. INTERMEDIO

ETL:
0507 0038

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 0040

REGLER
CONTROLLER
REGULATEUR
REGULADOR

ETL:
0507 1787

REGELSTANGE
CONTROL ROD
TIGE DE REGLAGE
BARRA D.REGULACION

ETL:
0507 2437

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

36

KUEHLMITTELKUEHLER
COOLANT COOLER
REFROIDISS.REFRIG.
REFRIG.MEDIO REFRI

ETL:
0507 2356

KUEHLER/HALTERUNG
COOLER ASSEMBLY
RADIATEUR/SUPPORT
RADIADOR/SOPORTE

ETL:
0507 1633

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 2348

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

37

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 1078

KUEHLWASSERPUMPE
COOLING WATER PUMP
POMPE D'EAU REFROI
BOMBA AGUA REFRIG.

ETL:
0507 1159

ANTRIEBSTEILE
DRIVING PARTS
PIECES D'ENTRAINEM
PIEZAS ACCIONAMIE.

ETL:
0507 2199

SCHMALKEILRIEMEN
NARROW V-BELT
COURR TRAP ETROITE
CORR.TRAPEC.ESTREC

ETL:
0507 2270

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

38

ENTLUEFT.SCHRAUBE
VENT PLUG
VIS DE PURGE D'AIR
TORN.PURGA AIRE

ETL:
0507 0462

KUEHLMITTELLEITUNG
COOLANT PIPE
CONDUITE
TUBER.MEDIO REFRIG

ETL:
0507 0513

AUSGLEICHLEITUNG
BALANCING LINE
CONDUIT COMPENSATR
TUBERIA COMPENSAC.

ETL:
0507 0514

ENTLUEFTUNGS.LEIT.
BREATHER LINE
CONDUITE DE DESAER
TUBERIA DESAIREAC.

ETL:
0507 1559

KUEHLMITTELLEITUNG
COOLANT PIPE
CONDUITE
TUBER.MEDIO REFRIG

ETL:
0507 1566

THERMOSTAT
THERMOSTAT
THERMOSTAT
TERMOSTATO

ETL:
0507 0459

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

39

SCHMALKEILRIEMEN
NARROW V-BELT
COURR TRAP ETROITE
CORR.TRAPEC.ESTREC

ETL:
0507 0723

SPANNROLLE
TENSIONING PULLEY
POULIE DE TENSION
POLEA TENSORA

ETL:
0507 2251

KEILRIEMENSCHLEIBE
V-GROOVED PULLEY
POULIE A GORGE
POLEA TRAPEZIAL

ETL:
0507 1904

ANBAU
ASSEMBLY
L'ASSEMBLAGE
MONTAJE

ETL:
0507 0461



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 5 / 7

LUFTLEITBLECH	
AIR BAFFLE	ETL:
TOLE-CONDUIT.D'AIR	0507 0344
CHAPA GUIA DE AIRE	
KUEHLGEBLAESE	
COOLING FAN	ETL:
SOUFFLANTE REFROID	0507 2249
VENTILADOR	

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

40

BEFESTIGUNGSWINKEL	
FIXING BRACKET	ETL:
EQUERRE D.FIXATION	0507 1620
ANGULO DE SUJECION	
STUETZBLECH	
SUPPORT PLATE	ETL:
TOLE D'APPUI	0507 2320
CHAPA DE APOYO	
BEFESTIGUNGSTEILE	
FASTENINGS	ETL:
PIECES DE FIXAT.	0507 2336
PIEZAS DE SUJECION	
ABSCHLUSSBLECH	
END PLATE	ETL:
TOLE FERMETURE	0507 2325
CHAPA CIERRE	
DECKEL	
COVER	ETL:
COUVERCLE	0507 2322
TAPA	
VERBINDUNGSBLECH	
CONNECTING SHEET	ETL:
TOLE DE RACCORDT	0507 2321
CHAPA DE UNION	
BEFESTIGUNGSLEISTE	
FASTENING RAIL	ETL:
LANGUETTE DE FIX	0507 1625
LISTON DE SUJECION	
ZWISCHENWAND	
PARTIT./BULKHEAD	ETL:
CLOISON INTERM.	0507 0607
TABIQUE INTERMEDIO	
ABDECKHAUBE	
COVERING HOOD	ETL:
BONNET DE RECOUVRT	0507 1574
CAPERUZA PROTECT.	
OBerteil	
TOP PART	ETL:
PARTIE SUPERIEURE	0507 1120
PARTE SUPERIOR	

UNTERTEIL	
BASE	ETL:
PARTIE INFERIEURE	0507 0994
PARTE INFERIOR	
LUFTLEITBLECH	
AIR BAFFLE	ETL:
TOLE-CONDUIT.D'AIR	0507 2319
CHAPA GUIA DE AIRE	

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

41

ABGASLEITUNG	
EXHAUST PIPE	ETL:
TUBULURE D'ECHAPP.	0507 0878
TUBERIA DE ESCAPE	
GEGENFLANSCH	
COMPANION FLANGE	ETL:
CONTRE-BRIDE	0507 0724
CONTRABRIDA	

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

43

ABGASTURBOLADER	
TURBOCHARGER	ETL:
TURBOCOMPRESSEUR	0507 4390
TURBO	
RUECKLAUFLEITUNG	
RETURN LINE	ETL:
CONDUITE DE RETOUR	0507 0892
TUBERIA DE RETORNO	
ZULAUFLEITUNG	
FEED LINE	ETL:
CONDUIT D'ARR.	0507 0891
TUBERIA DE ENTRADA	
VERSCHLUSSTEILE	
BLANKING PARTS	ETL:
OBTURATEURS	0507 0056
PIEZAS DE CIERRE	
VERSCHLUSSTEILE	
BLANKING PARTS	ETL:
OBTURATEURS	0507 0057
PIEZAS DE CIERRE	

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construccion

44

GENERATOR	
GENERATOR	ETL:
GENERATRICE	0507 1230
GENERADOR	



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 6 / 7

ANBAUTEILE
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
PIEZAS DE MONTAJE

ETL:
0507 2174

STARTER
STARTER
DEMARREUR
ARRANCADOR

ETL:
0507 2726

ANSCHLUSSTEIL
MATING PART
PIECES DE RACCORD
PIEZA DE CONEXION

ETL:
0507 0169

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 0666

SCHMALKEILRIEMEN
NARROW V-BELT
COURR TRAP ETROITE
CORR.TRAPEC.ESTREC

ETL:
0507 0117

ANTRIEBSTEILE
DRIVING PARTS
PIECES D'ENTRAINEM
PIEZAS ACCIONAMIE.

ETL:
0503 0812

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

46

AUFSTELLFUSS
MOUNTING FOOT
PIED DE FIXATION
PIE DE FIJACION

ETL:
0507 0258

ANBAUTEILE
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
PIEZAS DE MONTAJE

ETL:
0507 0291

MOTORLAGERUNG
ENGINE MOUNTING
SUSPENSION MOTEUR
ANCLAJE DEL MOTOR

ETL:
0507 0900

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 1492

ANBAUTEILE
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
PIEZAS DE MONTAJE

ETL:
0502 3068

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

48

STECKVERBINDER
PLUG-IN CONNECTOR
CONNECTEUR EN FICH
LIGADOR DE ENCHUFE

ETL:
0507 0621

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 2389

STECKVERBINDER
PLUG-IN CONNECTOR
CONNECTEUR EN FICH
LIGADOR DE ENCHUFE

ETL:
0507 2237

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 1707

ABDECKBLECH
COVER PLATE
TOLE RECOUVREMENT
CHAPA DE CUBIERTA

ETL:
0507 1693

STECKVERBINDER
PLUG-IN CONNECTOR
CONNECTEUR EN FICH
LIGADOR DE ENCHUFE

ETL:
0507 1489

STECKVERBINDER
PLUG-IN CONNECTOR
CONNECTEUR EN FICH
LIGADOR DE ENCHUFE

ETL:
0507 1487

STECKVERBINDER
PLUG-IN CONNECTOR
CONNECTEUR EN FICH
LIGADOR DE ENCHUFE

ETL:
0507 1486

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION

ETL:
0507 1107

VERBINDUNGSLEITUNG
INTERCONNECT.CABLE
COND.DE CONNEXION
CABLE CONECTOR

ETL:
0507 2571

KABELBAUM
CABLE HARNESS
FAISCEAU DE CABLES
HAZ DE CABLES

ETL:
0507 1227

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

51

ANBAUTEILE
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
PIEZAS DE MONTAJE

ETL:
0507 2373



Baugruppenverzeichnis (BG)
Index of ETL (BG)
Index de ETL (BG)
Indice de ETL (BG)

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 7 / 7

TEMPERATURGEBER
TEMPER. TRANSMITTER
SONDE THERMIQUE
SENSOR TEMPERATUR
NIVEAUSCHALTER
LEVEL SWITCH
CONTACTE. DE NIVEAU
CONTACTOR DE NIVEL

ETL:
0507 1232

ETL:
0507 0263

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

52

BEFESTIGUNGSTEILE
FASTENINGS
PIECES DE FIXAT.
PIEZAS DE SUJECION
ANSCHLUSSGEHAEUSE
CONNECTION HOUSING
CARTER ADAPTATION
CAJA DE CONEXION
ABDECKBLECH
COVER PLATE
TOLE RECOUVREMENT
CHAPA DE CUBIERTA

ETL:
0507 0482

ETL:
0507 1186

ETL:
0507 2415

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

56

ANBAUTEILE
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
PIEZAS DE MONTAJE
MOTORABSTELLUNG
SHUTDOWN DEVICE
ARRET DU MOTEUR
PARADA DEL MOTOR

ETL:
0507 0260

ETL:
0507 1041

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

58

LADELUFTK.ANBAU
COOLER ASSEMBLY
MONTAGE
MONT.ENFRIAD.AIRE
LADELUFTKUEHLER
CHARGE AIR COOLER
REFROIDISS. D'AIR
REFRIG.A/SOBREALIM
LUFTFUEHRUNG
AIR GUIDANCE
CONDUITE D'AIR
CONDUCTO DE AIRE

ETL:
0507 2963

ETL:
0507 2986

ETL:
0507 2941

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

63

GLUEHSTIFTKERZE
GLOW PLUG
BOUGIE PREHCAUFF.
BUJIA INCANDESCENT
SCHALTGERAET
SWITCHING DEVICE
CONTACTEUR
CONTACTOR

ETL:
0507 2358

ETL:
0507 0279

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

83

VERSCHLUSSTEILE
BLANKING PARTS
OBTURATEURS
PIEZAS DE CIERRE
DICHTUNG
GASKET
GARNITURE/JOINT
JUNTA
VERSCHLUSSTEILE
BLANKING PARTS
OBTURATEURS
PIEZAS DE CIERRE
ANTRIEBSTEILE
DRIVING PARTS
PIECES D'ENTRAINEM
PIEZAS ACCIONAMIE.
VERSCHLUSSTEILE
BLANKING PARTS
OBTURATEURS
PIEZAS DE CIERRE

ETL:
0502 9465

ETL:
0505 1844

ETL:
0507 0066

ETL:
0507 0190

ETL:
0507 0540

Baugruppe
construction group
groupe de construction
grupo de construcion

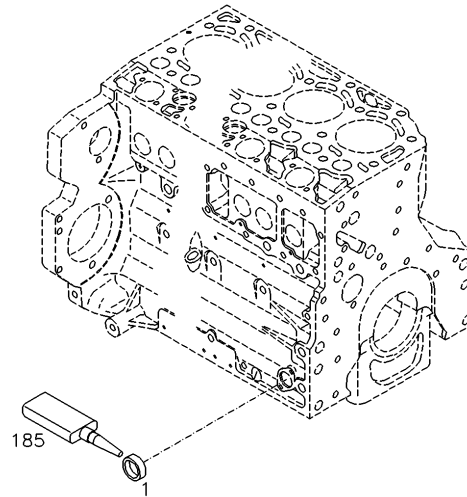
90

DICHTUNGSSATZ
GASKET SET
JEU DE JOINTS
JUEGO DE JUNTAS
KUEHLSYSTEMSCHUTZ
COOL.SYST.PROTECT.
PROT.SYST.REFROID.
PROTECC.SIST.REFRI

ETL:
0507 0906

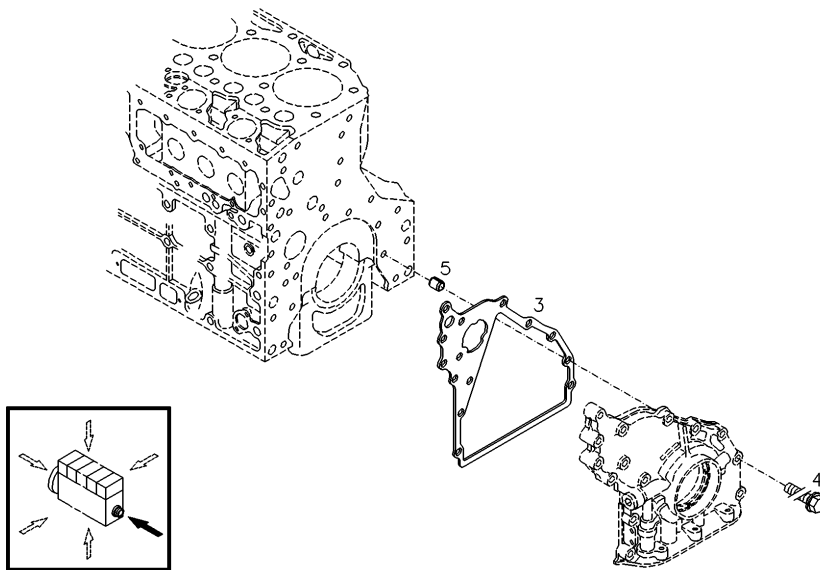
ETL:
0507 0283

001



0507 0027

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0117 9634	001	KERNLOCHVERSCHLUS	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	TAPON CIERRE MACHO	
185	0101 6127	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	



001

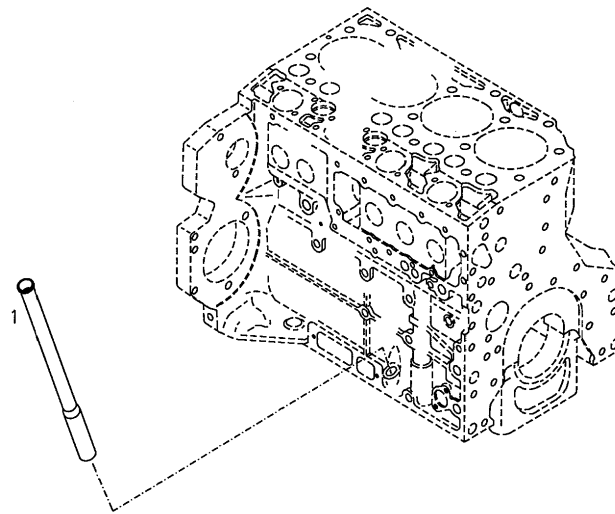
0507 0361

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
003	0420 4450	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
004	0114 3362	014	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0118 1406	001	SPANNBUCHSE	CLAMPING BUSH	DOUILLE DE SERRAGE	PASADOR ELASTICO	



FUEHRUNGSRÖHR
GUIDE TUBE
TUYAU DE GUIDAGE
TUBO GUIA

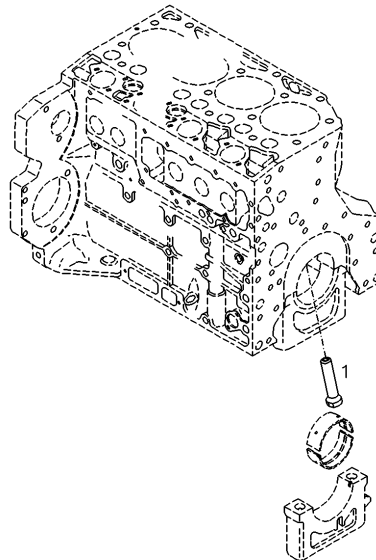
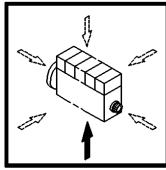
01 - 0507 0645



000

0507 0645

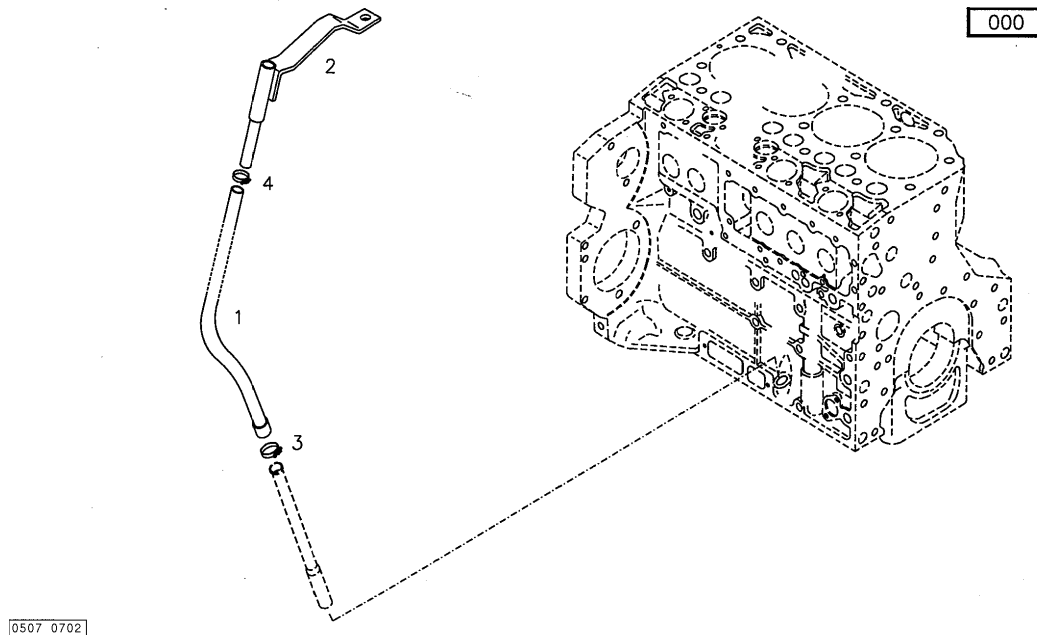
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4590	001	FUEHRUNGSRÖHR	GUIDE TUBE	TUYAU DE GUIDAGE	TUBO GUIA	



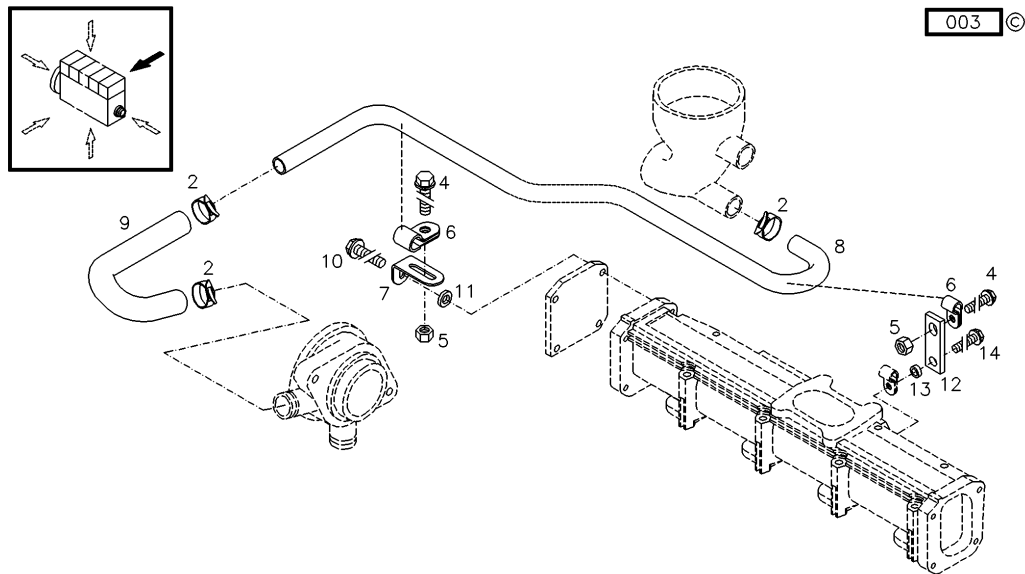
001 ©

0507 0693

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 3930	004	KOLBENKUEHLDUESE	PISTON COOL.NOZZLE	GICLEUR D.REFROID.	TOBERA DE REFRIG.	

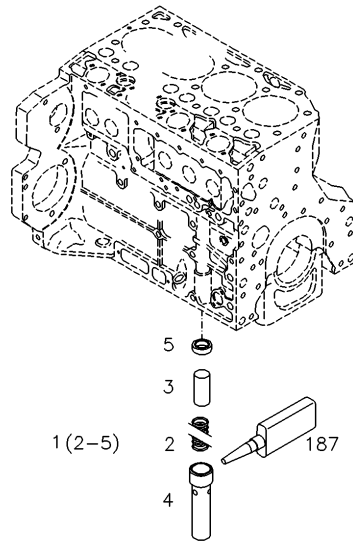
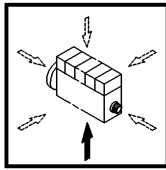


Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4708	001	FUEHRUNGSRÖHR	GUIDE TUBE	TUYAU DE GUIDAGE	TUBO GUIA	
002	0420 5792	001	HALTERUNG	BRACKET	ATTACHE	SUJECION	
003	0116 6353	001	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADER.MANGUER	
004	0116 6350	001	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADER.MANGUER	



0507 0889

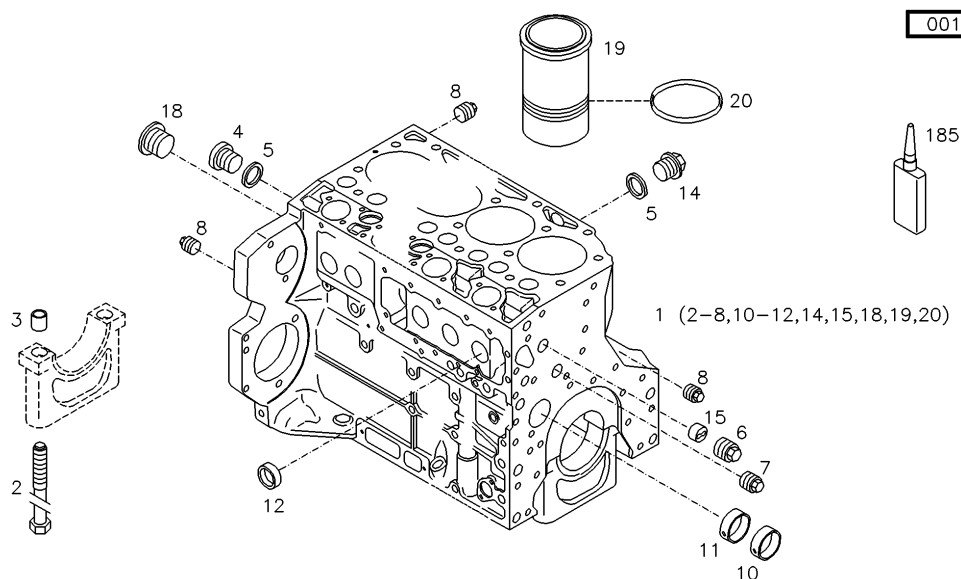
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
002	0117 8750	003	FEDERBANDSCHELLE	SPRING BAND CLAMP	COLLIER FEUILLARD	ABRAZADERA	
004	0118 1433	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0111 2824	002	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
006	0117 8181	002	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	COLLIER PR TUBES	ABRAZADERA DE TUBO	
007	0420 4250	001	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE	
008	0420 4840	001	ENTLUEFTUNGSROHR	BREATHER PIPE	TUBE DE DESAERAGE	TUBO DESAIREACION	
009	0419 8572	001	ENTLUEFT.SCHLAUCH	BLEEDING TUBE	TUBE DESAERATION	MANGUERA DESAIREA.	
010	0118 1416	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
011	0121 4459	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
012	0420 3740	001	LASCHE	CONNECTING PLATE	ECLISSE	ECLISA	
013	0336 3990	001	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	
014	0117 9592	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	



002 ©

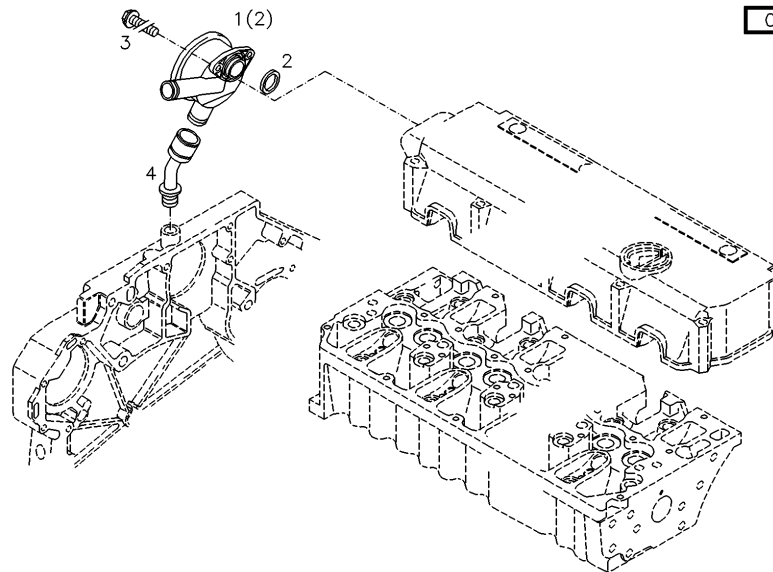
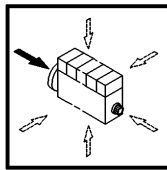
0507 1054

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 7119	001	DRUCKHALTEVENTIL	PRESSURESTAT	CLAPET DE RETENUE	VALVULA RETENCION	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2-5)
002	0420 0782	001	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESS.	RESORTE DE PRESION	
003	0420 7120	001	VENTILKOLBEN	VALVE PLUNGER	TIGE DE SOUPAPE	PISTON DE VALVULA	
004	0420 7121	001	HUELSE	SLEEVE	DOUILLE	CASQUILLO	
005	0420 1794	001	RING	RING	BAGUE/ANNEAU	ANILLO	
187	0101 6123	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	



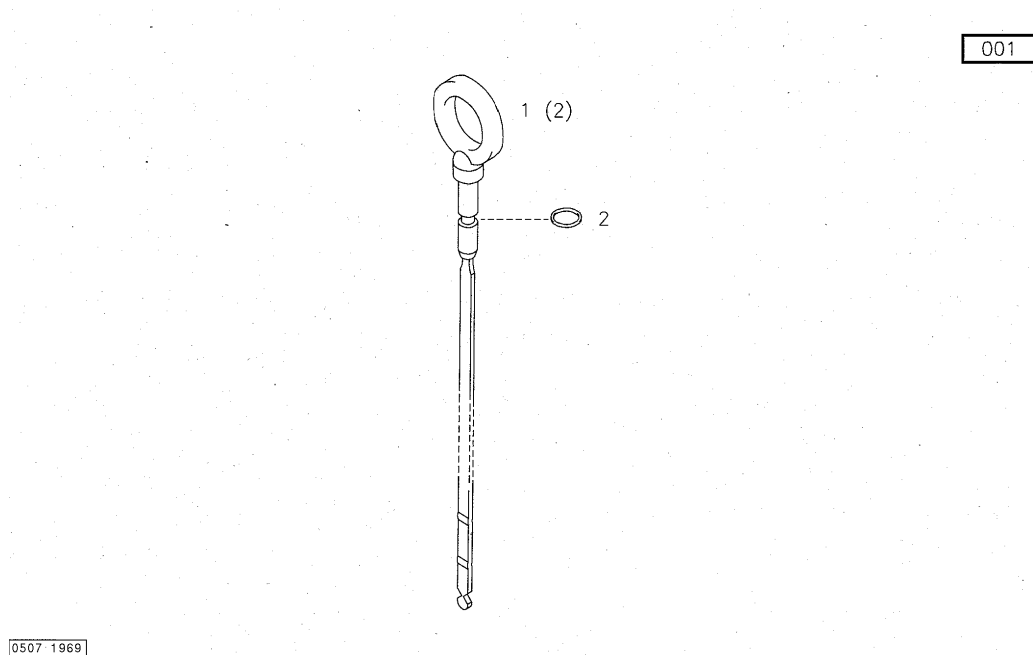
0507 1069

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5614	001	KURBELGEHAEUSE	CRANKCASE	CARTER	BLOQUE DE CILINDR.	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2-8,10-12,14,15,18) 6,
002	0420 1011	010	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON SET SCREW	VIS TETE HEXAGONAL	TORNILLO DE CABEZA	
003	0420 0078	010	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	
004	0111 0423	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
005	0111 8688	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
006	0118 0890	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
007	0118 0906	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
008	0118 0891	003	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
010	0420 0021	004	LAGERBUCHSE	BEARING BUSH	BAGUE	CASQUILLO COJINETE	
011	0420 0022	001	LAGERBUCHSE	BEARING BUSH	BAGUE	CASQUILLO COJINETE	
012	0117 9635	006	KERNLOCHVERSCHLUS	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	TAPON CIERRE MACHO	
014	0110 0940	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
015	0420 2518	001	FUEHRUNGSHUELSE	GUIDE SLEEVE	DOUILLE DE GUIDAGE	CASQUILLO GUIA	
018	0116 5790	001	SCHLITZSTOPFEN	SLOTTED PLUG	BOUCHON FENDU	TAPON RANURADO	
019	0420 0255	004	ZYLINDERLAUFBUCHSE	CYLINDER LINER	CHEMISE DE CYL.	CAMISA CILINDRO	
020	0118 1178	008	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
185	0101 6125	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	

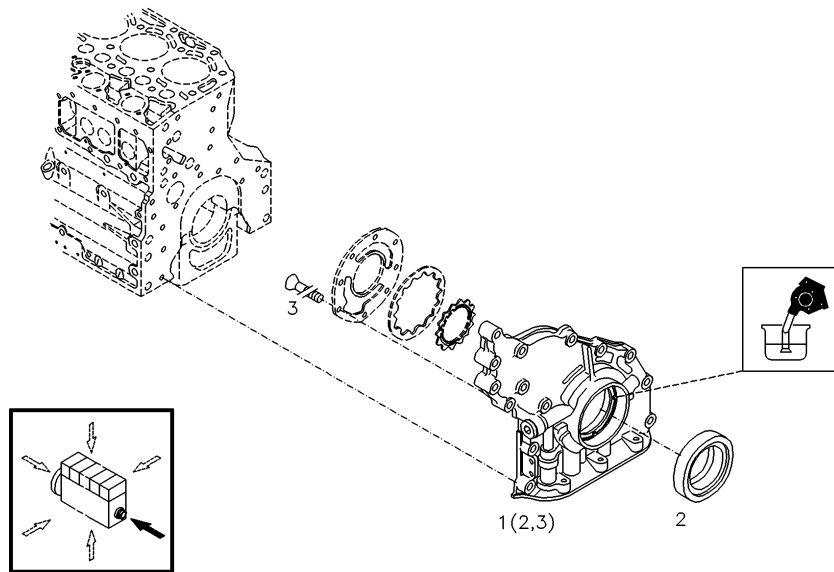


0507 1276

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 3321	001	DRUCKREGELVENTIL	PRESSURE REGULATO	REGULATEUR PRESS.	VALV.REGUL.PRESION	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2)
002	0420 6233	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
003	0118 0218	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0420 7908	001	GUMMIMUFFE	RUBBER SLEEVE	MANCHON CAOUTCHO	MANGUITO DE GOMA	



Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0117 9953	001	OELMESSSTAB	DIPSTICK	JAUGE D.PROFONDEUR	SONDA DE ACEITE	
002	0116 5973	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	

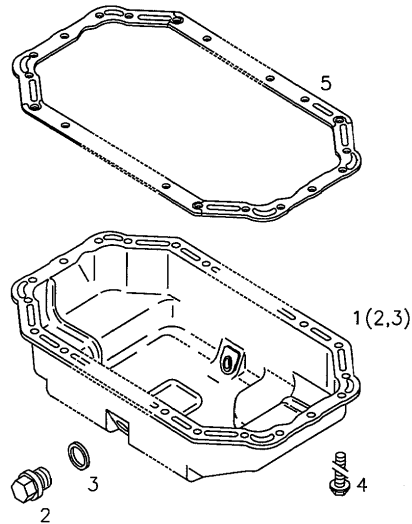


002

0507 2104

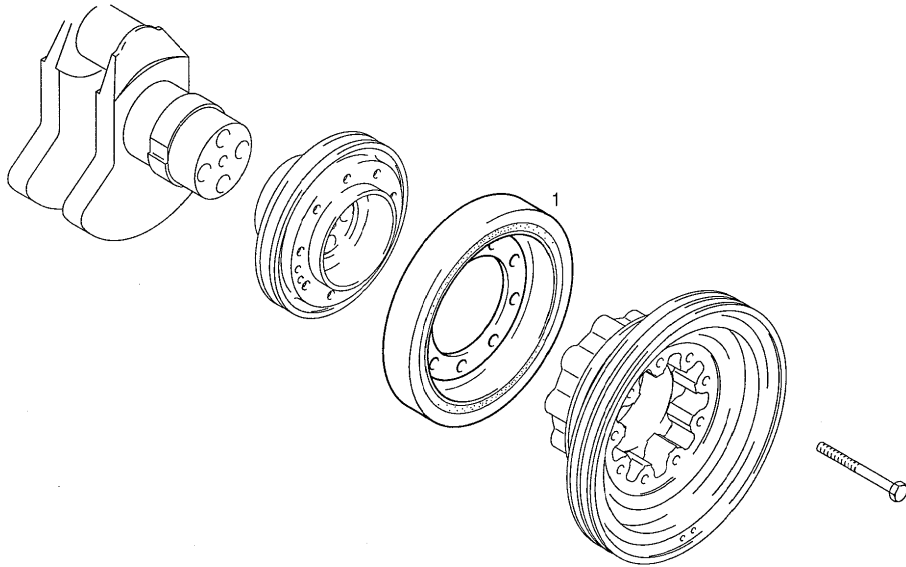
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 6938	001	VORDERER-DECKEL	FRONT COVER	COUVERCLE AV	TAPA DELANTERA	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2,3)
002	0425 3373	001	WELLENDICHTRING	ROT.SHAFT LIP SEAL	JOINT A LEVRE	RETEN	
003	0113 3718	008	SENKSCHRAUBE	C.SUNK HEAD SCREW	VIS A TETE FRAISEE	TORNILLO	

001



0507 0726

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4019	001	OELWANNE	OIL PAN	CARTER A HUILE	CARTER DE ACEITE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2,3)
002	0113 3631	002	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
003	0111 8718	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
004	0114 3384	026	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0420 4458	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
243	0101 6103	001	DICHTUNGSMASSE	PACKING COMPOUND	HERMETIC	PASTA HERMETIZANTE	



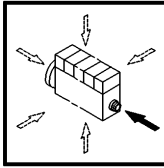
0507 0074

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 8492	001	SCHWINGS.DAEMPFER	VIBRATION DAMPER	AMORT.VIBRATIONS	AMORTIGUAD.OSCILAC	

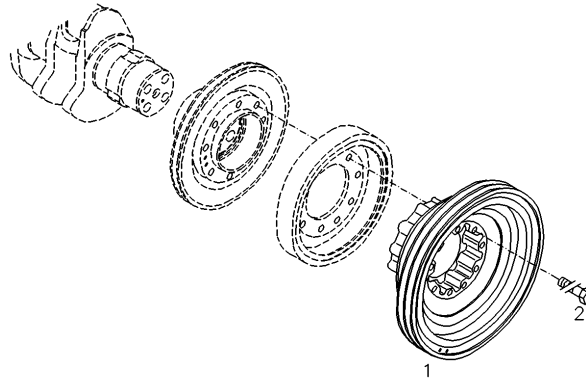


KEILR.SCHEIBENANB.
V-BELT PULLEY ASSY
MONT.POULIE COURR
MONTAJ.POLEA CORR.

05 - 0507 0249

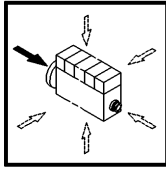


001 ©

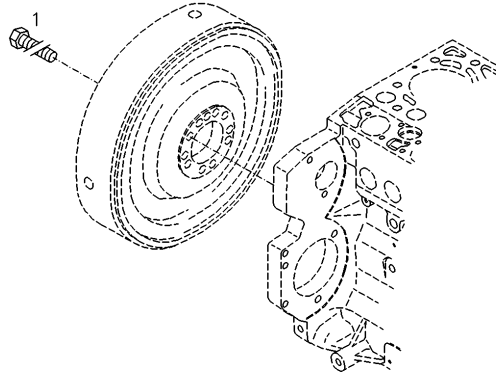


0507 0249

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 7633	001	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	
002	0113 9579	009	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

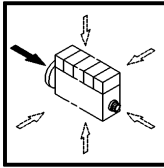


001

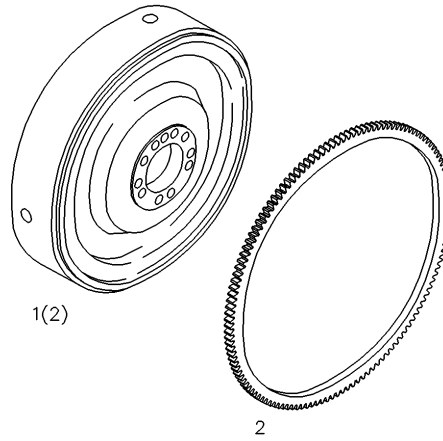


0507 0467

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4129	010	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	M10X1X45

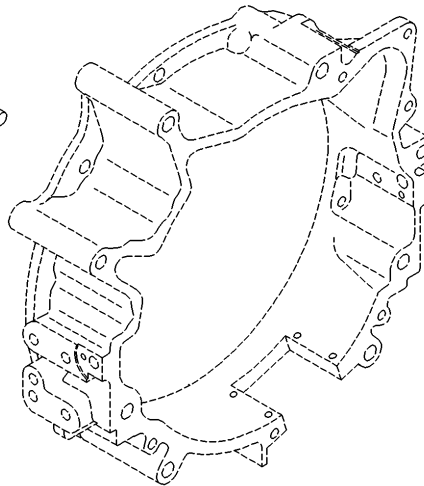
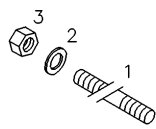
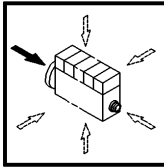


001



0507 0862

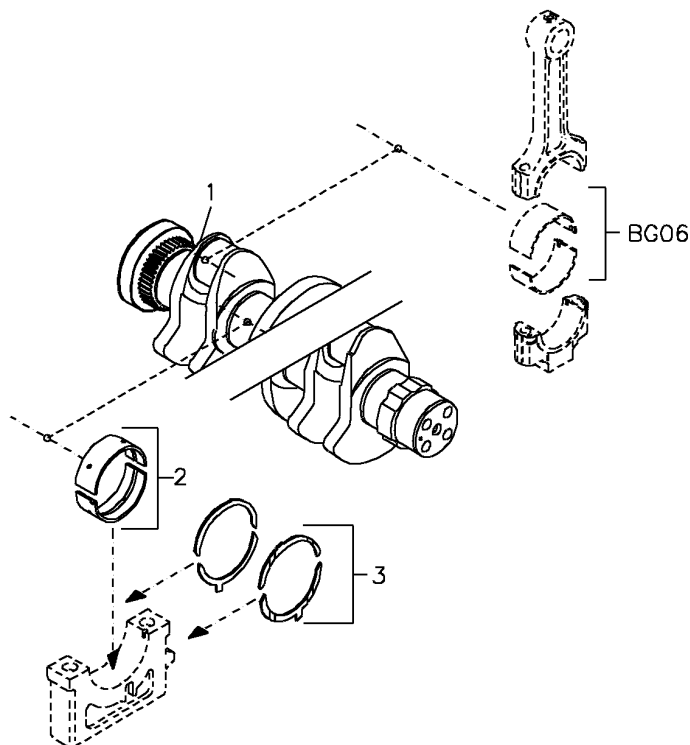
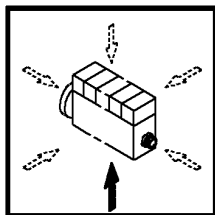
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4752	001	SCHWUNGRAD	FLYWHEEL	VOLANT	VOLANTE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2)
002	0490 0286	001	ZAHNKRANZ	GEAR RIM	COURONNE DENTEE	CORONA DENTADA	



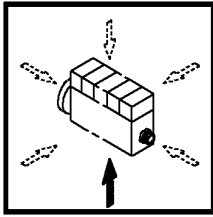
001 ©

0507 1010

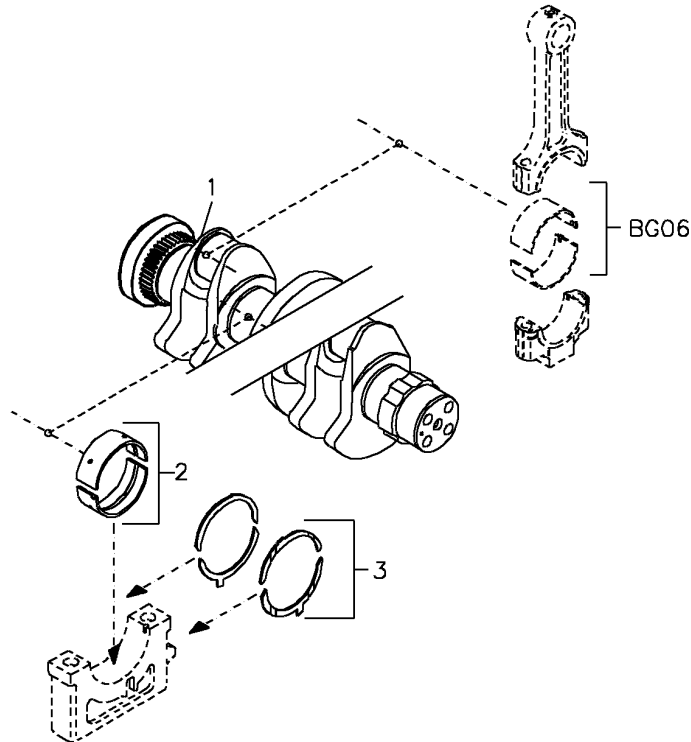
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0111 3483	008	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	
002	0121 6120	008	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
003	0113 6453	008	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	



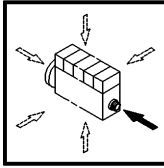
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espanol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 6816	001	KURBELWELLE	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	CIGUENAL	NORMAL (A) MM RD, UNTERMASSTUFE SIEHE POS.(B) STANDARD (A)MM RD, FOR UNDERSIZE SEE ITEM (B) DIAM. NORMAL (A)MM, MEDIDA DE DESGASTE VER POS. (B) NORMAL (A) MM ROND, COTE EN SOUS-DIMENSION, VOIR POSTE (B) A 85,00 MM B 952,962
002	0292 9430	005	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER DE LIGNE	COJINETE D.BANCADA	
003	0292 9438	001	ANLAUFSCHIEBE	THRUST WASHER	RONDELLE DE BUTEE	ARANDELA TOPE	NORMAL (A)MM, UEBERMASSTUFE SIEHE POS. (B) STANDARD (A)MM, FOR OVERSIZE SEE ITEM (B) NORMAL (A)MM, SOBREMEDIDA VE POS. (B) NORMAL (A)MM, COTE EN SURDIMENSION VOIR POSTE (B) A 2,9 MM B 953
950	0292 9963	001	AT-KURBELWELLE	EXCH. CRANKSHAFT	VILEBREQUIN ECH	CIGUENAL REA	AUSTAUSCHTEIL FUER POS. (A) KOMPL. MIT POS. (B) REBUILT PART FOR ITEM (A) COMPL. WITH ITEM (B) PIEZA REACONDICIONADA PARA POS. (A) COMPL. CON POS. (B) PIECE DE RECHANGE POUR POS(A) COMPLET AVEC REP. (B) B 952,953,954 BZW 962,964
952	0292 9431	001	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER DE LIGNE	COJINETE D.BANCADA	1. UNTERMASSTUFE 1ST UNDERSIZE 1A MEDIDA DE DESGASTE



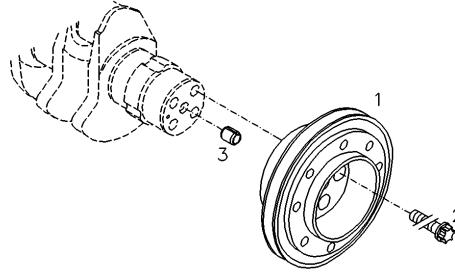
004 ©



Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
952	0292 9431	001	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER DE LIGNE	COJINETE D.BANCADA	1ERE COTE EN SOUS-DIMENSION 84,75 MM RD
953	0292 9439	001	ANLAUFSCHIEBE	THRUST WASHER	RONDELLE DE BUTEE	ARANDELA TOPE	1. UEBERMASSSTUFE 1ST OVERSIZE 1A SOBREMEDIDA 1ERE COTE EN SURDIMENSION 3,1 MM
962	0292 9432	001	KURBELWELLENLAGER	MAIN BEARING	PALIER DE LIGNE	COJINETE D.BANCADA	2. UNTERMASSSTUFE 2ND UNDERSIZE 2A MEDIDA DE DESGASTE 2EME COTE EN SOUS-DIMENSION 84,50 MM RD

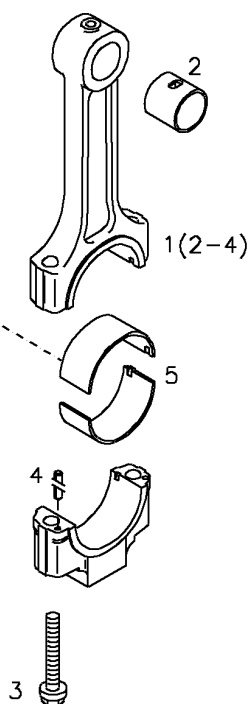
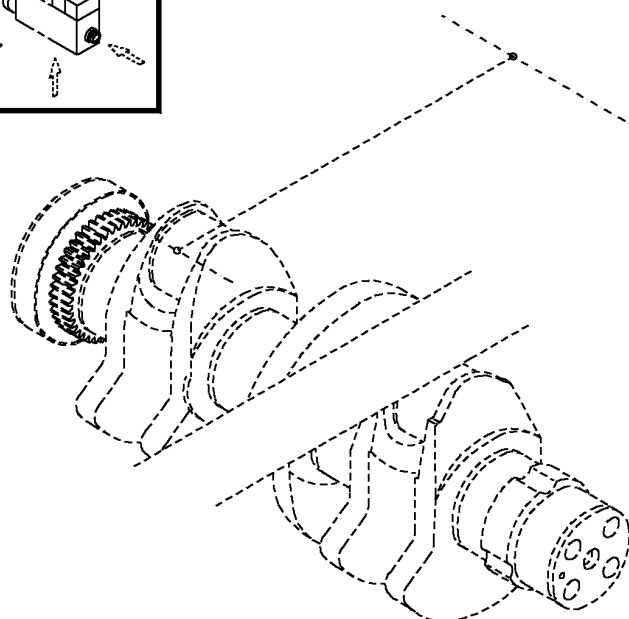
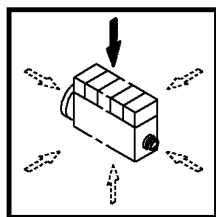


001 ©



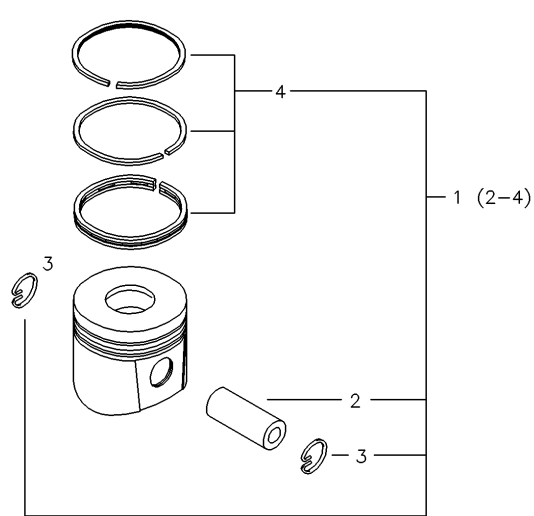
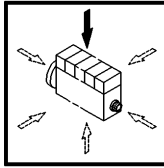
0507 2269

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9687	001	KEILRIEMENSCHIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	
002	0117 9415	004	TORX-SCHRAUBE	TORX-HEAD BOLT	VIS A TETE TORX	TORNILLO TEST.TORX	
003	0118 1404	001	SPANNBUCHSE	CLAMPING BUSH	DOUILLE DE SERRAGE	PASADOR ELASTICO	



003 ©

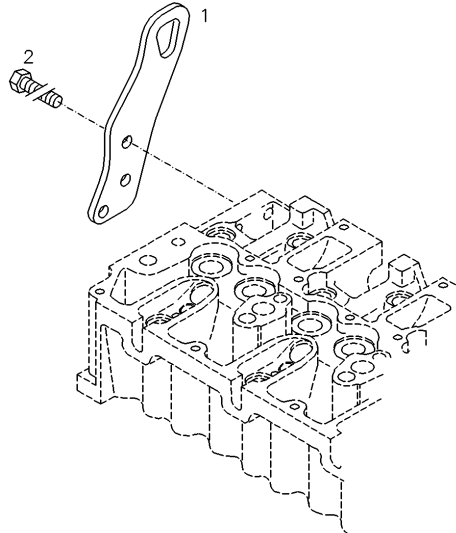
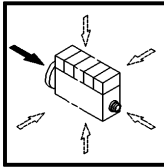
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 0465	001	PLEUELSTANGE	CONNECTING ROD	BIELLE	BIELA	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2-4)
002	0420 0024	001	PLEUELBUCHSE	BIG END BUSH	BAGUE	CASQUILLO DE BIELA	NORMAL (A) MM RD, UNTERMASSTUFE SIEHE POS.(B) STANDARD (A)MM RD, FOR UNDERSIZE SEE ITEM (B) DIAM. NORMAL (A)MM, MEDIDA DE DESGASTE VER POS. (B) NORMAL (A) MM ROND, COTE EN SOUS-DIMENSION, VOIR POSTE (B) A = 68,00 mm B = Pos.970,971
003	0420 0468	002	PLEUELSCHRAUBE	BIG END BOLT	BOULON	TORNILLO DE BIELA	
004	0114 4447	002	SPANNSTIFT	STRAIGHT PIN	GOUPILLE SERRAGE	PASADOR ELASTICO	
005	0293 1473	001	PLEUELLAGER	BIG END BEARING	PALIER TETE BIELLE	COJINETE CAB.BIELA	
970	0293 1474	001	PLEUELLAGER	BIG END BEARING	PALIER TETE BIELLE	COJINETE CAB.BIELA	
971	0293 1475	001	PLEUELLAGER	BIG END BEARING	PALIER TETE BIELLE	COJINETE CAB.BIELA	1. UNTERMASSTUFE 1ST UNDERSIZE 1A MEDIDA DE DESGASTE 1ERE COTE EN SOUS-DIMENSION 67,75 mm RD 2. UNTERMASSTUFE 2ND UNDERSIZE 2A MEDIDA DE DESGASTE 2EME COTE EN SOUS-DIMENSION 67,50 mm RD



000

0507 2760

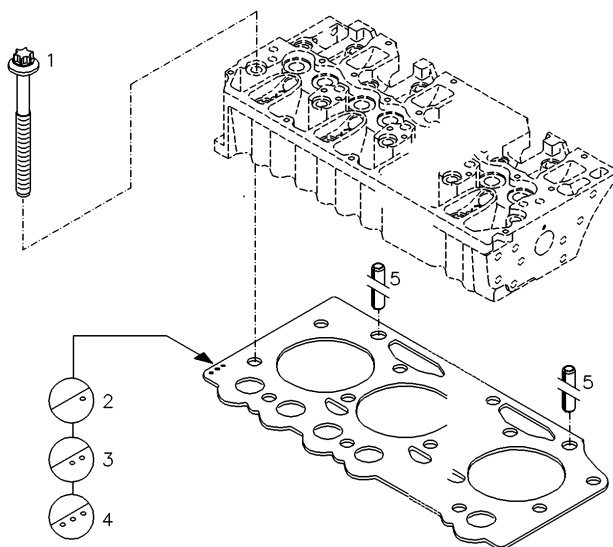
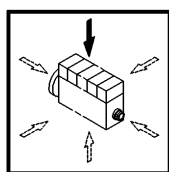
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 3779	001	KOLBEN	PISTON	PISTON	PISTON	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2-4)
002	0420 0139	001	KOLBENBOLZEN	PISTON PIN	AXE DE PISTON	BULON DEL PISTON	
003	0110 7830	002	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO D.SEGURIDAD	
004	0425 3777	001	KOLBENRINGSATZ	SET OF PIST. RINGS	JEU DES SEGMENTS	JUEGO AROS PISTON	



001

0507 0164

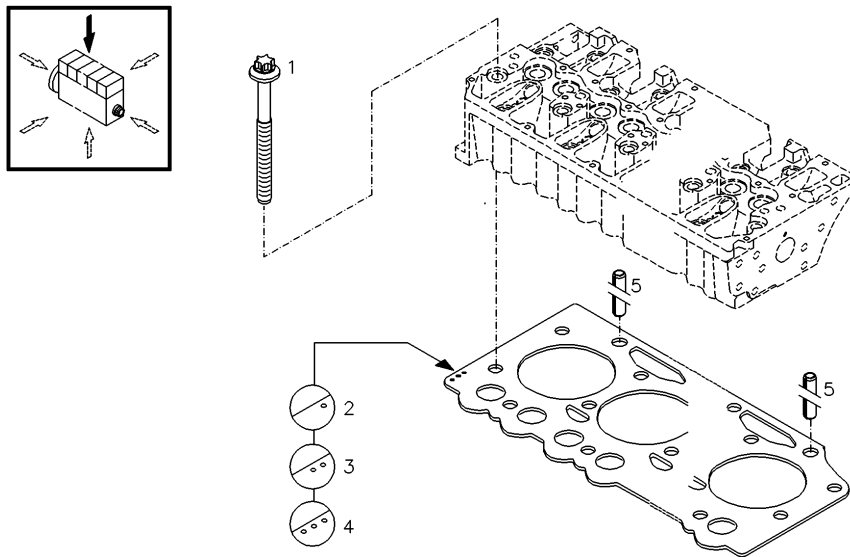
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 5859	001	AUFHAENGEBLECH	SUSPENSING PLATE	TOLE DE SUSPENDU	CHAPA DE SUSPENS.	
002	0118 1390	003	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	



001 ©

0507 0722

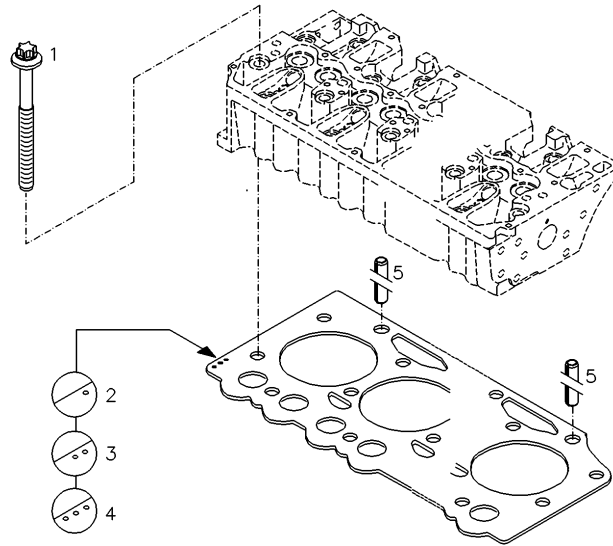
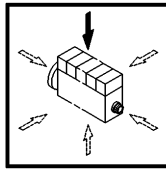
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 2005	018	ZYL.KOPFSCHRAUBE	CYLINDER HEAD BOLT	GOUJON CULASSE	TORNILLO DE CULATA	VOM MESSERGEBNIS ABHAENGIG, DICHTUNGSDICKE -ANLIFERZUSTAND (A)= ...MM -EINBAUZUSTAND (B)= ...MM ANDERE DICKEN SIEHE POS. (C) GASKET THICKNESS DEPENDING ON MEASUREMENT RESULT -DELIVERY COND. (A)=...MM -INSTALLATION COND. (B)=...MM DIFF.THICKNESSES SEE ITEM (C) SEGUN EL RESULTADO DE LA ME- DICION, ESPESOR DE LA JUNTA -ESTADO LLEGADA (A)= ...MM -ESTADO MONTAJE (B)= ...MM PARA OTROS ESPESORES, VER POS. (C) DEPEND DU RESULTAT D MESURE, EPAISSEUR DE JOINT -ETAT DE LIVRAISON (A)= ...MM -ETAT DE MONTAGE (B)= ...MM AUTRES EPAISSEURS VOIR REP(C) A = 1,54 B = 1,40 C = POS.3,4
002	0420 1562	001	ZYL.KOPFDICHTUNG	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	JUNTA DE CULATA	
003	0420 1563	001	ZYL.KOPFDICHTUNG	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	JUNTA DE CULATA	



001 ©

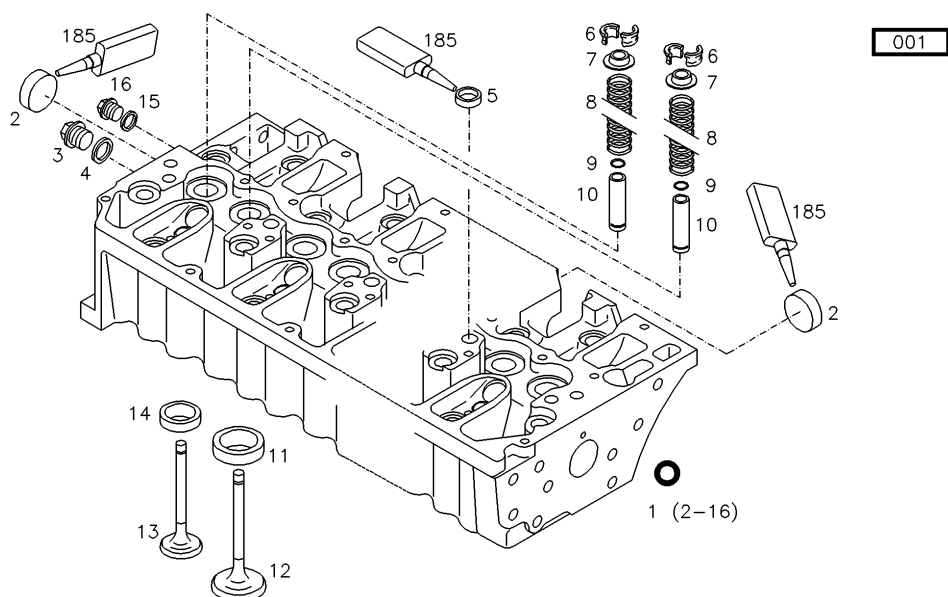
0507 0722

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
003	0420 1563	001	ZYL.KOPFDICHTUNG	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	JUNTA DE CULATA	-INSTALLATION COND. (B)=...MM DIFF.THICKNESSES SEE ITEM (C) SEGUN EL RESULTADO DE LA ME- DICION, ESPESOR DE LA JUNTA -ESTADO LLEGADA (A)= ...MM -ESTADO MONTAJE (B)= ...MM PARA OTROS ESPESORES, VER POS. (C) DEPEND DU RESULTAT D MESURE, EPAISSEUR DE JOINT -ETAT DE LIVRAISON (A)= ...MM -ETAT DE MONTAGE (B)= ...MM AUTRES EPAISSEURS VOIR REP(C) A = 1,64 B = 1,50 C = POS.2,4
004	0420 1564	001	ZYL.KOPFDICHTUNG	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	JUNTA DE CULATA	VOM MESSERGEBNIS ABHAENGIG, DICHTUNGSDICKE -ANLIFERZUSTAND (A)= ...MM -EINBAUZUSTAND (B)= ...MM ANDERE DICKEN SIEHE POS. (C) GASKET THICKNESS DEPENDING ON MEASUREMENT RESULT -DELIVERY COND. (A)=...MM -INSTALLATION COND. (B)=...MM DIFF.THICKNESSES SEE ITEM (C) SEGUN EL RESULTADO DE LA ME- DICION, ESPESOR DE LA JUNTA -ESTADO LLEGADA (A)= ...MM -ESTADO MONTAJE (B)= ...MM PARA OTROS ESPESORES, VER POS. (C)



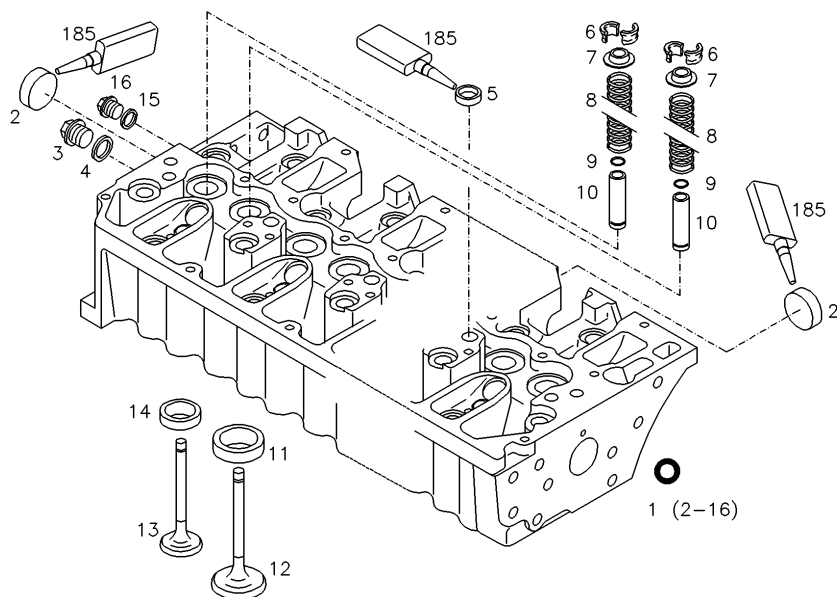
0507 0722

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
004	0420 1564	001	ZYL.KOPFDICHTUNG	CYLIND.HEAD GASKET	JOINT DE CULASSE	JUNTA DE CULATA	DEPEND DU RESULTAT D MESURE, EPAISSEUR DE JOINT -ETAT DE LIVRAISON (A)= ...MM -ETAT DE MONTAGE (B)= ...MM AUTRES EPAISSEURS VOIR REP(C) A = 1,74 B = 1,60 C = POS.2,3
005	0118 1403	002	SPANNBUCHSE	CLAMPING BUSH	DOUILLE DE SERRAGE	PASADOR ELASTICO	



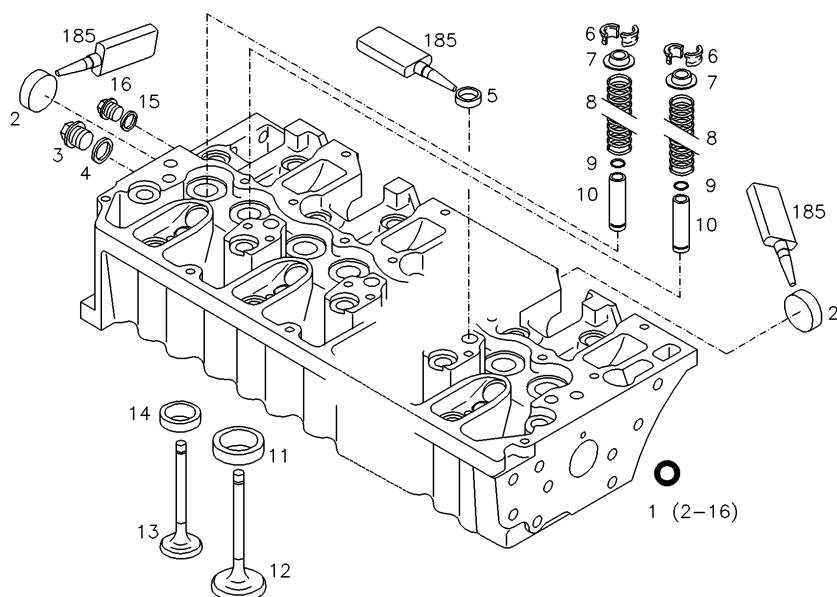
0507 1052

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 7694	001	ZYLINDERKOPF	CYLINDER HEAD	CULASSE	CULATA	NEUTEIL, AUSTAUSCHTEIL SIEHE POS.(A) KOMPL. MIT POS. SPAREPART (NEW), REMANUFACTURED PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE NUEVO, COMPONENTE REACONDICIONADO VER POS. (A) COMPL. CON POS. NOUVELLE PIECE, PIECE DE RECHANGE VOIR REP. (A) COMPLET AVEC REP. (2-16) A = POS.960
002	0117 9634	004	KERNLOCHVERSCHLUS	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	TAPON CIERRE MACHO	
003	0110 0940	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
004	0111 8688	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
005	0116 5828	003	KERNLOCHVERSCHLUS	CORE HOLE PLUG	BOUCHON TROU DESS	TAPON CIERRE MACHO	
006	1216 4698	016	VENTILKEGELSTUECK	VALVE COLLET	SEMI-CONE VALVULA	CONE ABRAZADOR	
007	0420 0114	008	FEDERTELLER	VALV.SPRING RETAIN	COUPELLE MOBILE	PLATO RESORTE VALV	
008	0420 0150	008	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESS.	RESORTE DE PRESION	
009	0115 3857	008	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
010	0420 1238	008	VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPAPE	GUIA DE VALVULA	NORMAL (A) MM RD, UEBERMASSTUFE SIEHE POS. (B) STANDARD (A)MM RD, FOR OVERSIZE SEE ITEM (B) DIAM. NORMAL (A)MM, SOBREMEDIDA VER POS. (B) NORMAL (A)MM ROND, COTE EN SURDIMENSION VOIR POSTE (B) A = 15,00 MM



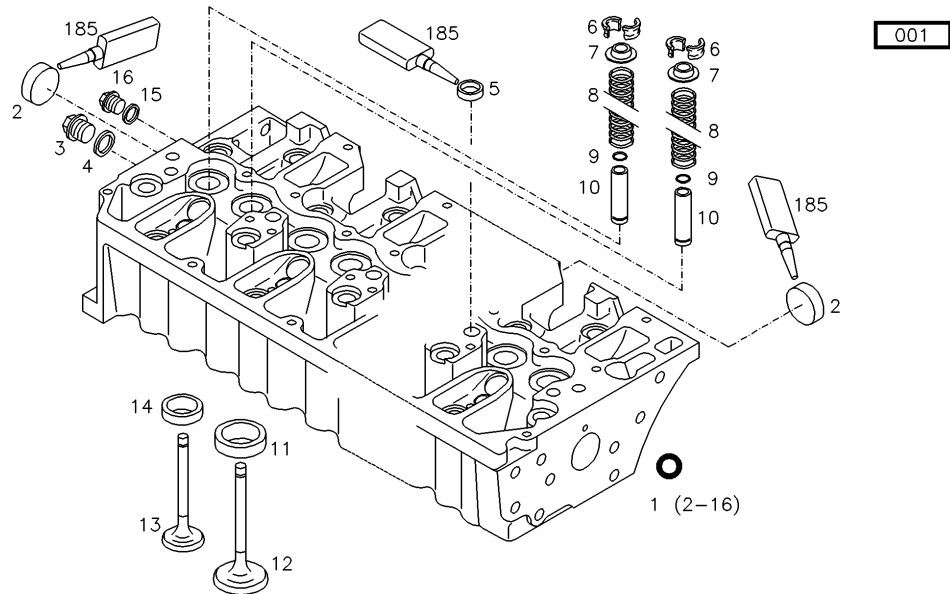
0507 1052

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
010	0420 1238	008	VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPAPE	GUIA DE VALVULA	B = POS.950-951
011	0425 2442	004	VENTILSITZRING	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	ANILLO ASIENT.VALV	EINLASSVENTIL,NORMAL.(A)MM RD UEBERMASSTUFE SIEHE POS.(B) INLET VALVE,STANDARD.(A)MM RD FOR OVERSIZE SEE ITEM (B) VALVULA DE ADMISION, DIAM. NORMAL (A) MM, SOBREMEDIDA VER POS. (B) SOUPAPE D' ADMISSION,NORMAL ..(A).MM ROND,COTE EN SURDIMENSION VOIR POSTE (B) A = 49,09 MM B = POS.952-953
012	0420 9110	004	EINLASSVENTIL	INLET VALVE	SOUPAP.D'ADMISSION	VALVUL.DE ADMISION	
013	0420 9111	004	AUSLASSVENTIL	EXHAUST VALVE	SOUPAP.D'ECHAPPEM.	VALVULA DE ESCAPE	
014	0425 2443	004	VENTILSITZRING	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	ANILLO ASIENT.VALV	AUSLASSVENTIL,NORMAL.(A)MM RD UEBERMASSTUFE SIEHE POS.(B) EXHAUST VALVE,STANDARD(A)MM R FOR OVERSIZE SEE ITEM(B) VALVULA DE ESCAPE,DIAM. NORMAL..(A).MM, SOBREMEDIDA VER POS.(B) SOUPAPE D'ECHAPPEMENT,NORMAL ..(A).MM ROND,COTE EN SURDIMENSION VOIR POSTE (B) A = 43,60 MM B = POS.954-955
015	0111 8659	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
016	0110 0371	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
185	0101 6125	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	
950	0293 4437	001	VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPAPE	GUIA DE VALVULA	1. UEBERMASSTUFE 1ST OVERSIZE 1A SOBREMEDIDA 1ERE COTE EN SURDIMENSION



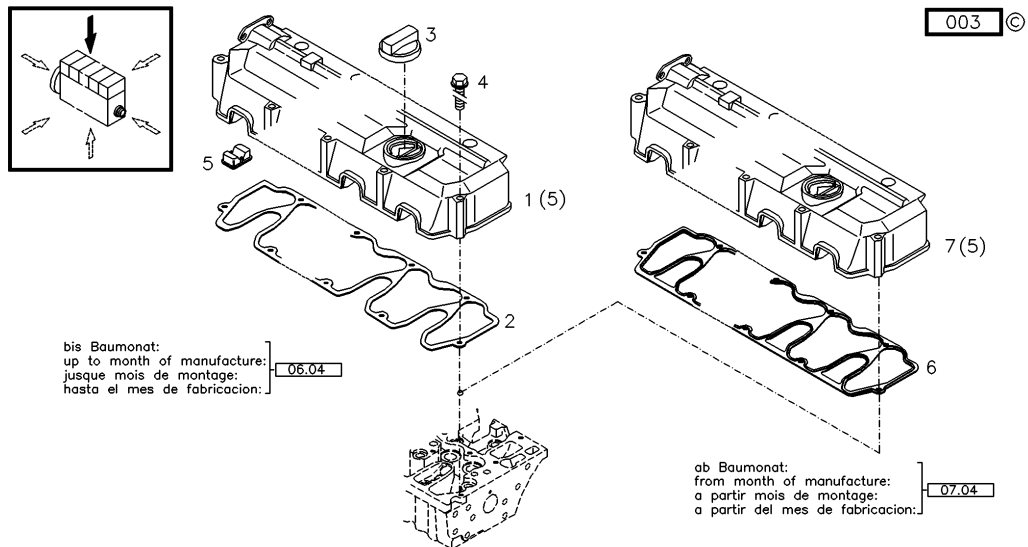
0507 1052

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
950	0293 4437	001	VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPE	GUIA DE VALVULA	15,25 MM
951	0293 4438	001	VENTILFUEHRUNG	VALVE GUIDE	GUIDE DE SOUPE	GUIA DE VALVULA	2. UEBERMASSSTUFE 2ND OVERSIZE 2A SOBREMEDIDA 2EME COTE EN SURDIMENSION 15,50 MM
952	0293 4449	001	VENTILSITZRING	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	ANILLO ASIENT.VALV	EINLASSVENTIL, 1.UEBERMASS- STUFE INLET VALVE, 1ST OVERSIZE VALVULA DE ADMISSION, 1A SOBREMEDIDA SOUPE D'ADMISSION, 1ERE COTE EN SURDIMENSION 49,29 MM
953	0293 4450	001	VENTILSITZRING	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	ANILLO ASIENT.VALV	EINLASSVENTIL, 2.UEBERMASS- STUFE INLET VALVE, 2ND OVERSIZE VALVULA DE ADMISSION, 2A SOBREMEDIDA SOUPE D'ADMISSION, 2EME COTE EN SURDIMENSION 49,49 MM
954	0293 4446	001	VENTILSITZRING	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	ANILLO ASIENT.VALV	AUSLASSVENTIL, 1.UEBERMASS- STUFE EXHAUST VALVE, 1ST OVERSIZE VALVULA DE ESCAPE, 1A SOBREMEDIDA SOUPE D'ECHAPPEMENT, 1ERE COTE EN SURDIMENSION 43,80 MM
955	0293 4447	001	VENTILSITZRING	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	ANILLO ASIENT.VALV	AUSLASSVENTIL, 2.UEBERMASS- STUFE EXHAUST VALVE, 2ND OVERSIZE VALVULA DE ESCAPE, 2A



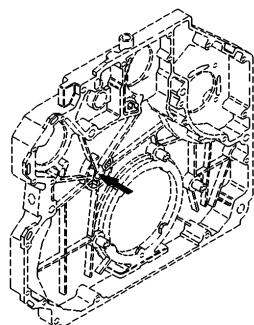
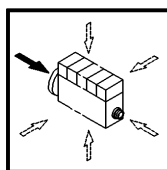
0507 1052

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
955	0293 4447	001	VENTILSITZRING	VALVE SEAT INSERT	SIEGE RAPPORTE	ANILLO ASIENT.VALV	SOBREMEDIDA SOUPAPE D'ECHAPPEMENT, 2EME COTE EN SURDIMENSION 44,00 MM
960	0304 4537	001	AT-ZYLINDERKOPF	EXCHANGE CYL.HEAD	CULASSE ECHANGE	CULATA REA	AUSTAUSCHTEIL, NEUTEIL SIEHE POS. (A) KOMPL. MIT POS. REMANUFACTURED PART, NEW PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE REACONDICIONADO, COMPONENTE NUEVO VER POS.(A) COMPL. CON POS. PIECE DE RECHANGE, NOUVELLE PIECE VOIR REP.(A) COMPLET AVEC REP. (2-16) A = POS.1



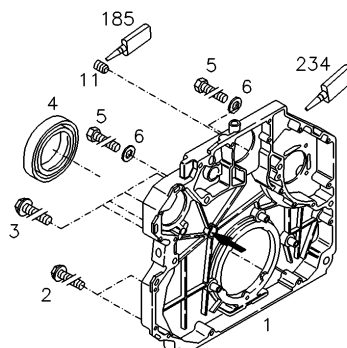
0507 1852

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5829	001	VENTILANTR.HAUBE	VALVE MECHAN.COVER	CAPOT DE CULBUTEUR	TAPA DE BALANCINES	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (5)
002	0420 5895	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
003	0117 9630	001	EINFUELLVERSCHLUSS	FILLER CAP	BOUCHON DE REMPL	TAPON LLENADO	
004	0117 9293	009	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0420 5880	001	VERSCHLUSSKAPPE	CAP	CHAPEAU	CAPERUZA DE CIERRE	
006	0428 4583	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
007	0428 4119	001	VENTILANTR.HAUBE	VALVE MECHAN.COVER	CAPOT DE CULBUTEUR	TAPA DE BALANCINES	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (5)



ab Baumontat:
from month of manufacture:
a partir mois de montage:
a partir del mes de fabricacion:

07.97



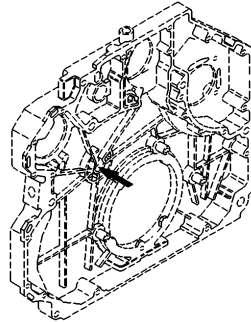
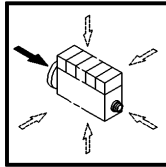
bis Baumontat:
up to month of manufacture:
jusque mois de montage:
hasta el mes de fabricacion:

06.97

004 ©

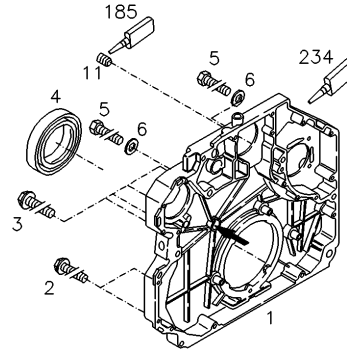
0507 1290

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5852	001	RAEDERKASTEN	GEARCASE	BOITE D'ENGRENAGES	CAJA DE ENGRANAJES	BIS BAUMONAT (A) AB BAUMONAT SIEHE POS. (B) UP TO MNFG MONTH (A) FROM MNFG MONTH SEE ITEM (B) HASTA MES CONSTR. (A) DESDE MES CONSTR.VER POS. (B) JUSQU' AU MOIS FABR. (A) A PARTIR MOIS FABR.VOIR REP(B) A = 05.97 B = POS.950
002	0114 3362	012	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
003	0118 1438	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0425 3333	001	WELLENDICHTRING	ROT.SHAFT LIP SEAL	JOINT A LEVRE	RETEN	
005	0114 8131	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
006	0110 7117	002	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
011	0112 5590	001	GEWINDESTIFT	SET SCREW	VIS SANS TETE	TORNILL.SIN CABEZA	
185	0101 6127	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	
234	0101 6024	001	DICHTUNGSMASSE	PACKING COMPOUND	HERMETIC	PASTA HERMETIZANTE	
950	0425 1101	001	RAEDERKASTEN	GEARCASE	BOITE D'ENGRENAGES	CAJA DE ENGRANAJES	AB BAUMONAT (A) BIS BAUMONAT SIEHE POS. (B) FROM MNFG MONTH (A) UP TO MNFG MONTH SEE ITEM (B) DESDE MES CONSTR. (A) HASTA MES CONSTR.VER POS. (B) A PARTIR MOIS FABR. (A) JUSQU'AU MOIS FABR.VOIR REP(B) A = 07.97 B = 07.98 UND POS.951
951	0425 5603	001	RAEDERKASTEN	GEARCASE	BOITE D'ENGRENAGES	CAJA DE ENGRANAJES	AB BAUMONAT (A) BIS BAUMONAT SIEHE POS. (B) FROM MNFG MONTH (A) UP TO MNFG MONTH SEE ITEM (B) DESDE MES CONSTR. (A) HASTA MES CONSTR.VER POS. (B)



ab Baumanat:
 from month of manufacture:
 a partir mois de montage:
 a partir del mes de fabricacion:

07.97



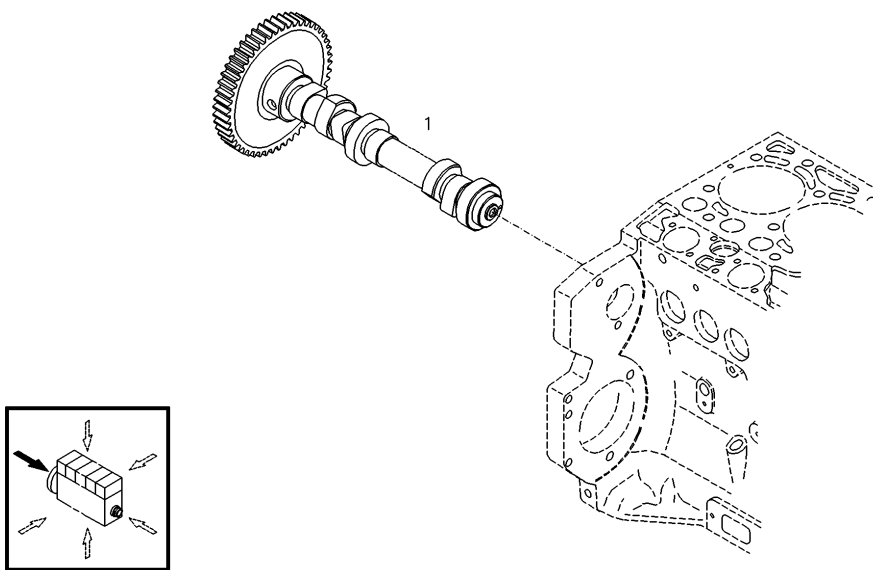
bis Baumanat:
 up to month of manufacture:
 jusque mois de montage:
 hasta el mes de fabricacion:

06.97

004 ©

0507 1290

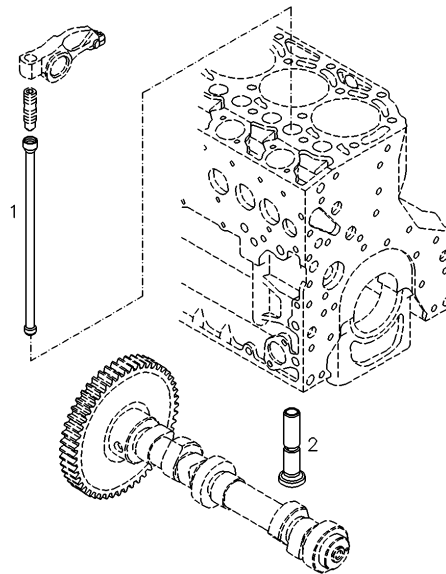
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
951	0425 5603	001	RAEDERKASTEN	GEARCASE	BOITE D'ENGRENAGES	CAJA DE ENGRANAJES	A PARTIR MOIS FABR. (A) JUSQU'AU MOIS FABR. VOIR REP(B) A = 08.98



001

0507 2489

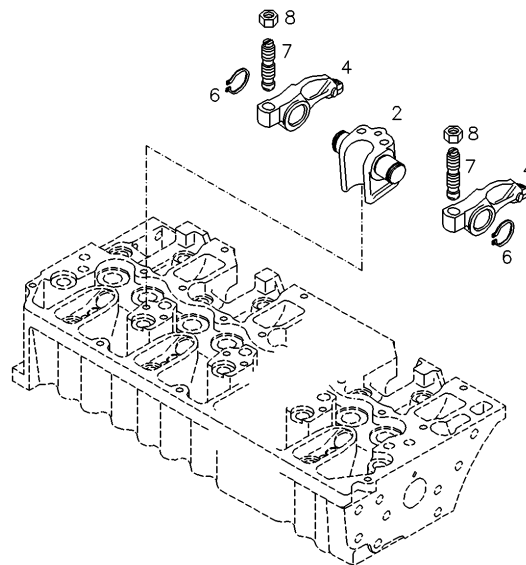
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1236	001	NOCKENWELLE	CAMSHAFT	ARBRE A CAMES	ARBOL DE LEVAS	



001

0507 2230

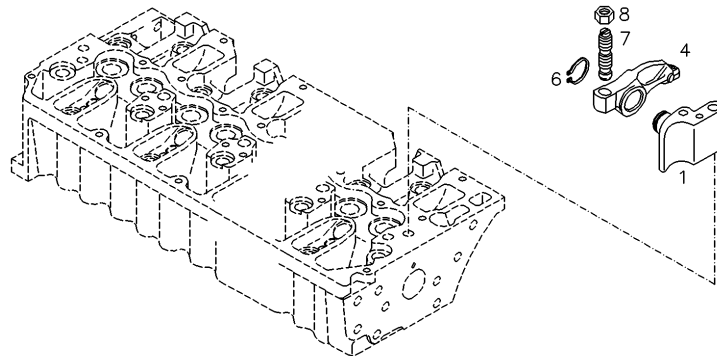
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 6378	002	STOSSSTANGE	PUSHROD	TIGE DE CULBUTEUR	BARRA DE EMPUJE	
002	0420 8841	002	STOESSEL	TAPPET	POUSOIR	TAQUE	



0507 2233

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
002	0420 0960	001	KIPPEBELBOCK	ROCKER ARM BRACKET	SUPPORT DE L'AXE	CABALLETE BALANCIN	STUECKZAHL NACH TYP 3X BF 4M1013 5X BF 6M1013
004	0420 4023	002	KIPPEBEL	ROCKER ARM	CULBUTEUR	BALANCIN	
006	0110 7731	002	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO D.SEGURIDAD	
007	0336 5861	002	EINSTELLSCHRAUBE	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	TORNILLO GRADUABLE	
008	0210 9637	002	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	

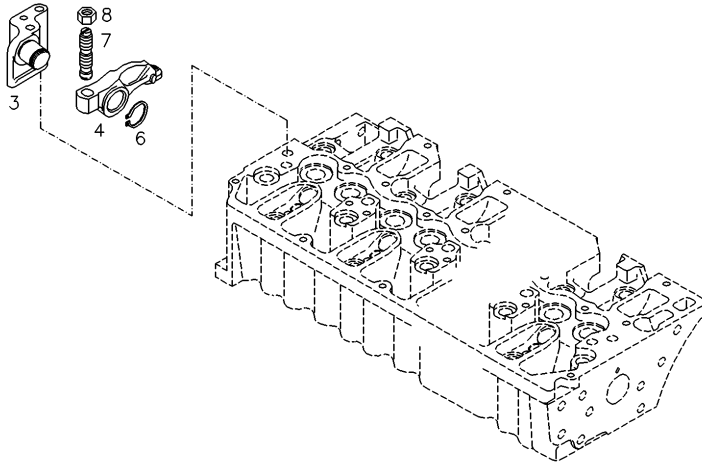
000



0507 2234

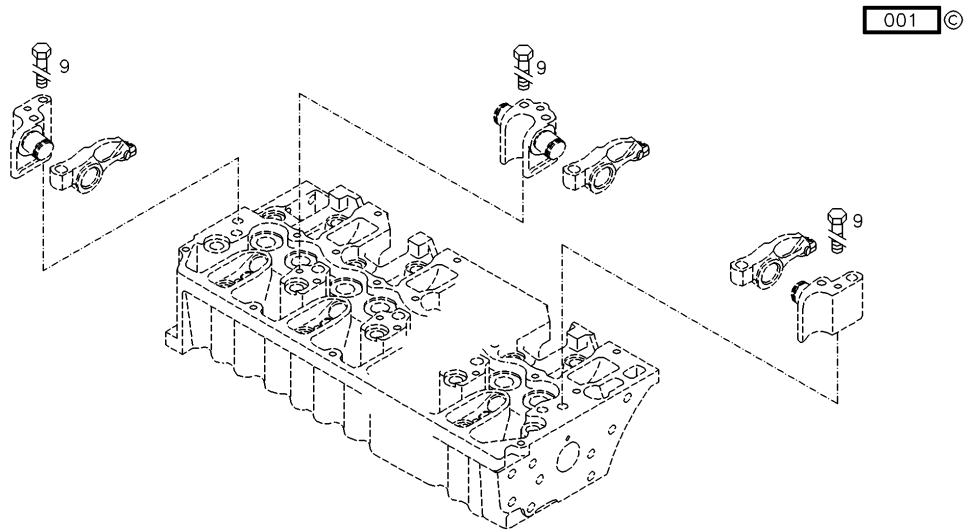
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 0959	001	KIPPHEBELBOCK	ROCKER ARM BRACKET	SUPPORT DE L'AXE	CABALLETE BALANCIN	
004	0420 4023	001	KIPPHEBEL	ROCKER ARM	CULButeur	BALANCIN	
006	0110 7731	001	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO D.SEGURIDAD	
007	0336 5861	001	EINSTELLSCRAUBE	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	TORNILLO GRADUABLE	
008	0210 9637	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	

000



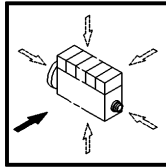
0507 2235

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
003	0420 0961	001	KIPPEBELBOCK	ROCKER ARM BRACKET	SUPPORT DE L'AXE	CABALLETE BALANCIN	
004	0420 4023	001	KIPPEBEL	ROCKER ARM	CULButeur	BALANCIN	
006	0110 7731	001	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO D.SEGURIDAD	
007	0336 5861	001	EINSTELLSCRAUBE	ADJUSTING SCREW	VIS DE REGLAGE	TORNILLO GRADUABLE	
008	0210 9637	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	

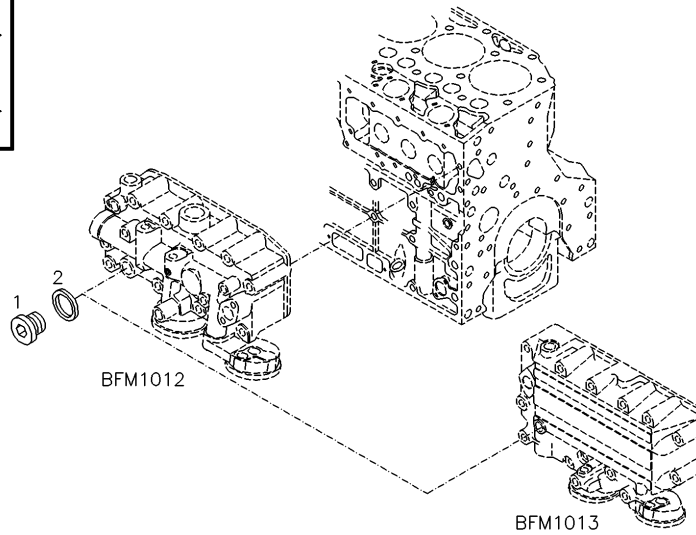


0507 2435

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
009	0118 1435	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

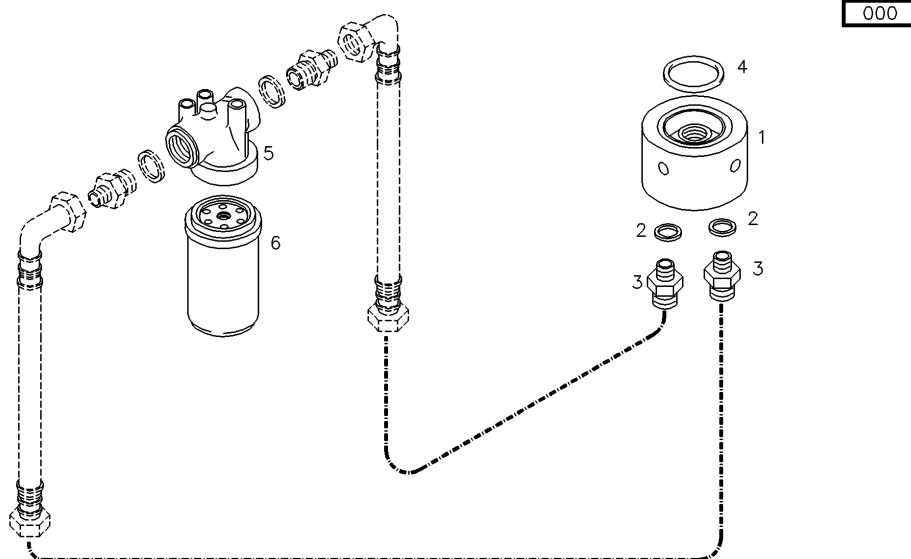


002 ©



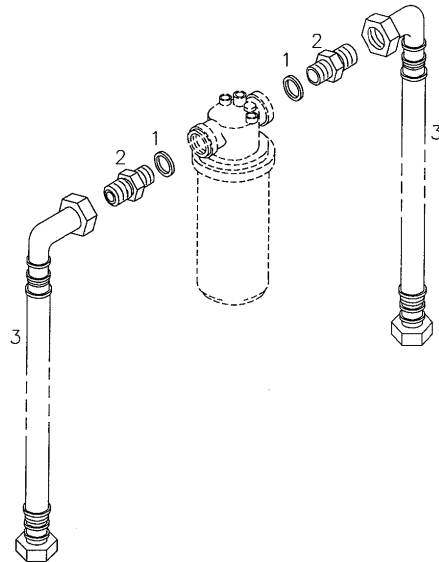
0507 0072

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 2177	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
002	0111 8713	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	



0507 0206

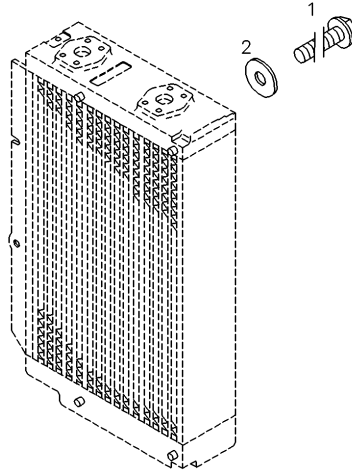
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0415 6637	001	ADAPTER	ADAPTER	RACCORD REDUCTEUR	ADAPTADOR	
002	0111 8760	002	DICHRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
003	0111 9160	002	STUTZEN	SOCKET/ADAPTER	TUBULURE/RACCORD	RACOR	
004	0117 5851	001	RUNDDICHRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
005	0419 1445	001	FILTERKONSOLE	BRACKET	CONSOLE DE FILTRE	CONSOLA DEL FILTRO	
006	0117 4421	001	SCHMIEROELWE.FILT.	SPIN-ON OIL FILTER	FILT.A HUILE VISSE	FILT.INTERC.P.ACEI	



0507 0207

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0111 8760	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
002	0111 9160	002	STUTZEN	SOCKET/ADAPTER	TUBULURE/RACCORD	RACOR	
003	0117 6166	002	SCHLAUCHLEITUNG	HOSE ASSEMBLY	CONDUITE FLEXIBLE	MANGUERA	

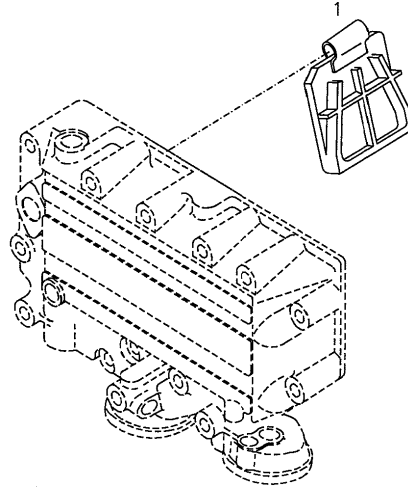
001



0507 0609

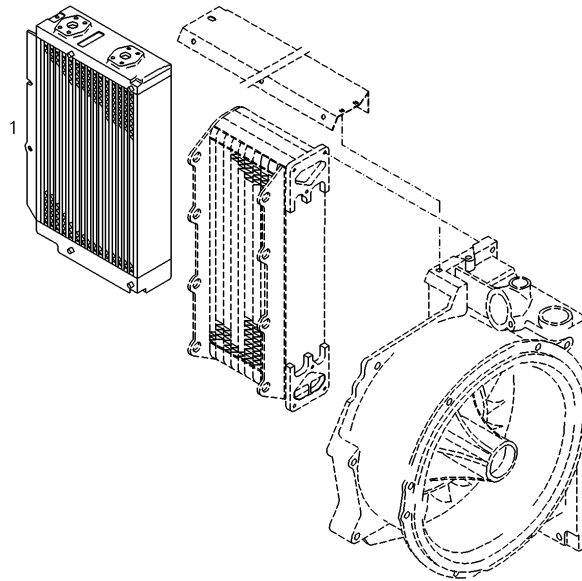
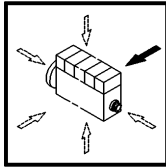
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0117 9295	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
002	0113 8374	004	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	

000



0507 1029

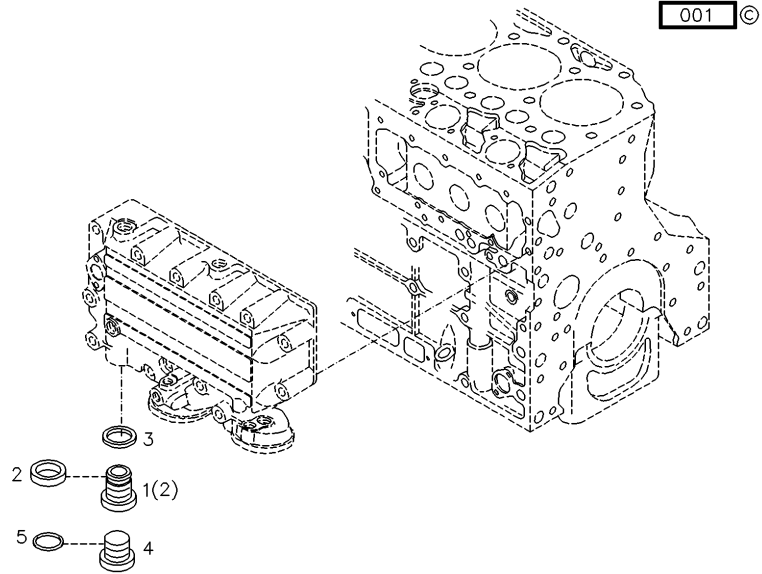
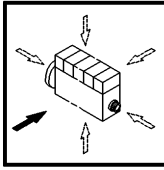
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5742	001	ABSPERRKLAPPE	BUTTERF.STOP VALVE	ROBINET D'ARRET	CLAPETA DE CIERRE	



001

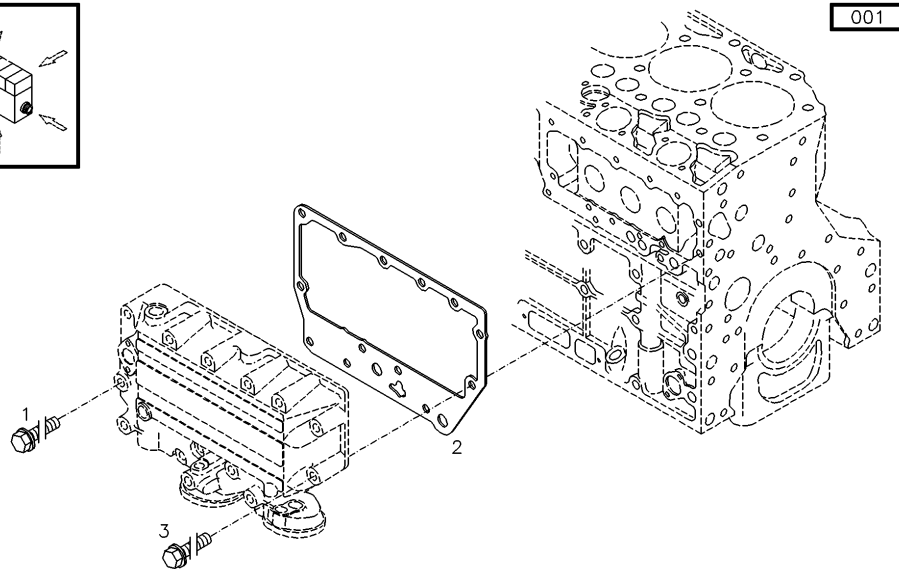
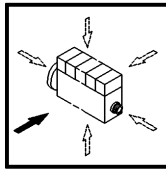
0507 1466

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 7330	001	HYDRAUL.OELKUEHLE	HYDRAUL.OIL COOLER	REFR.D'HUILE HYDR.	REFRIG.ACTE.CONVER	



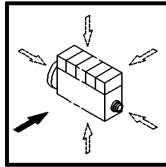
0507 2107

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9118	002	BUNDSCHRAUBE	COLLAR SCREW	VIS A COLLET	TORNILLO ASIENTO	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2)
002	0420 1286	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
003	0111 8759	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
004	0115 1645	002	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
005	0117 8213	002	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	

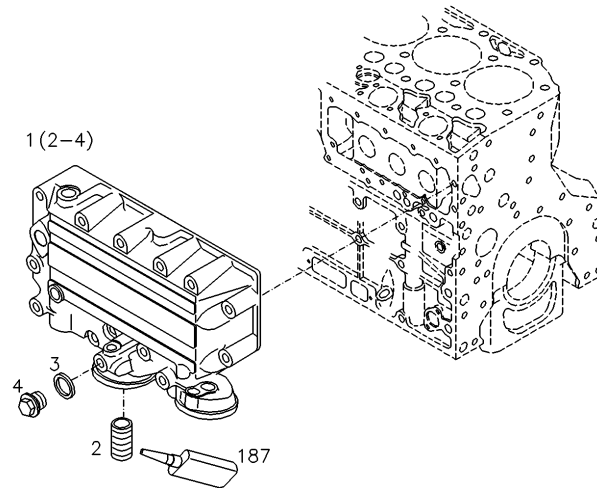


0507 2108

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 0206	010	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
002	0420 5734	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
003	0118 0205	003	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	



001 ©



0507 2111

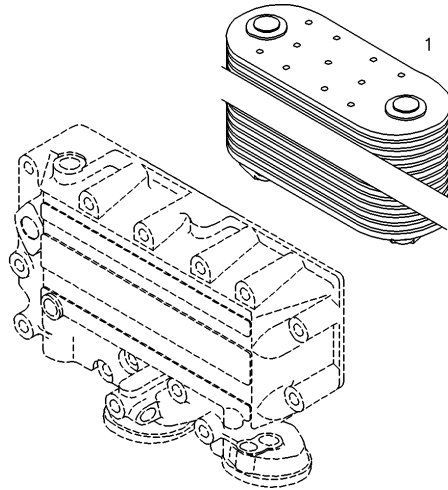
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 6958	001	OELKUEHLERGEHAEUS	OIL COOLER BOX	BOITIER D.REFRIGER	CAJA ENFRI.ACEITE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2-4)
002	0419 7729	001	GEWINDEBUCHSE	SCREWED BUSH	DOUILLE FILETEE	CASQUILLO ROSCADO	
003	0111 8659	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
004	0113 1075	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
187	0101 6123	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	



OELKUEHLER
OIL COOLER
REFROIDISSEUR
ENFRIADOR D.ACEITE

15 - 0507 2213

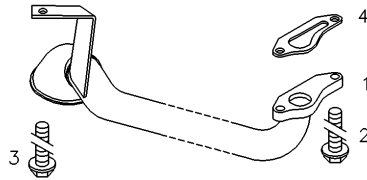
000



0507 2213

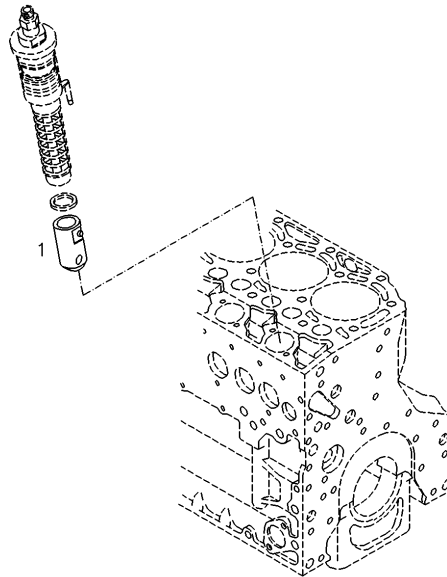
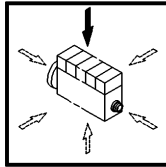
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9929	001	OELKUEHLER	OIL COOLER	REFROIDISSEUR	ENFRIADOR D.ACEITE	

001 ©



0507 0725

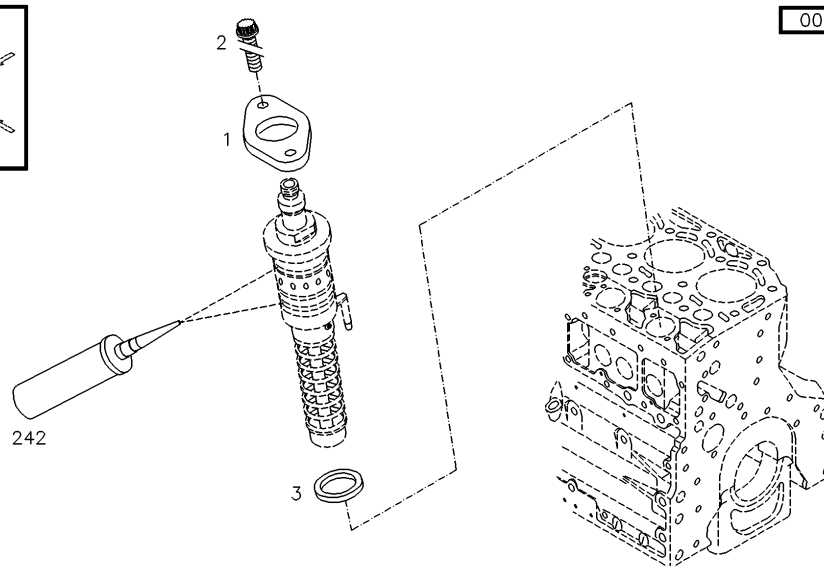
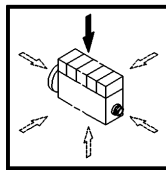
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5899	001	OELSAUGROHR	OIL SUCTION PIPE	TUBULURE D'ASPIRAT	TUBO ASPIR.ACEITE	
002	0118 1416	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
003	0118 1436	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0419 8741	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	



001

0507 0528

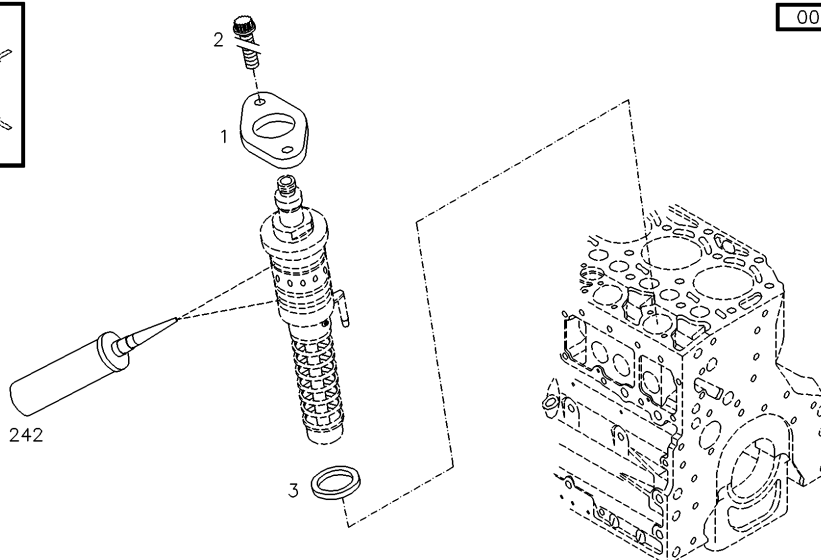
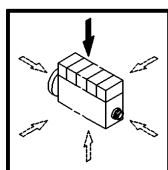
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0212 6891	001	ROLLENSTOESSEL	ROLLER TAPPET	POUSOIR A GALET	TAQUE DE RODILLO	



003 ©

0507 0676

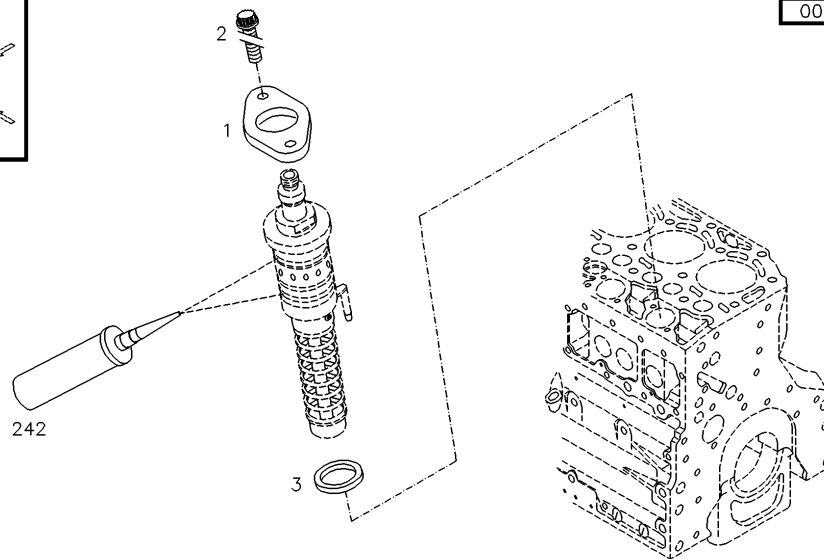
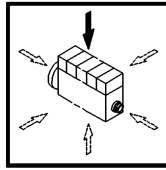
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0211 2400	001	FLANSCH	FLANGE	BRIDE/COLLET	BRIDA	VOM MESSERGEBNIS ABHAENGIG, DICHTUNGSDICKE (A)= MM ANDERE DICKEN SIEHE POS. (B) GASKET THICKNESS DEPENDING ON MEASUREMENT RESULT (A)= MM DIFF.THICKNESSES SEE ITEM (B) SEGUN EL RESULTADO DE LA ME- DICION, ESPESOR DE LA JUNTA (A)= MM PARA OTROS ESPESORES, VER POS. (B) DEPEND DU RESULTAT D MESURE, EPAISSEUR DE JOINT (A)= MM AUTRES EPAISSEURS VOIR REP(B) A=1,00 MM B=950-976
002	0118 1763	002	BUNDSCHRAUBE	COLLAR SCREW	VIS A COLLET	TORNILLO ASIENTO	
003	0429 3902	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	
242	0101 6105	001	MONTAGEMITTEL	MOUNTING DEVICE	EQUIPM.DE MONTAGE	UTIL PARA MONTAJES	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPAISSEUR
950	0429 3903	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	
951	0429 3904	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	1,1 MMMM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPAISSEUR
952	0429 3905	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	1,2 MMMM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPAISSEUR
							1,3 MM



003 ©

0507 0676

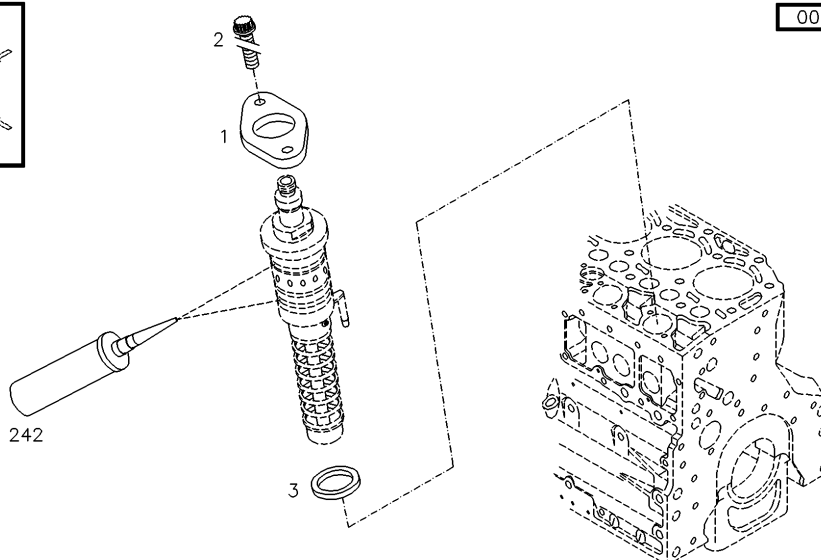
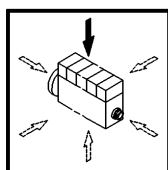
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
953	0429 3906	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPAILSEUR 1,4 MM
954	0429 3907	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPAILSEUR 1,5 MM
955	0429 3908	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPAILSEUR 1,6 MM
956	0429 3909	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPAILSEUR 1,7 MM
957	0429 3910	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPAILSEUR 1,8 MM
958	0429 3911	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPAILSEUR 1,9 MM
959	0429 3912	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPAILSEUR



003 ©

0507 0676

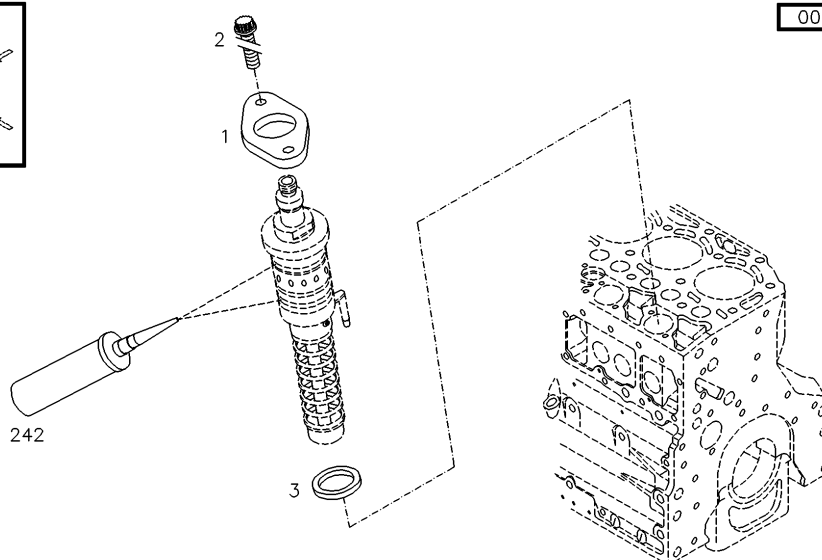
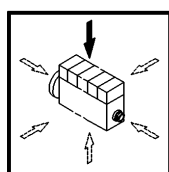
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
959	0429 3912	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	2,0 MM
960	0429 3913	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,1 MM
961	0429 3914	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,2 MM
962	0429 3915	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,3 MM
963	0429 3916	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,4 MM
964	0429 3917	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,5 MM
965	0429 3918	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,6 MM
966	0429 3919	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MM



003 ©

0507 0676

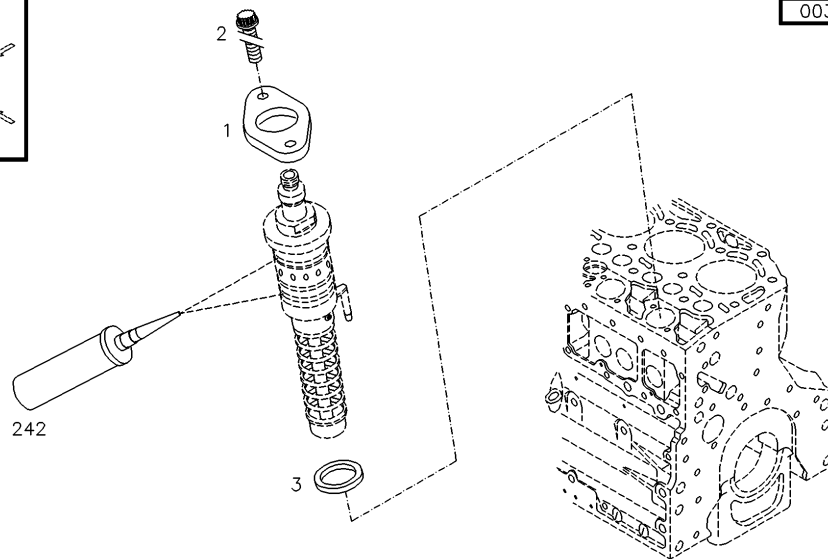
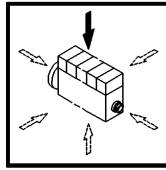
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
966	0429 3919	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM D'EPaisseur 2,7 MM
967	0429 3920	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,8 MM
968	0429 3921	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 2,9 MM
969	0429 3922	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 3,0 MM
970	0429 3923	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 3,1 MM
971	0429 3924	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 3,2 MM
972	0429 3925	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur 3,3 MM
973	0429 3926	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS



003 ©

0507 0676

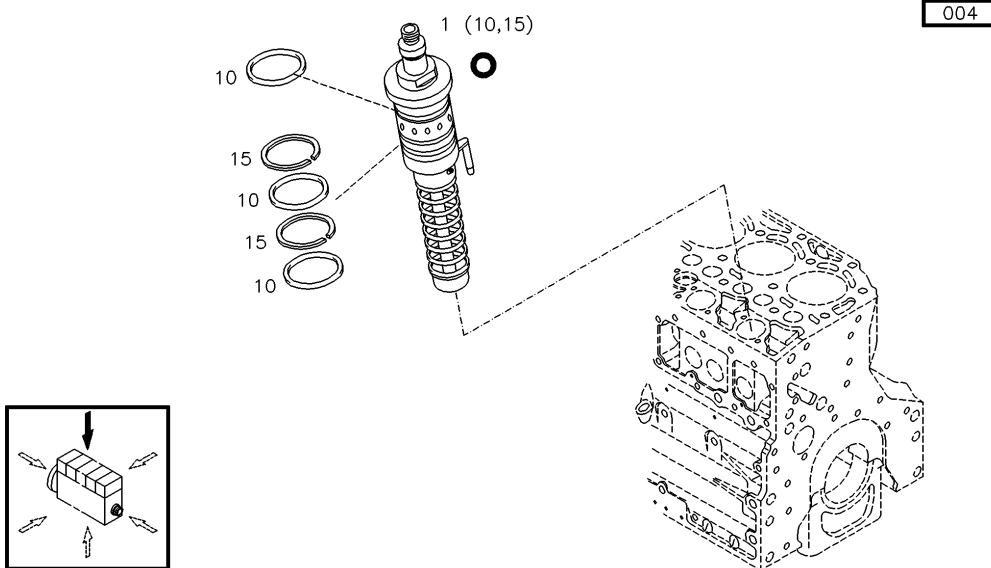
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
973	0429 3926	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	ESPESOR:.....MMMM D'EPaisseur 3,4 MM
974	0429 3927	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPaisseur 3,5 MM
975	0429 3928	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPaisseur 3,6 MM
976	0429 3929	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPaisseur 3,7 MM 0150-07-0504 2761 0150-04-0506 3068
977	0429 3930	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPaisseur 3,8 MM
978	0429 3931	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPaisseur 3,9 MM
979	0429 3932	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:.....MMMM D'EPaisseur



003 ©

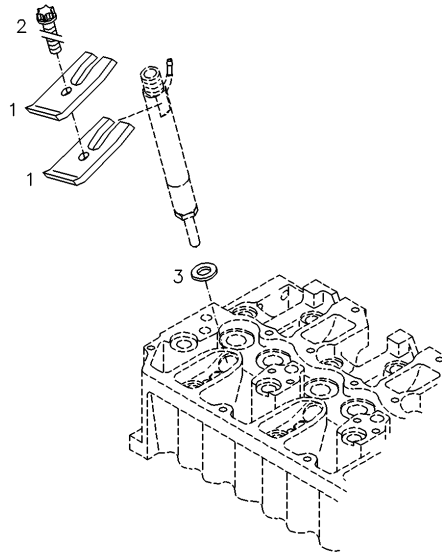
0507 0676

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
979	0429 3932	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	4,0 MM
980	0429 3933	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	MM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur
981	0429 3934	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	4,1 MMMM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur
982	0429 3935	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	4,2 MMMM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur
983	0429 3936	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	4,3 MMMM DICKMM THICKNESS ESPESOR:....MMMM D'EPaisseur
							4,4 MM

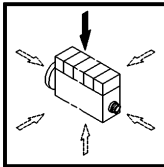


0507 1072

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0211 1335	001	EINSPRITZPUMPE	FUEL INJECT. PUMP	POMPE D'INJECTION	BOMBA DE INYECCION	NEUTEIL, AUSTAUSCHTEIL SIEHE POS.(A) KOMPL. MIT POS. SPAREPART (NEW), REMANUFACTURED PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE NUEVO, COMPONENTE REACONDICIONADO VER POS. (A) COMPL. CON POS. NOUVELLE PIECE, PIECE DE RECHANGE VOIR REP. (A) COMPLET AVEC REP. (10,15) A = POS.950
010	0131 9139	003	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	JUNTA TORICA	AUSTAUSCHTEIL, NEUTEIL SIEHE POS. (A) KOMPL. MIT POS. REMANUFACTURED PART, NEW PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE REACONDICIONADO, COMPONENTE NUEVO VER POS.(A) COMPL. CON POS. PIECE DE RECHANGE, NOUVELLE PIECE VOIR REP.(A) COMPLET AVEC REP. (10,15) A = POS.1
015	0131 9140	002	DISTANZRING	SHIM	RONDELLE D.REGLAGE	ANILLO SEPARADOR	
950	0304 5381	001	AT-EINSPRITZPUMPE	EXCHANGE INJ.PUMP	PPE INJECTION ECH	BOMBA INYECC REA	

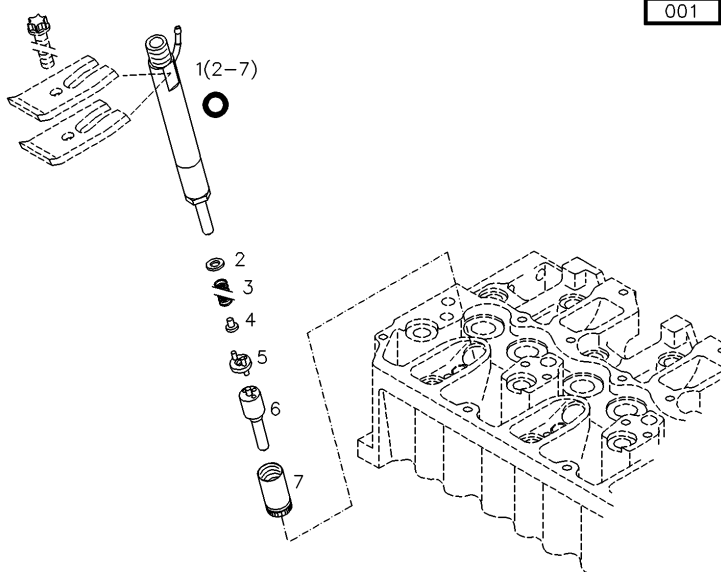
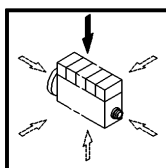


001



0507 0352

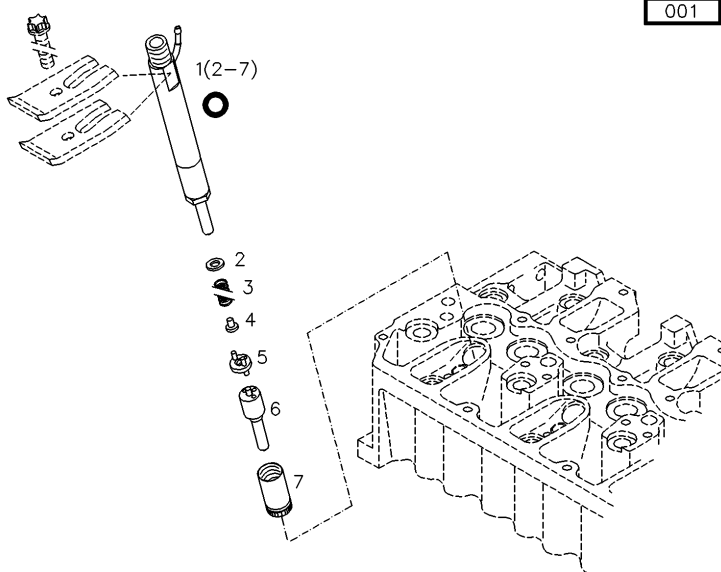
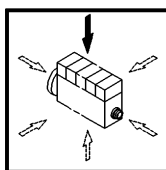
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 1666	002	PRATZE	CLAW	GRIFFE	PATA	
002	0118 1443	001	TORX-SCHRAUBE	TORX-HEAD BOLT	VIS A TETE TORX	TORNILLO TEST.TORX	
003	0417 5610	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	



001

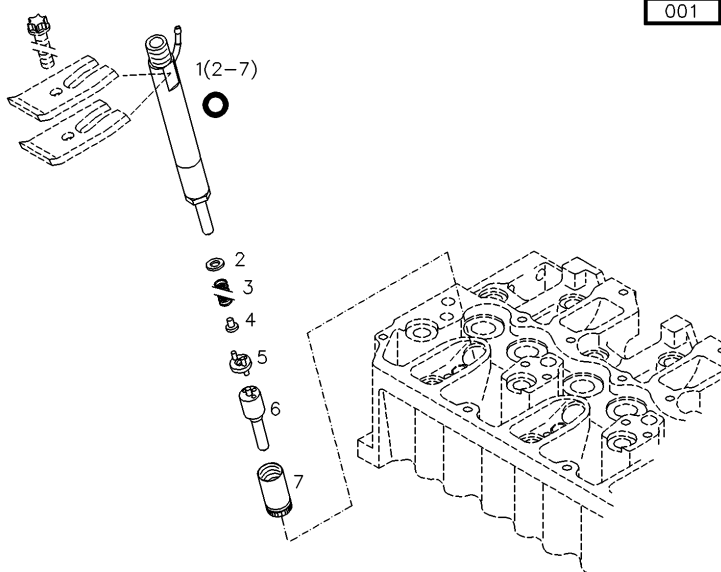
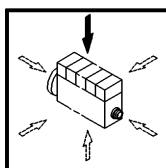
0507 2645

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0211 1988	001	EINSPRITZVENTIL	FUEL INJECTOR	PORTE-INJECTEUR	INJECTOR	NEUTEIL, AUSTAUSCHTEIL SIEHE POS.(A) KOMPL. MIT POS. SPAREPART (NEW), REMANUFACTURED PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE NUEVO, COMPONENTE REACONDICIONADO VER POS. (A) COMPL. CON POS. NOUVELLE PIECE, PIECE DE RECHANGE VOIR REP. (A) COMPLET AVEC REP. (2-7) A = POS.980
002	0131 8285	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	NORMAL (A)MM, UEBERMASSSTUFE SIEHE POS. (B) STANDARD (A)MM, FOR OVERSIZE SEE ITEM (B) NORMAL (A)MM, SOBREMEDIDA VE POS. (B) NORMAL (A)MM, COTE EN SURDIMENSION VOIR POSTE (B) A = 1,00 B = 950-979
003	0131 8353	001	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE PRESS.	RESORTE DE PRESION	
004	0131 8363	001	DRUCKBOLZEN	THRUST BOLT	POUSOIR	BULON DE PRESION	
005	0131 8364	001	ZWISCHENSCHIEBE	SPACER	ENTRETOISE	ARANDELA INTERMED.	
006	0211 1698	001	DUESENELEMENT	NOZZLE ELEMENT	GARNITUR INJECTEUR	ELEMENTO DE TOBERA	
007	0131 8357	001	DUESENSPANNMUTTE	NOZZLE CAP NUT	ECROU DE BUSE	TUERCA DE TOBLERA	
950	0131 8329	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSSTUFE OVERSIZE



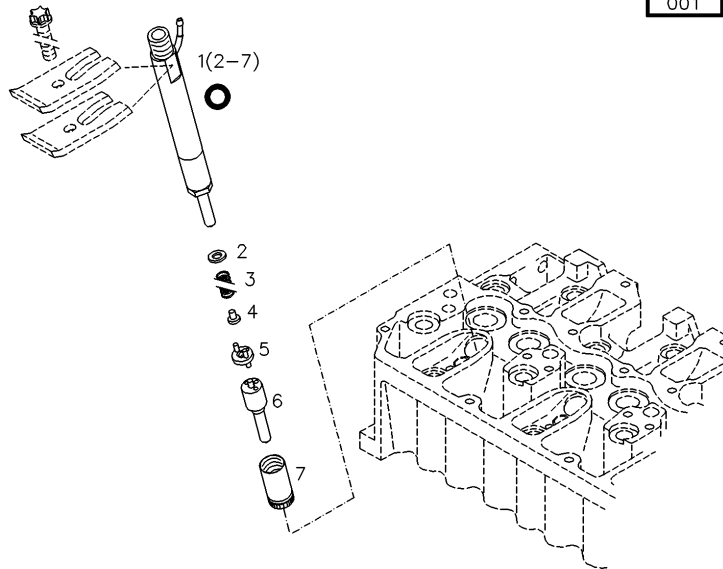
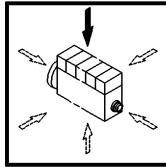
0507 2645

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
950	0131 8329	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,04 MM
951	0131 8330	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,08MM
952	0131 8286	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,10MM
953	0131 8331	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,14MM
954	0131 8332	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,18MM
955	0131 8333	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,20MM
956	0131 9132	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,22MM
957	0131 8287	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE



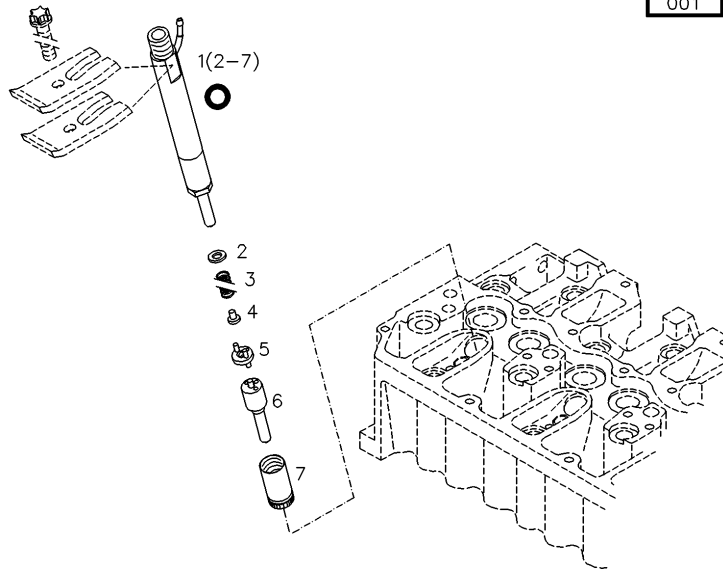
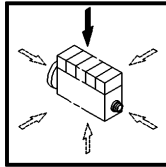
0507 2645

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
957	0131 8287	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,24MM
958	0131 8334	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,28MM
959	0131 8335	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,30MM
960	0131 8336	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,34MM
961	0131 8337	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,38MM
962	0131 8338	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,40MM
963	0131 8339	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,44MM



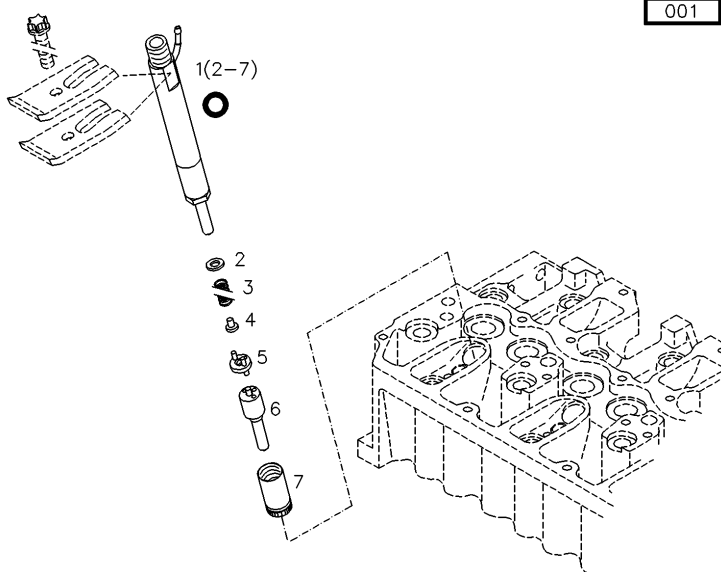
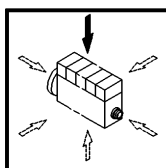
0507 2645

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
964	0131 8340	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,48MM
965	0131 8288	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,50MM
966	0131 8341	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,54MM
967	0131 8342	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,58MM
968	0131 8343	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,60MM
969	0131 8344	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,64MM
970	0131 8345	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION



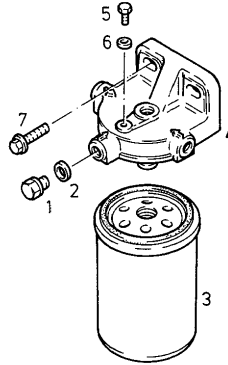
0507 2645

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
970	0131 8345	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	1,68MM
971	0131 8346	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,70MM
972	0131 8289	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,74MM
973	0131 8347	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,78MM
974	0131 8348	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,80MM
975	0131 8349	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,84MM
976	0131 8350	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,88MM
977	0131 8351	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA



0507 2645

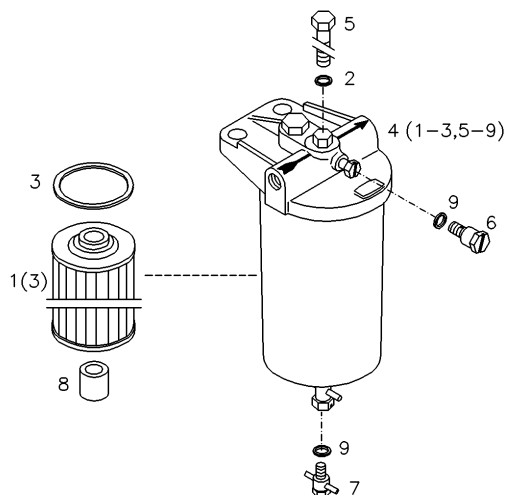
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
977	0131 8351	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	COTE EN SURDIMENSION 1,90MM
978	0131 8352	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,94MM
979	0131 8290	001	AUSGLEICHSCHEIBE	SHIM	CALE	ARANDELA COMPENS.	UEBERMASSTUFE OVERSIZE SOBREMEDIDA COTE EN SURDIMENSION 1,98MM
980	0304 5387	001	AT-EINSPRITZVENTIL	EXCH. INJECTOR	INJECTEUR ECHANGE	INYECTOR REA	AUSTAUSCHTEIL, NEUTEIL SIEHE POS. (A) KOMPL. MIT POS. REMANUFACTURED PART, NEW PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE REACONDICIONADO, COMPONENTE NUEVO VER POS.(A) COMPL. CON POS. PIECE DE RECHANGE, NOUVELLE PIECE VOIR REP.(A) COMPLET AVEC REP. (2-7) A = POS.1



0507 0201

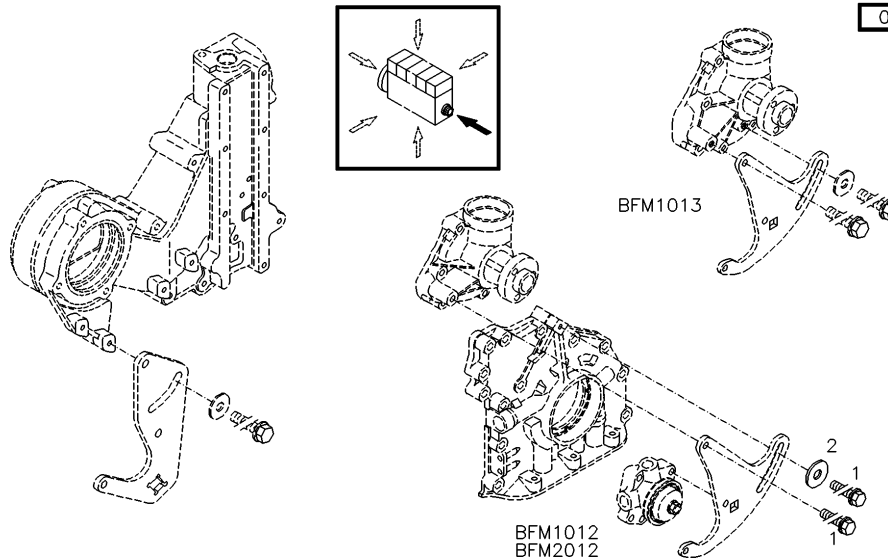
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0113 3632	002	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
002	0111 8693	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
003	0118 0597	001	KRAFTSTOFFWE.FILT.	SPIN-ON FUEL FILT.	FILT.A CARBU.VISSE	FILT.IC.P.COMBUST.	
004	0117 4821	001	FILTERKONSOLE	BRACKET	CONSOLE DE FILTRE	CONSOLA DEL FILTRO	
005	0111 2232	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
006	0111 8641	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
007	0114 3365	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

002 ©



0507 1003

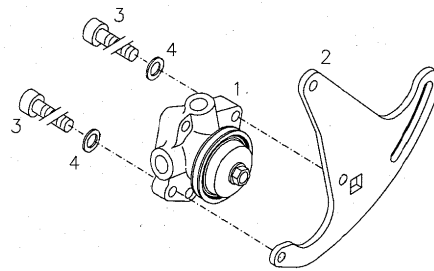
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0134 0114	001	FILTEREINSATZ	FILTER INSERT	CARTOUCH.FILTRANTE	ELEMENTO FILTRO	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (3)
002	0111 8647	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
003	0126 3156	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
004	0211 1290	001	KRAFTSTOFFFILTER	FUEL FILTER	FILTRE A COMBUST.	FILTRO COMBUSTIBLE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (1-3,5-9)
005	0111 1193	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
006	0126 2518	001	ENTLUEFT.SCHRAUBE	VENT PLUG	VIS DE PURGE D'AIR	TORN.PURGA AIRE	
007	0131 8112	001	ABLASSSCHRAUBE	DRAIN PLUG	VIS DE VIDANGE	TORNILLO DE PURGA	
008	0131 9821	001	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	
009	0111 8641	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	



0507 1031

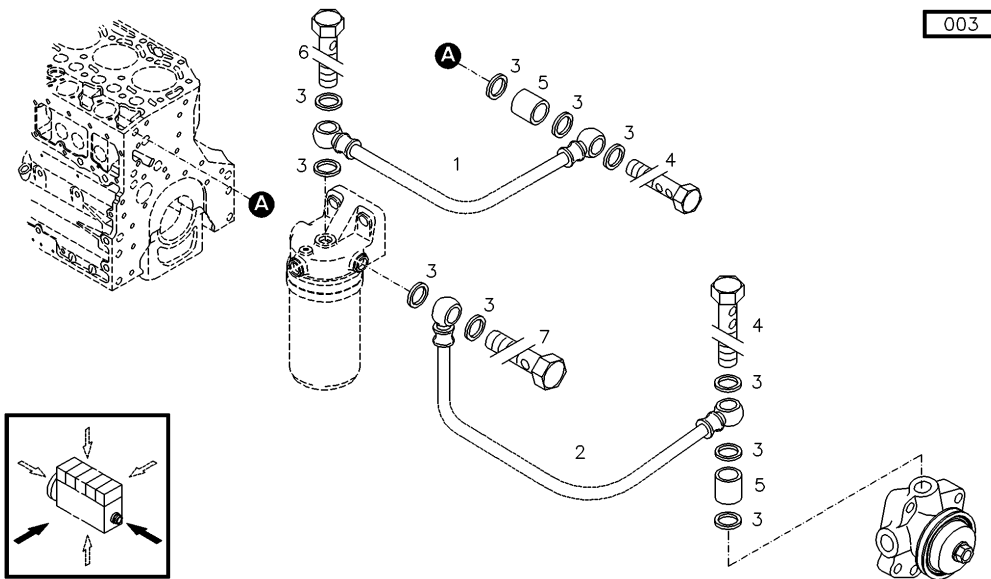
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0111 2317	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	BIS BAUMONAT (A) AB BAUMONAT SIEHE POS. (B) UP TO MNFG MONTH (A) FROM MNFG MONTH SEE ITEM (B) HASTA MES CONSTR. (A) DESDE MES CONSTR.VER POS. (B) JUSQU' AU MOIS FABR. (A) A PARTIR MOIS FABR.VOIR REP(B) A = 01.2001 B = POS.950
002	0113 8374	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	AB BAUMONAT (A) BIS BAUMONAT SIEHE POS. (B) FROM MNFG MONTH (A) UP TO MNFG MONTH SEE ITEM (B) DESDE MES CONSTR. (A) HASTA MES CONSTR.VER POS. (B) A PARTIR MOIS FABR. (A) JUSQU'AU MOIS FABR.VOIR REP(B) A = 02.2001 B = POS.1
950	0111 2330	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

001



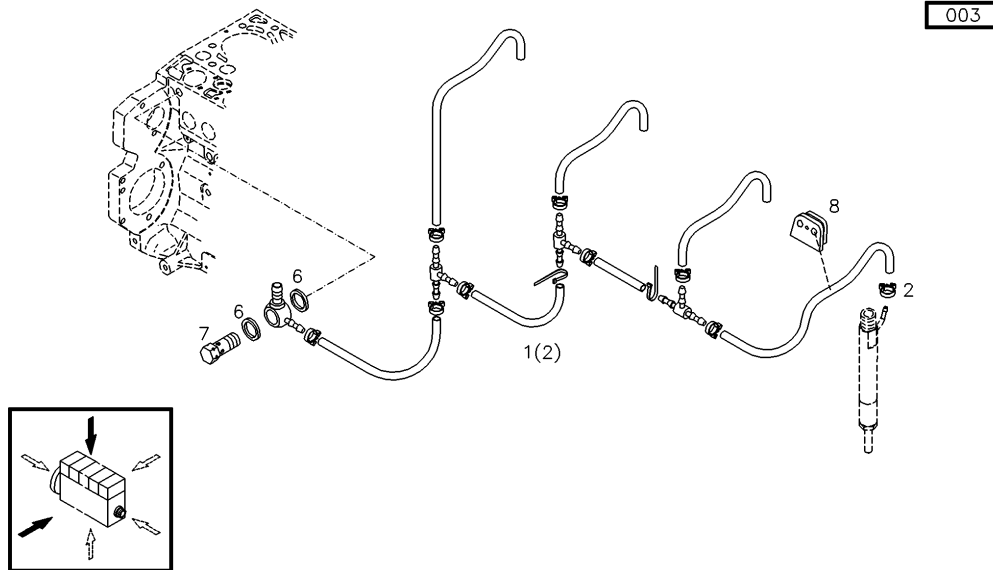
0507 1782

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0211 1299	001	KRAFTSTOFFPUMPE	FUEL PUMP	POMPE A COMBUST	BOMBA COMBUSTIBLE	
002	0211 1370	001	SPANNLASCHE	CLAMPING STRAP	ECLISSE DE SERRAGE	ECLISA DE APRIETE	
003	0111 0576	002	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN. CABEZA CIL.	
004	0110 7283	002	FEDERSCHEIBE	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA ELASTICA	



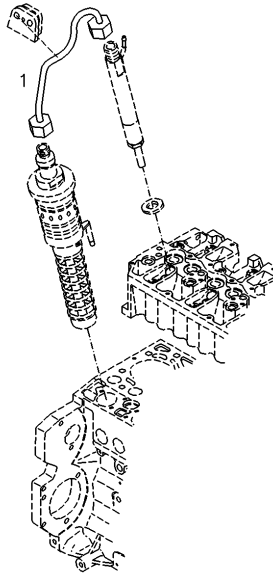
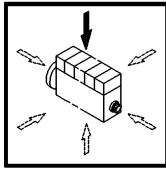
0507 0208

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 0504	001	SCHLAUCHLEITUNG	HOSE ASSEMBLY	CONDUITE FLEXIBLE	MANGUERA	
002	0118 0505	001	SCHLAUCHLEITUNG	HOSE ASSEMBLY	CONDUITE FLEXIBLE	MANGUERA	
003	0111 8693	010	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
004	0117 8626	002	DOPPELHOHLSCHRAU	BANJO BOLT	VIS BANJO DOUBLE	TORNILLO HUECO DOBLE	
005	0414 1419	002	RING	RING	BAGUE/ANNEAU	ANILLO	
006	0111 9246	001	HOHLSCHRAUBE	HOLLOW SCREW	VIS BANJO	TORNILLO HUECO	
007	0118 0412	001	HOHLSCHRAUBE	HOLLOW SCREW	VIS BANJO	TORNILLO HUECO	



0507 1053

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0293 1225	001	UEBERSTROEMLEITUN	OVERFLOW LINE	CONDUITE DECHARGE	TUBERIA DE REBOSE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2)
002	0118 1064	004	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADER.MANGUER	
006	0111 8693	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
007	0211 1519	001	DRUCKHALTEVENTIL	PRESSURESTAT	CLAPET DE RETENUE	VALVULA RETENCION	
008	0419 8035	004	DICHTGUMMI	RUBBER SEAL	BOURRELET EN CC	BURLETE DE GOMA	

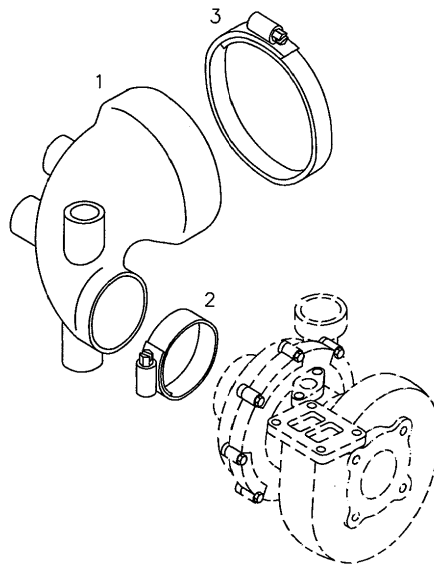


001

0507 2637

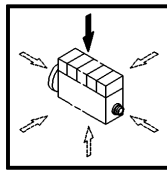
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0211 1918	001	EINSPRITZLEITUNG	HIGH PRESSURE PIPE	TUYAUTERIE	TUBERIA INYECCION	

001

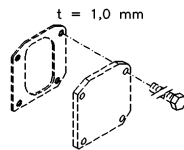


0507 0390

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 8152	001	KRUEMMER	MANIFOLD	COUDE	CODO	
002	0117 4133	001	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADER.MANGUER	
003	0117 3964	001	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADER.MANGUER	

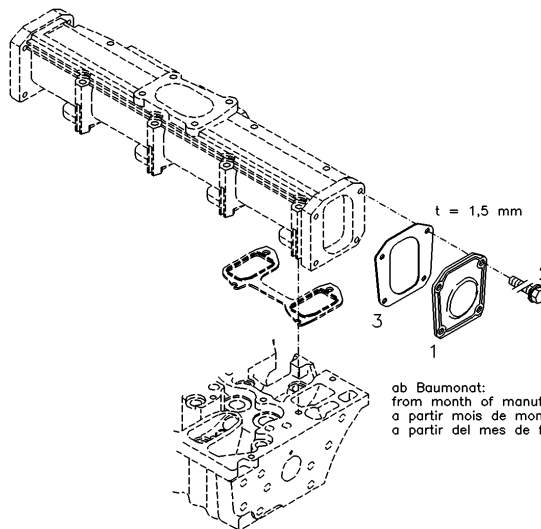


003 ©



bis Baumont:
up to month of manufacture:
jusque mois de montage:
hasta el mes de fabricacion:

10.97

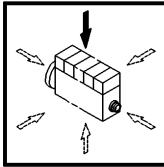


ab Baumont:
from month of manufacture:
a partir mois de montage:
a partir del mes de fabricacion:

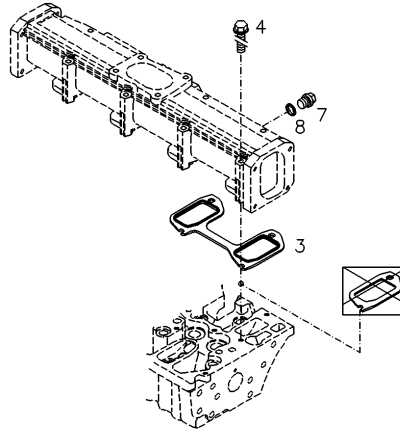
11.97

0507 0495

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1598	001	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	
002	0118 1436	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
003	0425 1666	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
950	0420 2048	001	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	
951	0114 8234	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
952	0420 3304	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	

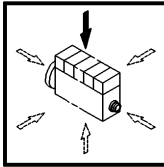


002 ©

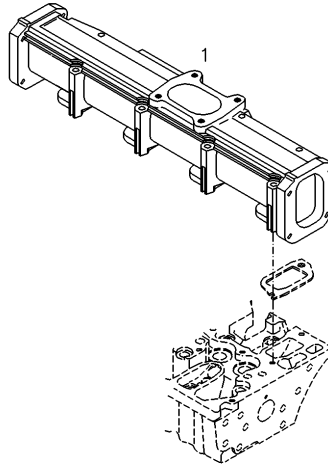


0507 1005

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
003	0425 5362	002	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
004	0117 9293	008	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
007	0111 0423	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
008	0111 8688	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	

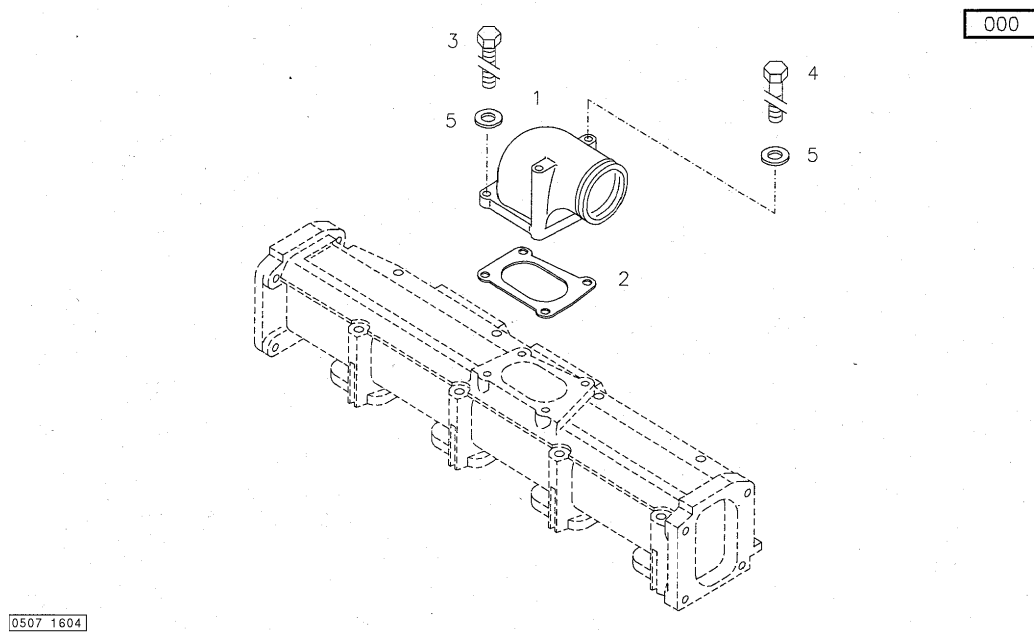


001 ©

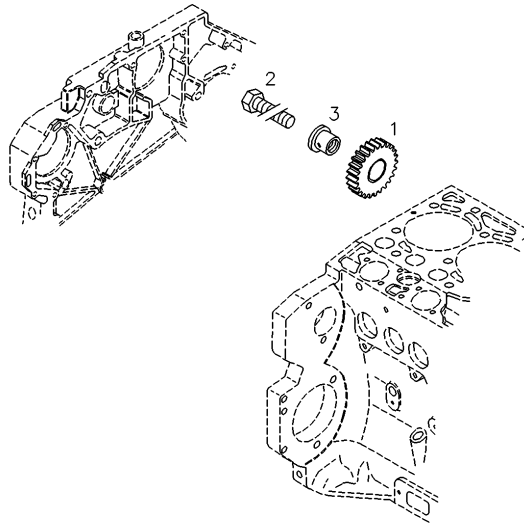
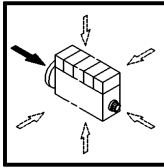


0507 1477

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 7503	001	LADELUFTLEITUNG	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR	TUB.A/SOBREALIMENT	



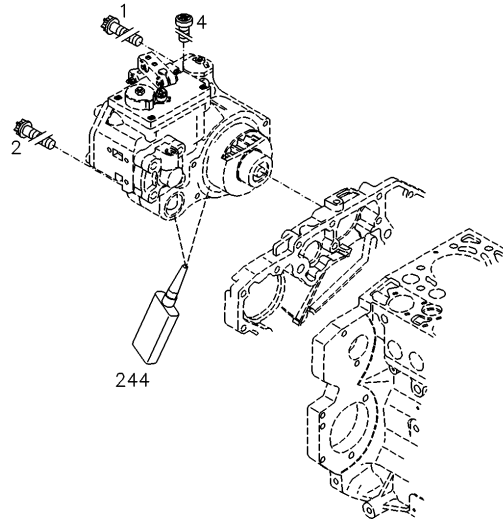
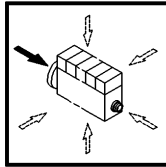
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 8737	001	LUFTKRUEMMER	AIR ELBOW	COLLECT. D'ADMISS.	CODO DE AIRE	
002	0420 3649	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
003	0112 3749	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0110 1947	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0110 7095	004	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	



002

0507 0038

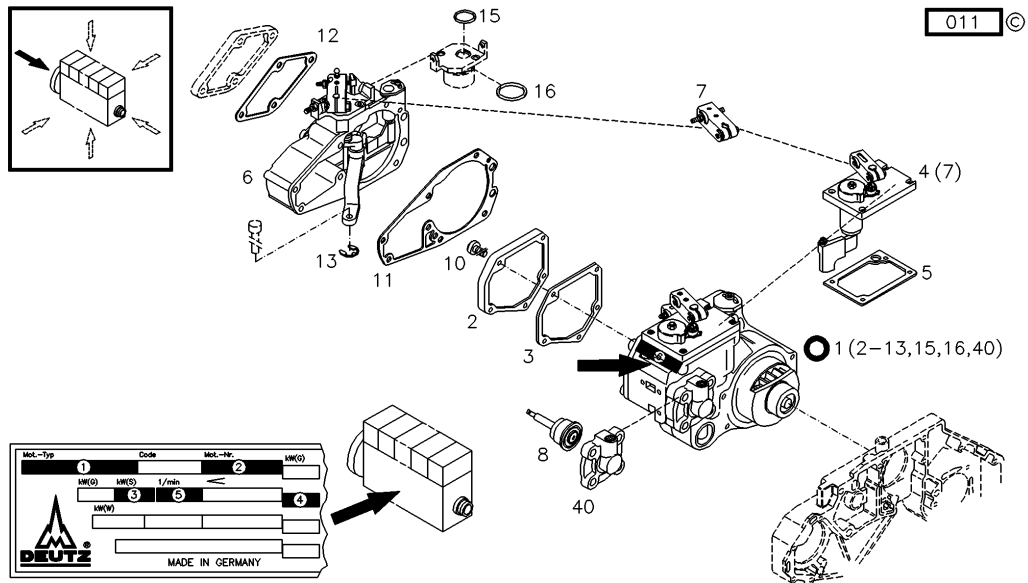
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 7462	001	ZAHNRAD	TOOTHED GEAR	ROUE D'ENGRENAGE	ENGRANAJE	
002	0110 0233	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
003	0419 2487	001	LAGERZAPFEN	JOURNAL	TOURILLON	MUNON SOPORTE	



005 ©

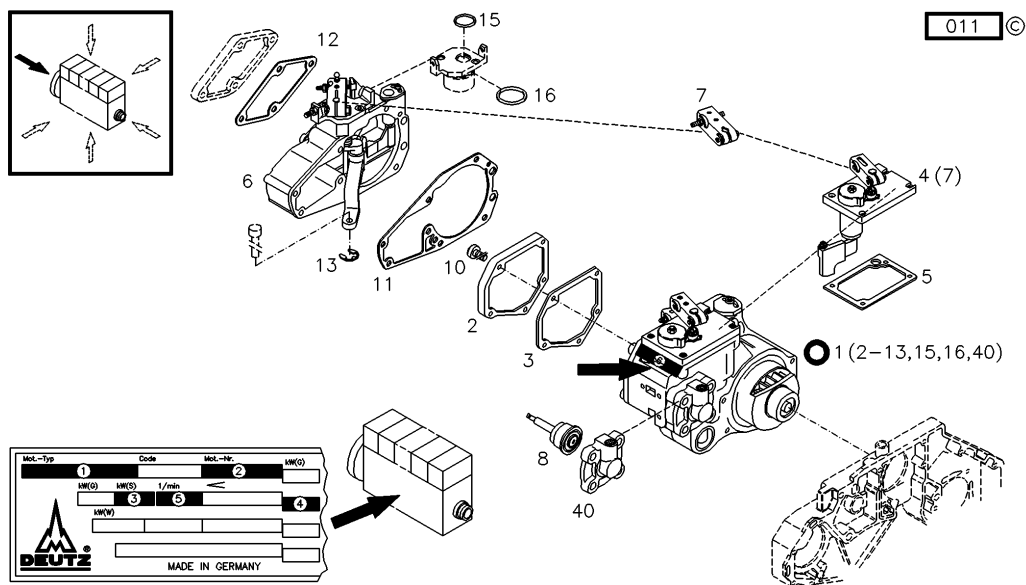
0507 0040

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 1427	004	TORX-SCHRAUBE	TORX-HEAD BOLT	VIS A TETE TORX	TORNILLO TEST.TORX	
002	0118 1444	001	TORX-SCHRAUBE	TORX-HEAD BOLT	VIS A TETE TORX	TORNILLO TEST.TORX	
004	0211 2402	001	SICHERUNGSSCHRAUB	LOCKING SCREW	VIS D'ARRET	TORNILLO FIJACION	
244	0101 6102	001	DICHTUNGSMASSE	PACKING COMPOUND	HERMETIC	PASTA HERMETIZANTE	



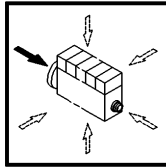
0507 1787

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0293 1338	001	REGLER	CONTROLLER	REGULATEUR	REGULADOR	NEUTEIL, AUSTAUSCHTEIL SIEHE POS.(A) KOMPL. MIT POS. SPAREPART (NEW), REMANUFACTURED PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE NUEVO, COMPONENTE REACONDICIONADO VER POS. (A) COMPL. CON POS. NOUVELLE PIECE, PIECE DE RECHANGE VOIR REP. (A) COMPLET AVEC REP. (2-13,15,16,40) A = POS.950 MIT MOTORSPEZ. EINSTELLUNG POS.960 OHNE EINSTELLUNG SM 0130-27-9166 SIEHE/SEE WITH INDIVIDUAL ADJUSTMENT POS.960 NOT INDIV. ADJUSTMENT
002	0211 2693	001	HAUBE	HOOD	CAPOT/BONNET	CAPO	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (7)
003	0211 1391	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
004	0211 1394	001					
005	0211 1392	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (7)
006	0211 1534	001	GEHAEUSE	HOUSING/CASE	CARTER/BOITIER	CAJA	
007	0131 9490	002	HEBEL	LEVER/ARM	LEVIER	PALANCA	
008	0211 1580	001	KOLBEN	PISTON	PISTON	PISTON	
010	0211 2401	001	SICHERUNGSSCHRAUB	LOCKING SCREW	VIS D'ARRET	TORNILLO FIJACION	M6X16MM

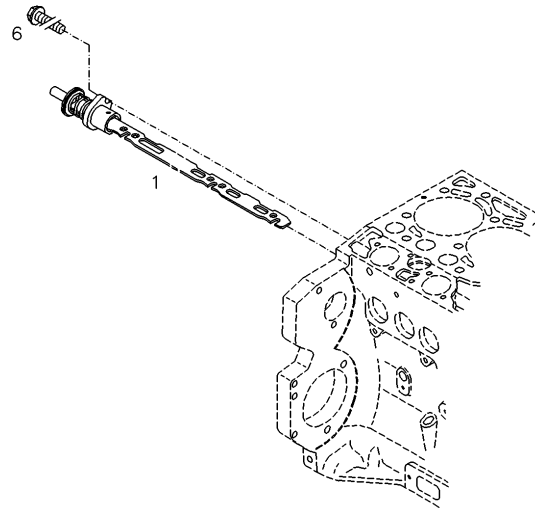


0507 1787

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
010	0211 2401	001	SICHERUNGSSCHRAUB	LOCKING SCREW	VIS D'ARRET	TORNILLO FIJACION	BEI TN 0211 2693 AB 10.2000
011	0211 1670	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
012	0211 1614	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
013	0111 7926	001	SICHERUNGSSCHEIBE	RETAINING WASHER	BAGUE DE FREIN	ARANDELA SEGURIDAD	
015	0211 1523	001	RING	RING	BAGUE/ANNEAU	ANILLO	
016	0211 1524	001	RING	RING	BAGUE/ANNEAU	ANILLO	
040	0211 2496	001	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	
950	0304 4518	001	AT-REGLER	EXCHANG.CONTROLLE	REGULATEUR D'ECHA.	REGULADOR REACOND	AUSTAUSCHTEIL, NEUTEIL SIEHE POS. (A) KOMPL. MIT POS. REMANUFACTURED PART, NEW PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE REACONDICIONADO, COMPONENTE NUEVO VER POS.(A) COMPL. CON POS. PIECE DE RECHANGE, NOUVELLE PIECE VOIR REP.(A) COMPLET AVEC REP. (2-16) A = POS.1
960	0211 1254	001	REGLER	CONTROLLER	REGULATEUR	REGULADOR	OHNE EINSTELLUNG SM 0130-27-9166 SIEHE/SEE POS.001 MIT MOTORSP.EINST. NOT INDIV. ADJUSTMENT POS.001 WITH INDIV.ADJUSTMENT
970	0211 2403	001	SICHERUNGSSCHRAUB	LOCKING SCREW	VIS D'ARRET	TORNILLO FIJACION	M6X25MM BEI TN 0211 1390 BIS 09.2000

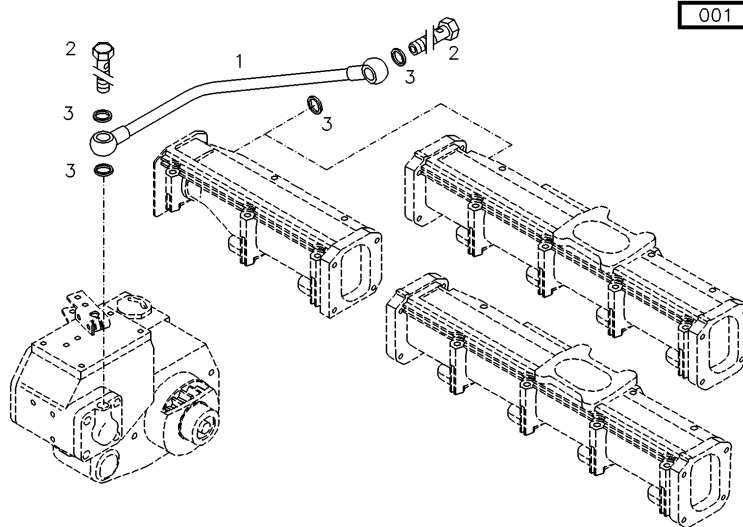
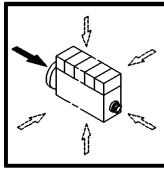


003 ©



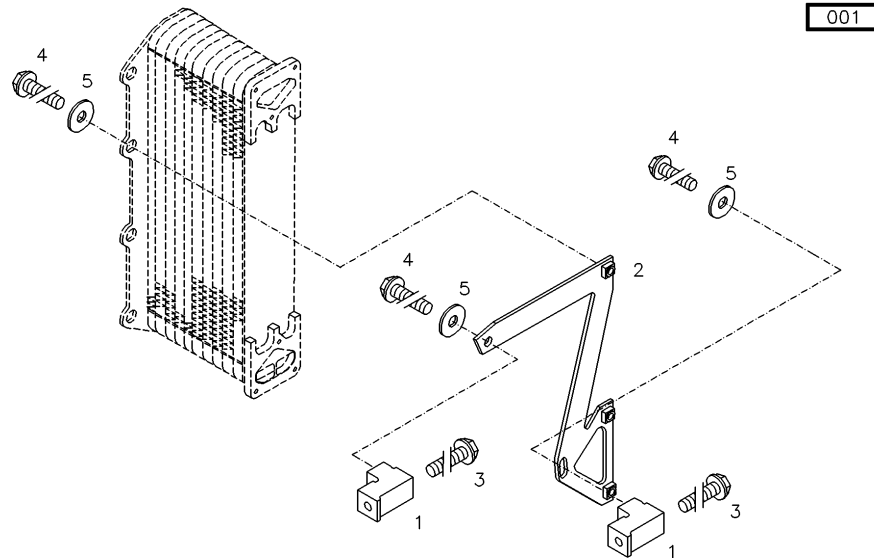
0507 2437

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0211 1838	001	REGELSTANGE	CONTROL ROD	TIGE DE REGLAGE	BARRA D.REGULACION	
006	0118 1773	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	



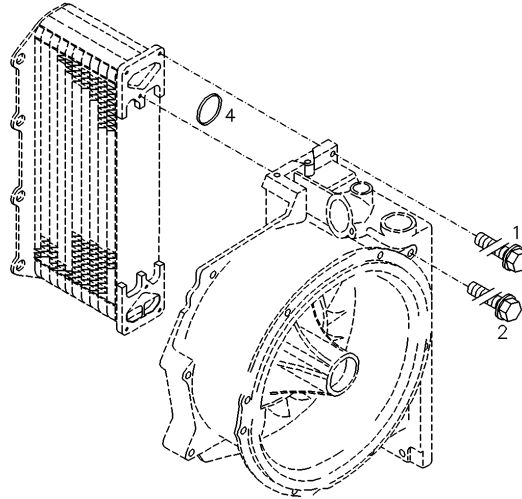
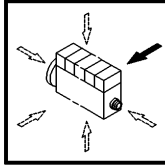
0507 2528

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1919	001	LUFTLEITUNG	INLET MANIFOLD	CONDUITE D'AIR	TUBERIA DE AIRE	
002	0111 9237	002	HOHLSCHRAUBE	HOLLOW SCREW	VIS BANJO	TORNILLO HUECO	
003	0111 8659	004	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	



0507 1633

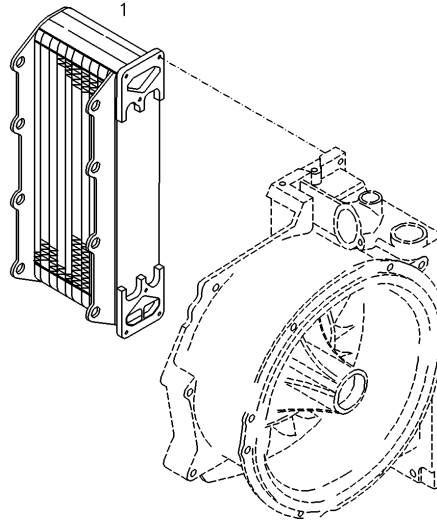
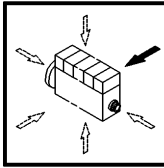
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5269	002	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA	
002	0420 5392	001	STUETZE	SUPPORT	SUPPORT/APPUI	APOYO	
003	0118 1441	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0118 1433	005	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0113 8374	005	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	



001

0507 2348

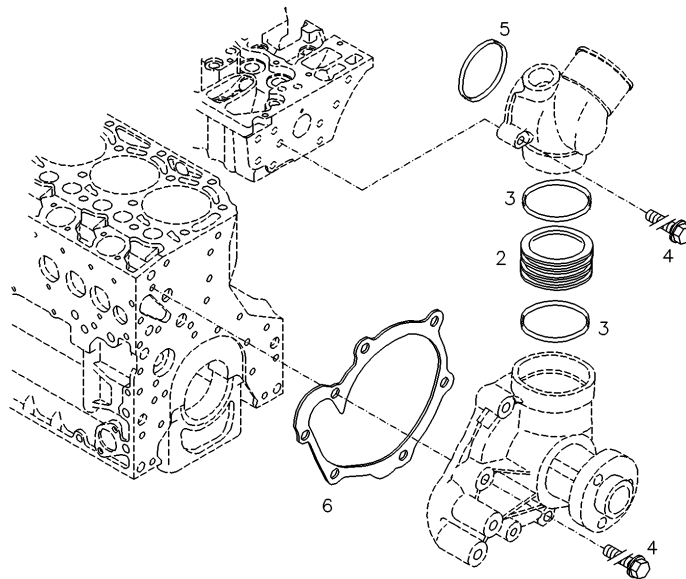
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 0215	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
002	0118 0216	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0420 1463	002	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	



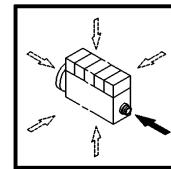
002

0507 2356

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1398	001	KUEHLMITTELKUEHLER	COOLANT COOLER	REFROIDISS.REFRIG.	REFRIG.MEDIO REFRI	

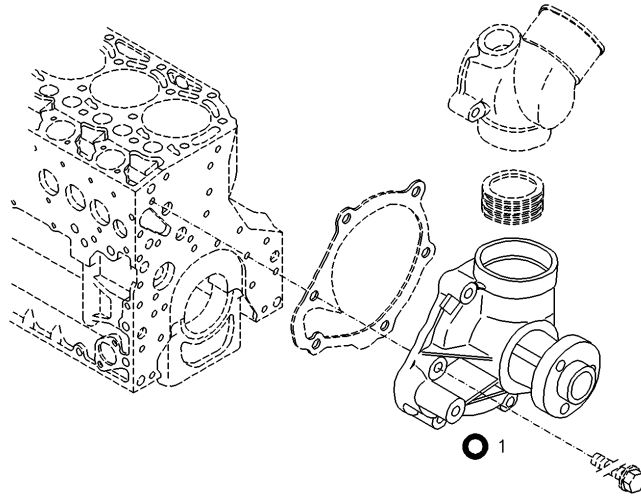
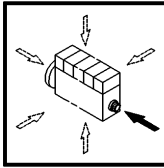


002



0507 1078

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
002	0420 0486	001	STECKSTUECK	PLUG	PIECE A ENFICHER	PIEZA DE ENCHUFE	
003	0118 0277	002	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
004	0114 3362	009	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0118 0060	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
006	0419 8968	001	FLACHDICHUNG	FLAT GASKET	GARNITURE PLATE	JUNTA PLANA	

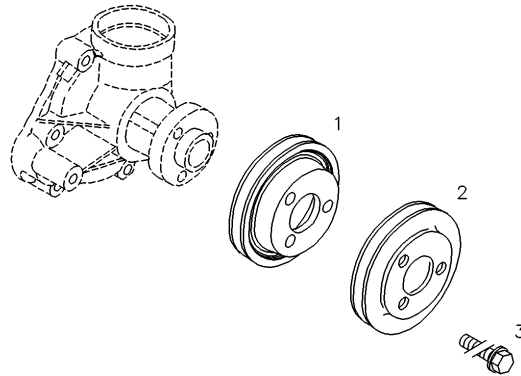


001

0507 1159

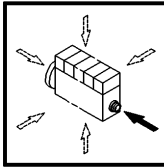
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5959	001	KUEHLMITTELPUMPE	COOLANT PUMP	POMPE REFRIFERANT	BOMBA REFRIGERACI.	NEUTEIL, AUSTAUSCHTEIL SIEHE POS.(A) SPAREPART (NEW), REMANUFACTURED PART SEE ITEM (A) COMPONENTE NUEVO, COMPONENTE REACONDICIONADO VER POS. (A) NOUVELLE PIECE, PIECE DE RECHANGE VOIR REP. (A) A = 950
950	0304 5253	001	AT-KUEHLWASSERPUM	EXCH.COOL.W.PUMP	PPE EAU REFRIG ECH	BOMBA AG.REFR. REA	AUSTAUSCHTEIL, NEUTEIL SIEHE POS. (A) REMANUFACTURED PART, NEW PART SEE ITEM (A) COMPONENTE REACONDICIONADO, COMPONENTE NUEVO VER POS.(A) PIECE DE RECHANGE, NOUVELLE PIECE VOIR REP.(A) A = 1

000

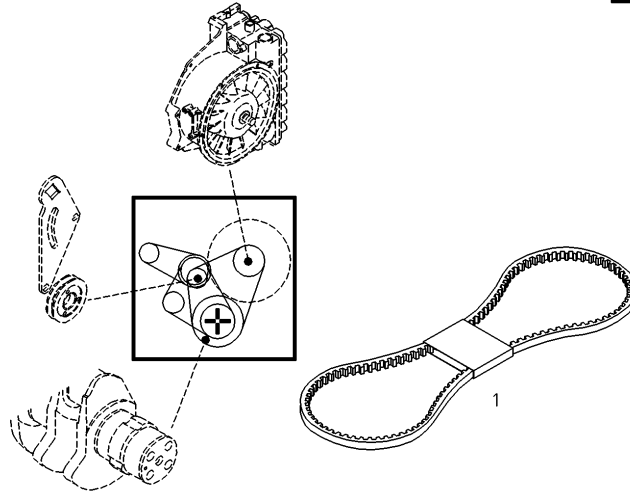


0507 2199

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9610	001	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	
002	0420 9758	001	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	
003	0118 1433	003	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

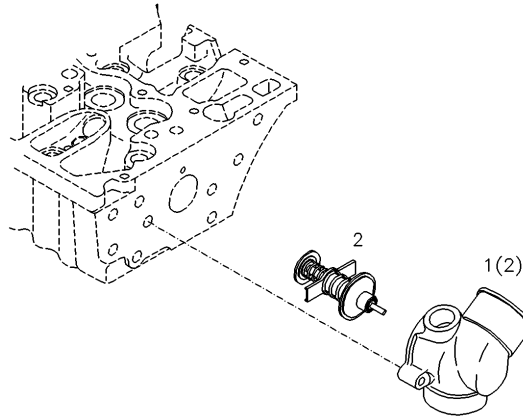
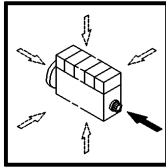


001 ©



0507 2270

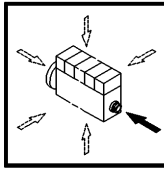
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 0849	001	SCHMALKEILRIEMEN	NARROW V-BELT	COURR TRAP ETROITE	CORR.TRAPEC.ESTREC	



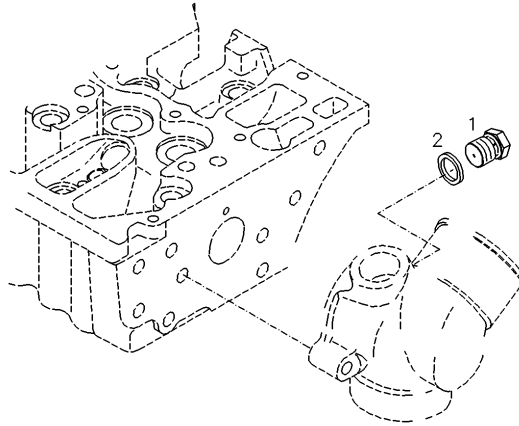
001

0507 0459

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 8792	001	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT	TERMOSTATO	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2)
002	0420 4796	001	EINSATZ	INSERT/ELEMENT	GARNITURE	ELEMENTO/SUPLEMEN.	

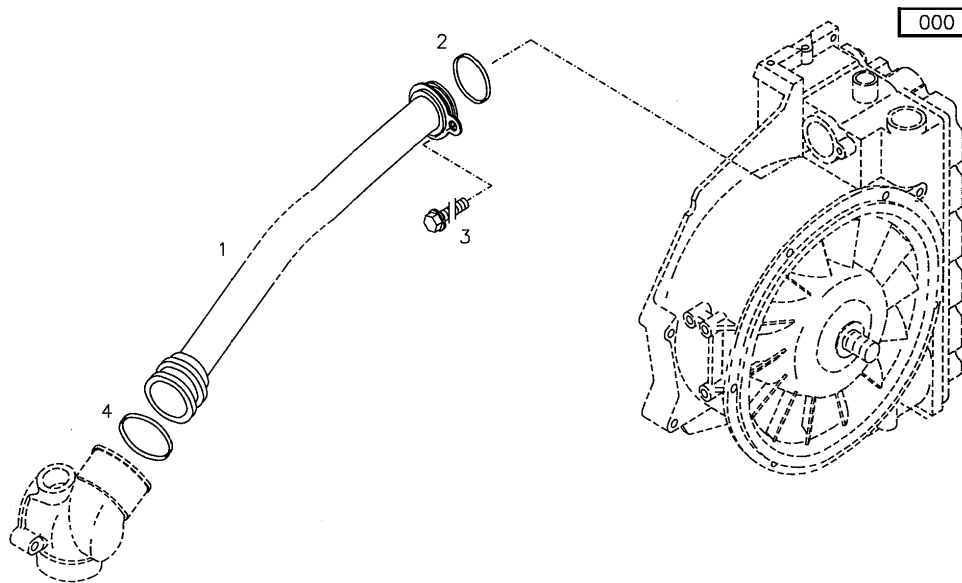


001



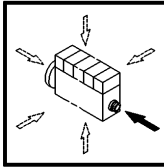
0507 0462

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4876	001	ENTLUEFT.SCHRAUBE	VENT PLUG	VIS DE PURGE D'AIR	TORN.PURGA AIRE	
002	0111 8668	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	

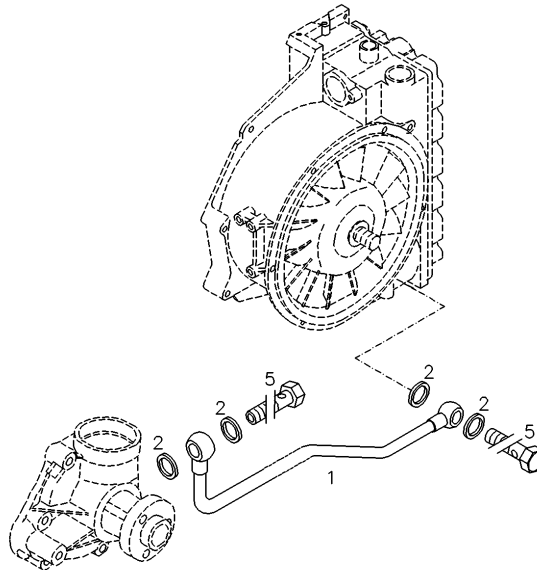


0507 0513

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5506	001	KUEHLMITTELLEITUNG	COOLANT PIPE	CONDUITE	TUBER.MEDIO REFRIG	
002	0420 0582	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
003	0118 1433	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0118 0309	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	

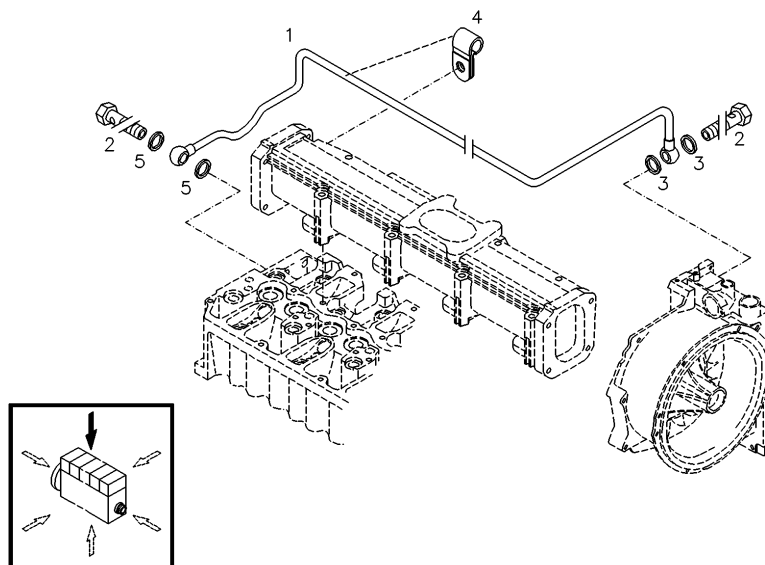


003 ©



0507 0514

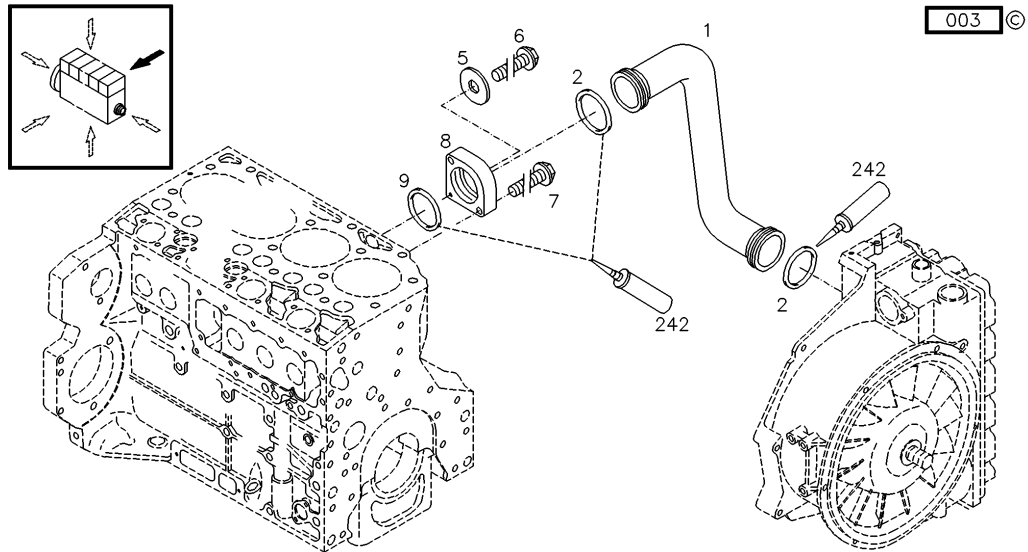
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 3736	001	AUSGLEICHLEITUNG	COMPENSATING LINE	LIGNE DE TARAGA	CABLE DE COMPENSA.	
002	0111 8706	004	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
005	0113 7064	002	HOHLSCHRAUBE	HOLLOW SCREW	VIS BANJO	TORNILLO HUECO	



002 ©

0507 1559

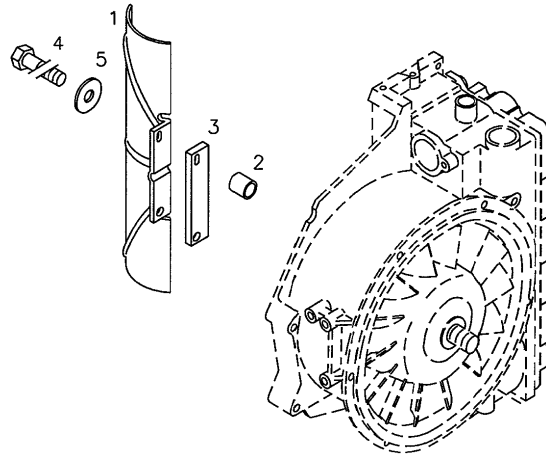
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4989	001	ENTLUEFTUNGS.LEIT.	BREATHER LINE	CONDUITE DE DESAER	TUBERIA DESAIREAC.	
002	0111 9237	002	HOHLSCHRAUBE	HOLLOW SCREW	VIS BANJO	TORNILLO HUECO	
003	0111 8668	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
004	0117 5536	002	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	COLLIER PR TUBES	ABRAZADERA DE TUBO	
005	0111 8659	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	



0507 1566

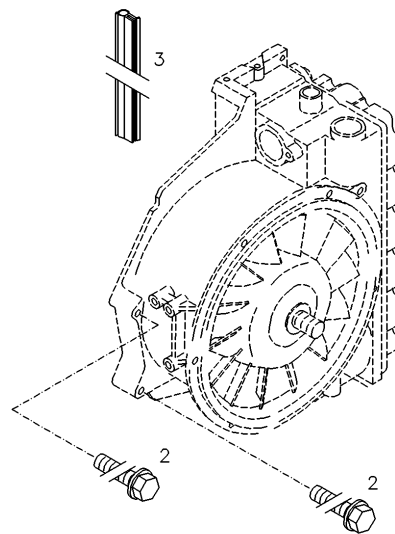
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5291	001	KUEHLMITTELLEITUNG	COOLANT PIPE	CONDUITE	TUBER.MEDIO REFRIG	
002	0420 0582	002	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
005	0113 8374	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
006	0118 1433	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
007	0114 3362	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
008	0425 1503	001	FLANSCH	FLANGE	BRIDE/COLLET	BRIDA	
009	0118 1548	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
242	0101 6105	001	MONTAGEMITTEL	MOUNTING DEVICE	EQUIPM.DE MONTAGE	UTIL PARA MONTAJES	

000



0507 0344

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 0914	001	LUFTLEITBLECH	AIR BAFFLE	TOLE-CONDUIT.D'AIR	CHAPA GUIA DE AIRE	
002	0420 0917	002	ABSTANDBUCHSE	SPACER BUSH	DOUILLE ECARTEN	CASQUILLO DISTANC.	
003	0420 2253	001	PLATTE	PLATE	PLAQUE	PLACA	
004	0112 6974	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0081 0311	002	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	



001

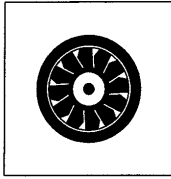
0507 0461

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
002	0118 0205	005	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	LANG LONG LARGO LONG (UE) (S) 320 MM,
003	0138 8766	001	KLEMMPROFIL	CLAMPING SECTION	PROFIL DE SERRAGE	PERFIL DE APRIETE	

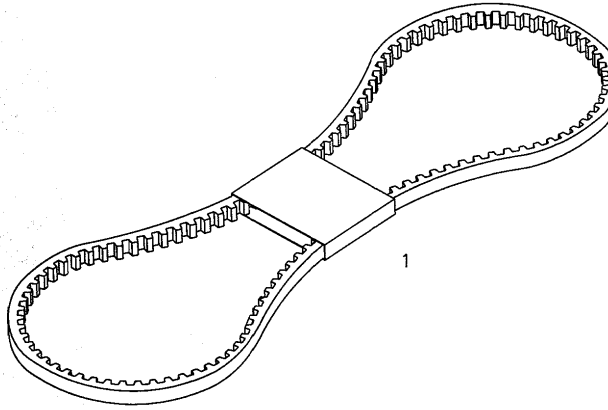


SCHMALKEILRIEMEN
NARROW V-BELT
COURR TRAP ETROITE
CORR.TRAPEC.ESTREC

39 - 0507 0723



000



0507 0723

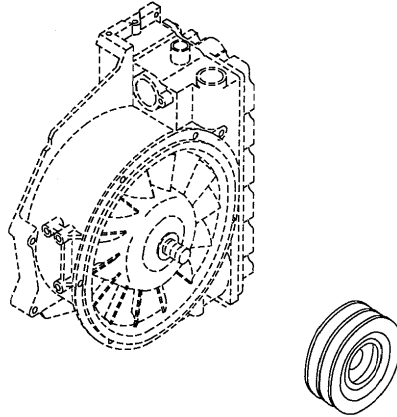
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0117 9720	001	SCHMALKEILRIEMEN	NARROW V-BELT	COURR TRAP ETROITE	CORR.TRAPEC.ESTREC	



KEILRIEMENSCHIBE
V-GROOVED PULLEY
POULIE A GORGE
POLEA TRAPECIAL

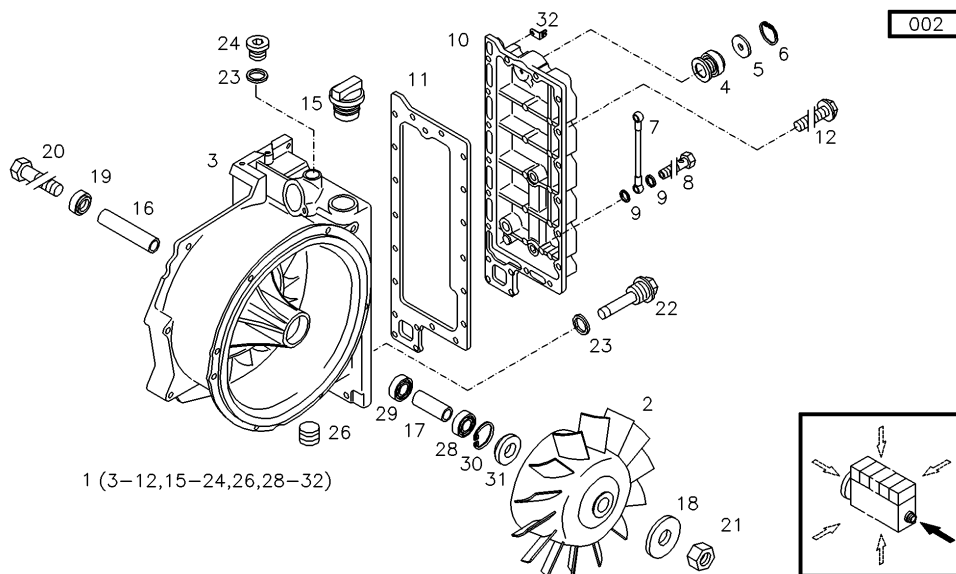
39 - 0507 1904

001



0507 1904

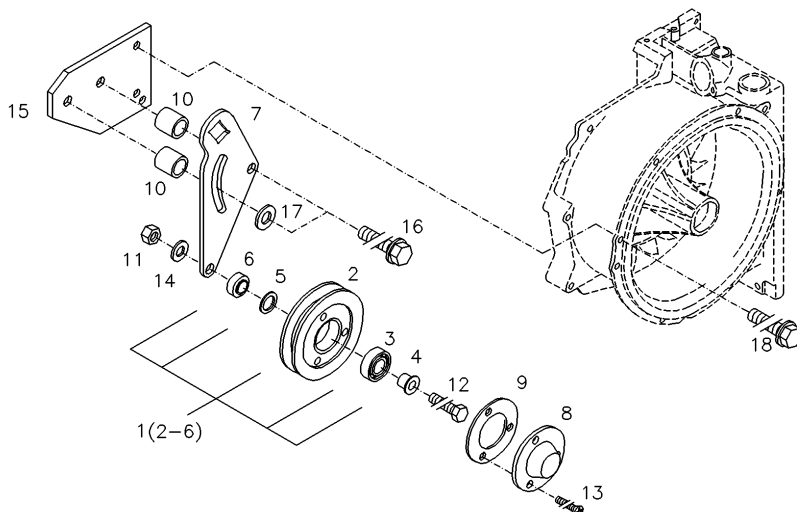
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 2877	001	KEILRIEMENSCHIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	



0507 2249

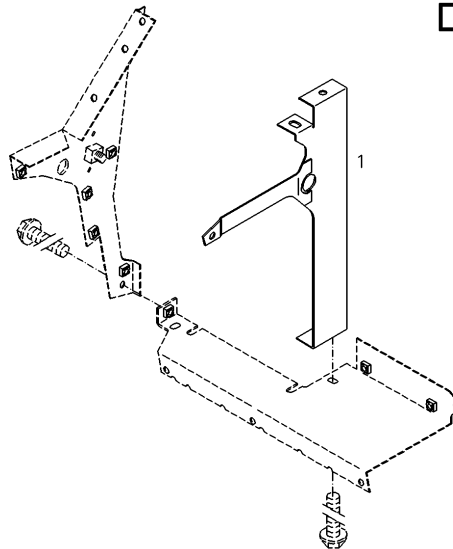
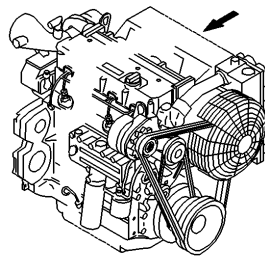
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9785	001	KUEHLGEBLAESE	COOLING FAN	SOUFFLANTE REFROID	VENTILADOR	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (3-12,15-24,26,28-32) OHNE LAUFRAD
002	0420 2043	001	LAUFRAD	IMPELLER	ROUE A AUBES/ROTOR	ROTOR	370 MM
003	0420 9846	001	GEBLAESETRAEGER	BLOWER CARRIER	SUPPORT SOUFFLANT.	SOPORTE VENTILADOR	
004	0420 2004	001	DRUCKVENTIL	PRESSU.CONTR.VALVE	SOUPAPE REFOULEM.	VALVULA DE PRESION	
005	0420 2127	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
006	0110 7830	001	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO D.SEGURIDAD	
007	0420 2185	001	SCHLAUCHLEITUNG	HOSE ASSEMBLY	CONDUITE FLEXIBLE	MANGUERA	
008	0115 3236	002	HOHLSCHRAUBE	HOLLOW SCREW	VIS BANJO	TORNILLO HUECO	
009	0111 8658	004	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
010	0420 2686	001	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	
011	0420 2180	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
012	0118 0272	020	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
015	0420 9903	001	EINFUELLVERSCHLUSS	FILLER CAP	BOUCHON DE REMPL	TAPON LLENADO	
016	0420 3318	001	HOHLWELLE	HOLLOW SHAFT	ARBRE CREUX	EJE HUECO	
017	0336 3687	001	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	
018	0113 3726	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
019	0420 2181	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
020	0114 3505	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
021	0113 8681	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
022	0420 2516	001	ABLASSSCHRAUBE	DRAIN PLUG	VIS DE VIDANGE	TORNILLO DE PURGA	
023	0111 8726	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
024	0620 8701	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
026	0118 0888	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
028	0117 9116	001	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROULEM. A BILLES	RODAMIENTO D.BOLAS	
029	0117 9730	001	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROULEM. A BILLES	RODAMIENTO D.BOLAS	
030	0110 7844	001	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	ANILLO D.SEGURIDAD	
031	0420 2345	001	DRUCKSTUECK	THRUST PAD	POUSOIR	PIEZA DE PRESION	
032	0419 9177	002	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE	

003



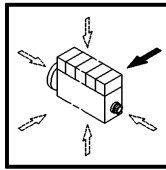
0507 2251

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1828	001	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2-6)
002	0213 3837	001	KEILRIEMENSCHLEIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	
003	0117 2655	001	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROULEM. A BILLES	RODAMIENTO D.BOLAS	
004	0213 3835	001	BUNDBUCHSE	FLANGED BUSH	DOUILLE A COLLET	CASQUILLO C.VALONA	
005	0213 6433	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
006	0425 1827	001	RING	RING	BAGUE/ANNEAU	ANILLO	
007	0425 1824	001	SPANNLASCH	CLAMPING STRAP	ECLISSE DE SERRAGE	ECLISA DE APRIETE	
008	0223 7847	001	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	
009	0213 6434	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
010	0420 2775	002	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	
011	0113 7057	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
012	0112 4457	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
013	0113 6951	003	SENK-SCHNEIDSCHR.	THREAD CUTTI.SCREW	VIS AUTO-TARAUEUS	TORN.ROSCA CORTAN	
014	0115 1019	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
015	0420 9136	001	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEUTIL	SOPORTE	
016	0114 3362	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
017	0417 2492	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
018	0118 1433	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

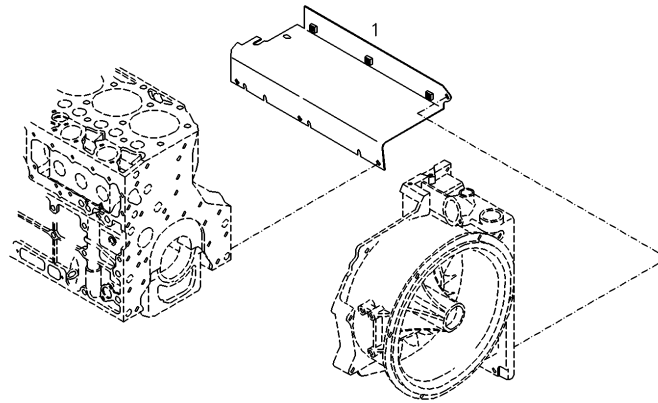


0507 0607

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5214	001	ZWISCHENWAND	PARTIT./BULKHEAD	CLOISON INTERM.	TABIQUE INTERMEDIO	

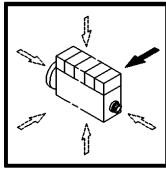


002 ©

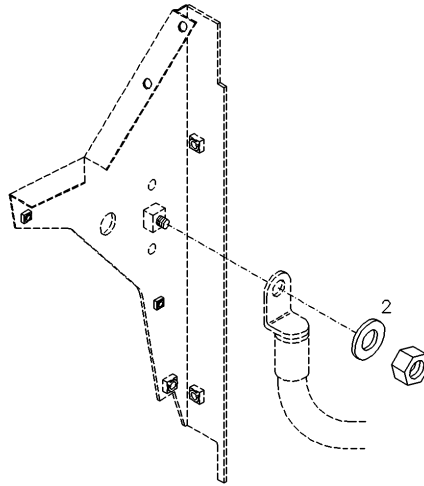


0507 0994

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5420	001	UNTERTEIL	BASE	PARTIE INFERIEURE	PARTE INFERIOR	

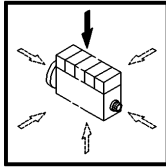


002 ©

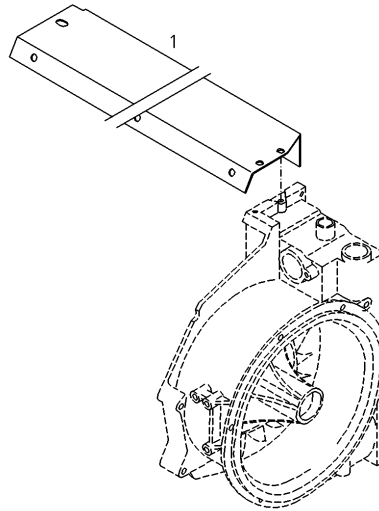


0507 1107

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0111 2856	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
002	0110 7111	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	

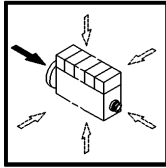


001 ©

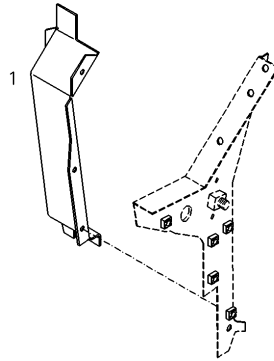


0507 1120

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 7154	001	OBERTEIL	TOP PART	PARTIE SUPERIEURE	PARTE SUPERIOR	



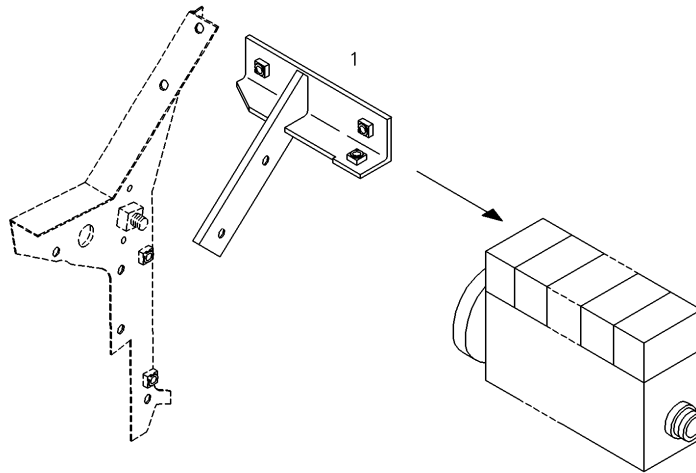
002 ©



0507 1574

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 5450	001	ABDECKHAUBE	COVERING HOOD	BONNET DE RECOUVR	CAPERUZA PROTECT.	

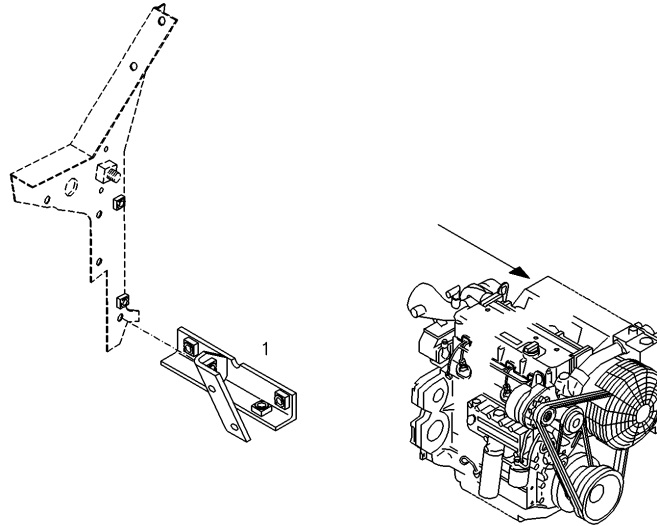
001



0507 1620

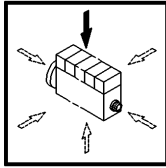
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 6105	001	BEFESTIGUNGSWINKEL	FIXING BRACKET	EQUERRE D.FIXATION	ANGULO DE SUJECION	

001

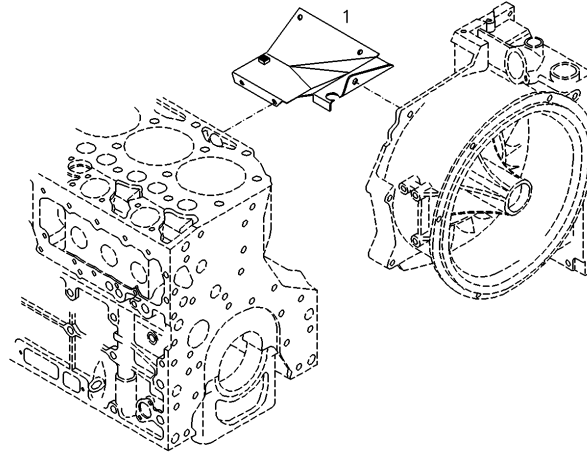


0507 1625

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 6142	001	BEFESTIGUNGSLEISTE	FASTENING RAIL	LANGUETTE DE FIX	LISTON DE SUJECION	

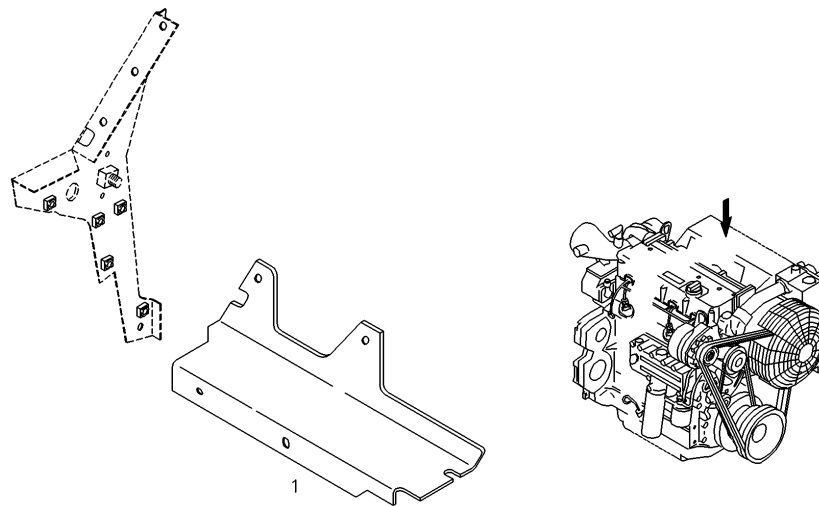


001 ©

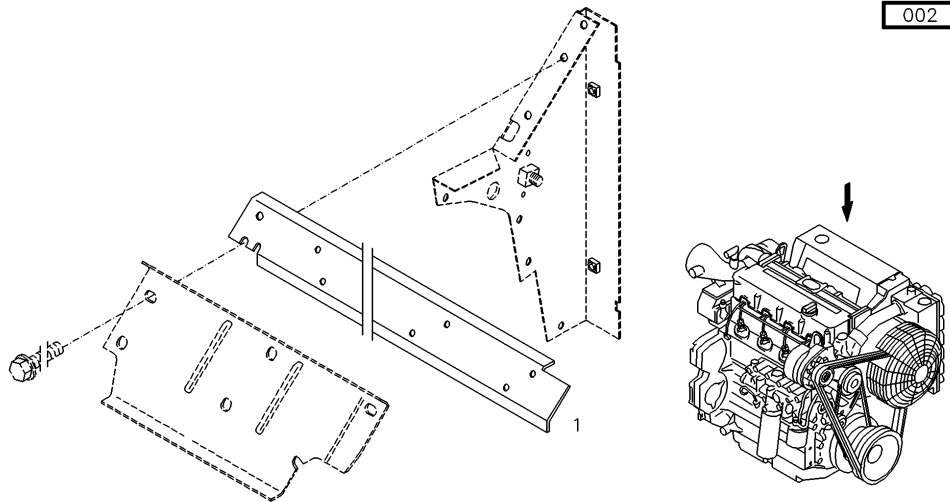


0507 2319

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9979	001	LUFTLEITBLECH	AIR BAFFLE	TOLE-CONDUIT.D'AIR	CHAPA GUIA DE AIRE	

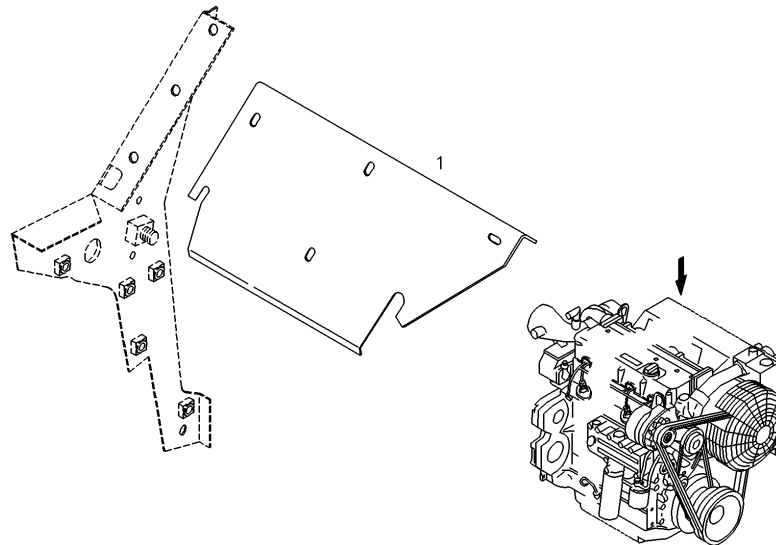


Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9981	001	STUETZBLECH	SUPPORT PLATE	TOLE D'APPUI	CHAPA DE APOYO	



0507 2321

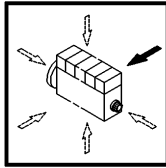
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9984	001	VERBINDUNGSBLECH	CONNECTING SHEET	TOLE DE RACCORDT	CHAPA DE UNION	



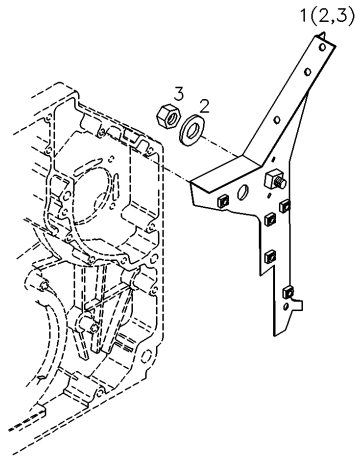
001

0507 2322

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9982	001	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	

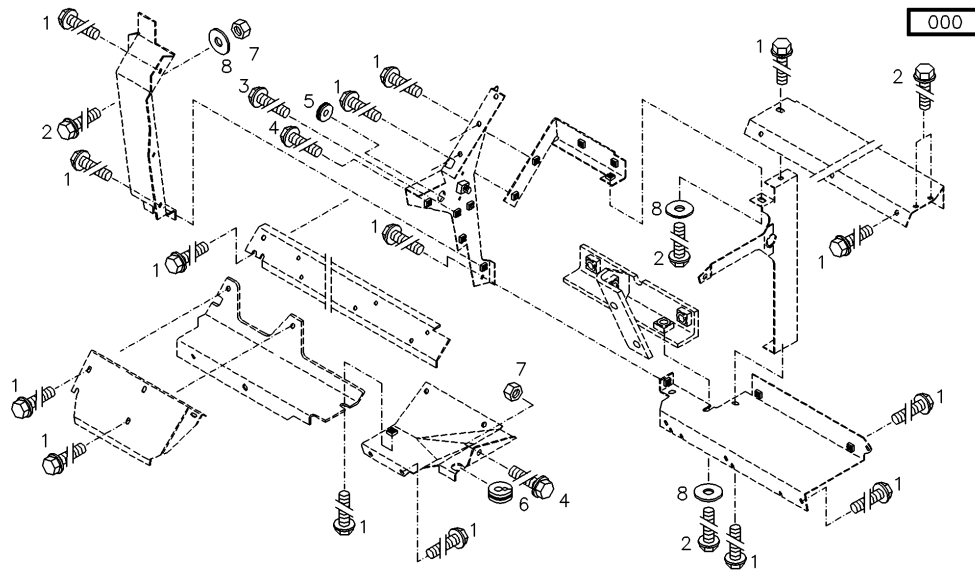


001 ©



0507 2325

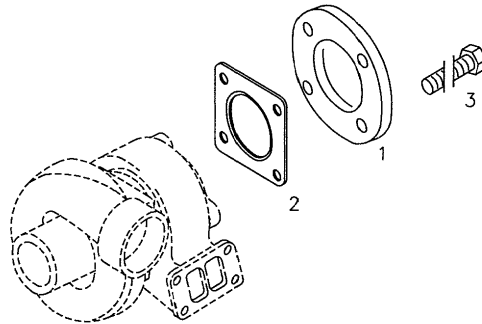
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 9989	001	ABSCHLUSSBLECH	END PLATE	TOLE FERMETURE	CHAPA CIERRE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2,3)
002	0110 7111	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
003	0111 2856	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	



0507 2336

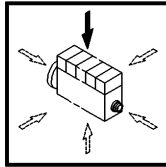
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0114 3382	025	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
002	0118 1433	006	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
003	0118 1432	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0118 1416	003	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0116 3944	001	GUMMITUELLE	RUBBER GROMMET	MANCHON CAOUTCHO	FUNDA DE GOMA	
006	0419 9317	001	GUMMITUELLE	RUBBER GROMMET	MANCHON CAOUTCHO	FUNDA DE GOMA	
007	0113 7057	003	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
008	0113 8374	003	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	

001

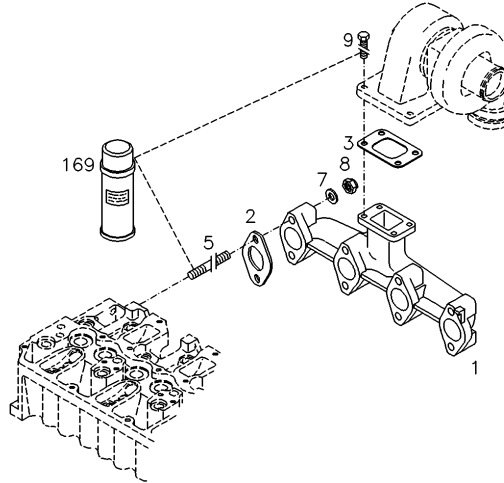


0507 0724

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 8951	001	FLANSCH	FLANGE	BRIDE/COLLET	BRIDA	
002	0428 3301	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
003	0121 0822	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

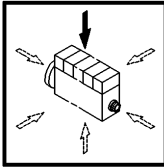


001 ©

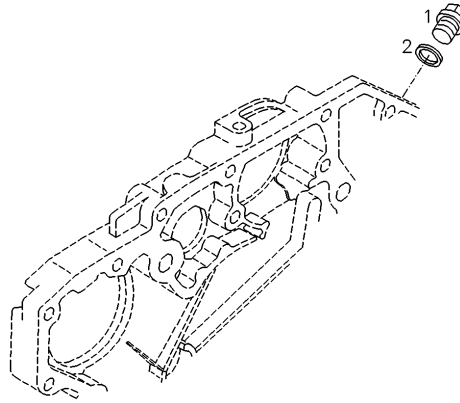


0507 0878

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 3722	001	ABGASLEITUNG	EXHAUST PIPE	TUBULURE D'ECHAPP.	TUBERIA DE ESCAPE	
002	0419 7463	004	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
003	0415 7249	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
005	0214 3324	008	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	
007	0419 7422	008	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
008	0116 4582	008	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
009	0121 0822	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
169	0140 0668	001	MONTAGEMITTEL	FITTING COMPOUND	MOYENS DE MONTAGE	MEDIO DE MONTAJE	

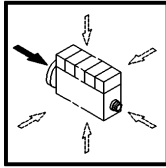


002 ©

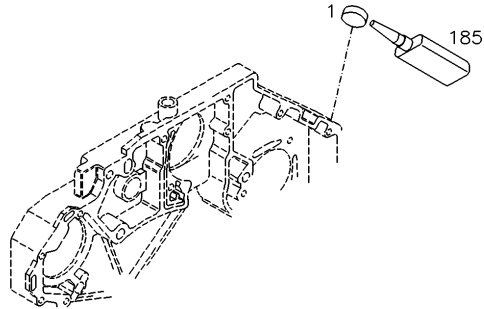


0507 0056

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0114 3503	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
002	0111 8688	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	



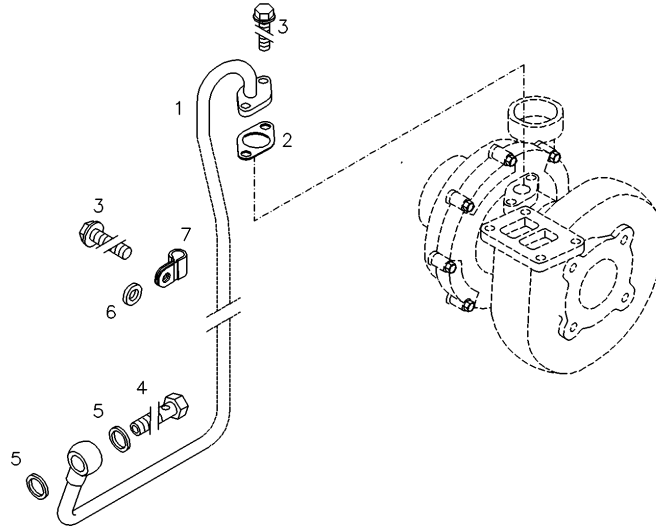
002 ©



0507 0057

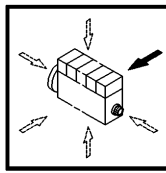
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 8104	001	VERSCHLUSSDECKEL	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	TAPA DE CIERRE	
185	0101 6127	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	

002

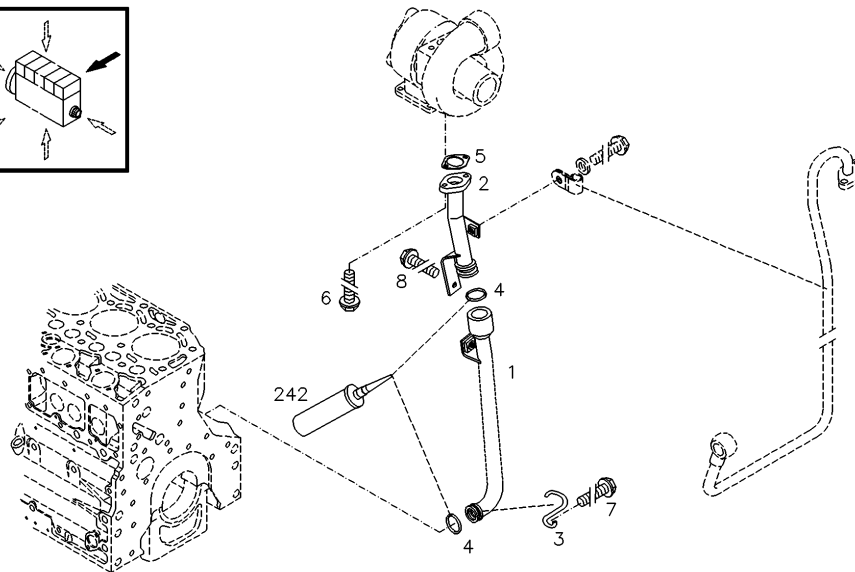


0507 0891

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4810	001	SCHMIEROELLEITUNG	LUBRICAT. OIL LINE	CONDUITE A HUILE	TUBER.ACEITE LUBR.	
002	0418 2519	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
003	0118 1433	003	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0111 9246	001	HOHLSCHRAUBE	HOLLOW SCREW	VIS BANJO	TORNILLO HUECO	
005	0111 8688	002	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
006	0121 4459	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
007	0117 5806	001	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	COLLIER PR TUBES	ABRAZADERA DE TUBO	

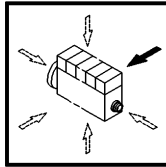


003 ©

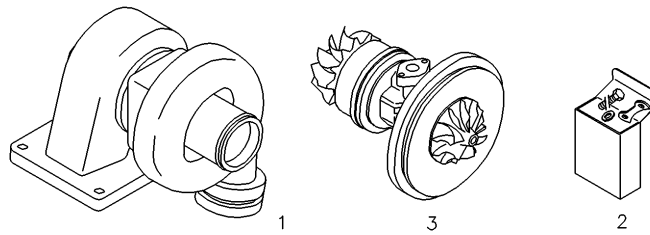


0507 0892

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 4816	001	RUECKLAUFLEITUNG	RETURN LINE	CONDUITE DE RETOUR	TUBERIA DE RETORNO	
002	0425 1292	001	RUECKLAUFLEITUNG	RETURN LINE	CONDUITE DE RETOUR	TUBERIA DE RETORNO	
003	0425 5857	001	HALTEBUEGEL	RETAINER	ETRIER DE RETENUE	ESTRIBO SUJECION	
004	0118 0811	002	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
005	0418 2520	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
006	0118 1433	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
007	0118 1436	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
008	0114 3382	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
242	0101 6105	001	MONTAGEMITTEL	MOUNTING DEVICE	EQUIPM.DE MONTAGE	UTIL PARA MONTAJES	

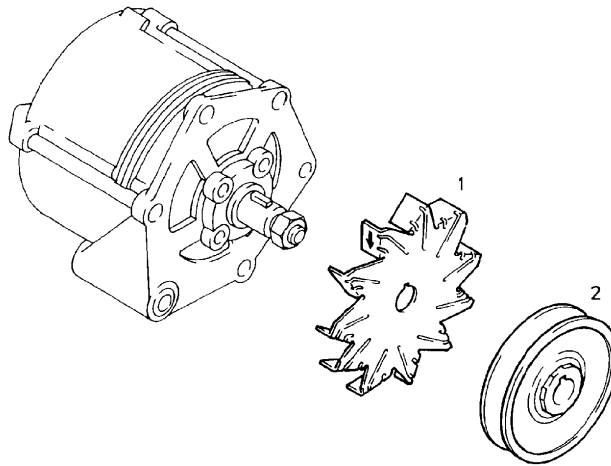


001 ©



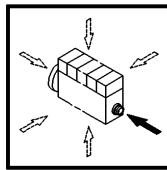
0507 4390

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 3964	001	ABGASTURBOLADER	TURBOCHARGER	TURBOCOMPRESSEUR	TURBO	
002	0131 9240	001	REPARATURSATZ	REPAIR KIT	LOT DE REPARATION	LOTE REPARACIONES	
003	0131 9237	001	RUMPFGRUPPE	CORE ASSEMBLY	GROUPE CENTRAL	GRUPO CENTRAL	

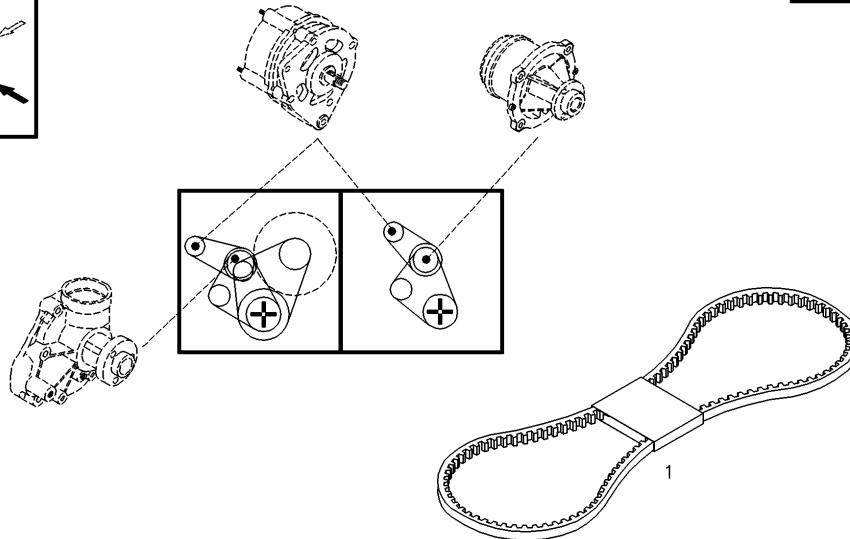


0503 0812

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0117 7341	001	LUEFTER	FAN	VENTILATEUR	VENTILADOR	
002	0118 2188	001	KEILRIEMENSCHIBE	V-GROOVED PULLEY	POULIE A GORGE	POLEA TRAPECIAL	



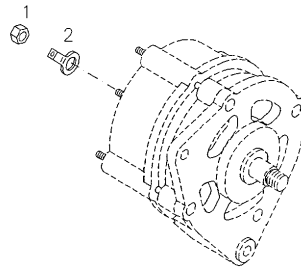
002 ©



0507 0117

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0117 9648	001	SCHMALKEILRIEMEN	NARROW V-BELT	COURR TRAP ETROITE	CORR.TRAPEC.ESTREC	

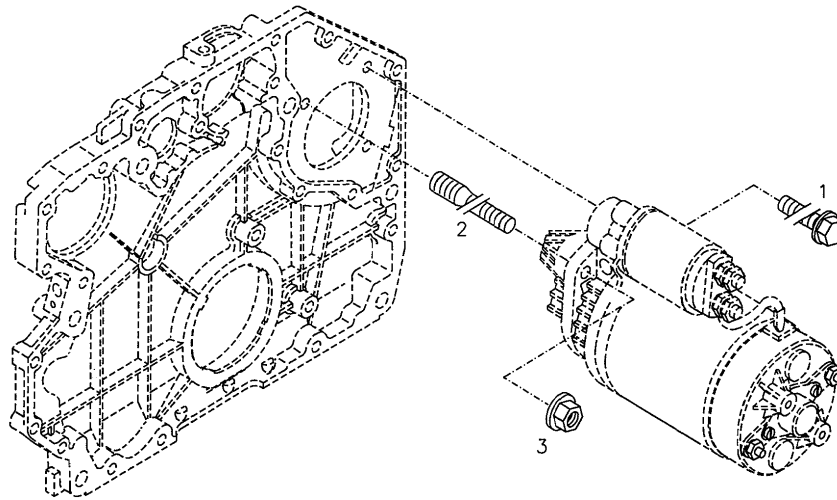
1



0507 0169

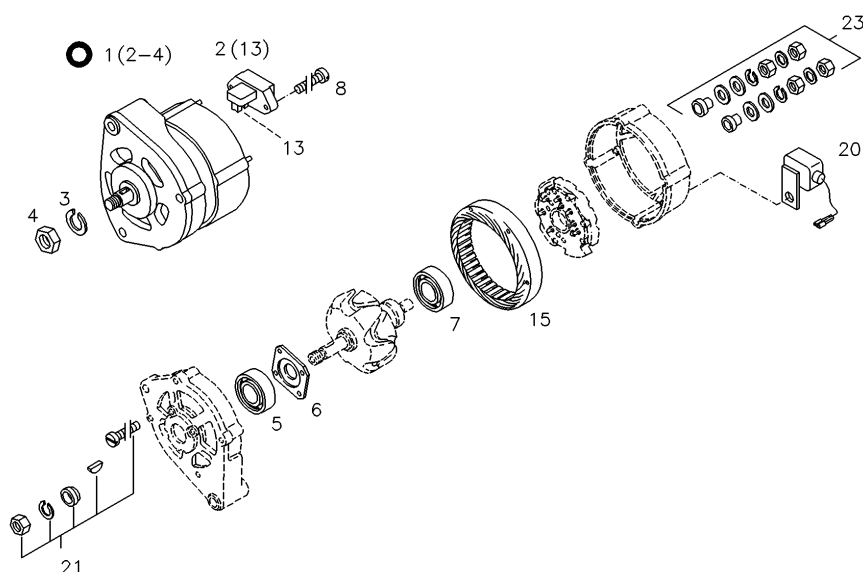
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0111 2803	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
002	0121 0566	001	FLACHSTECKER	FLAT-PIN PLUG	LANGUETT.POUR CLIP	ENCHUFE PLANO	

000



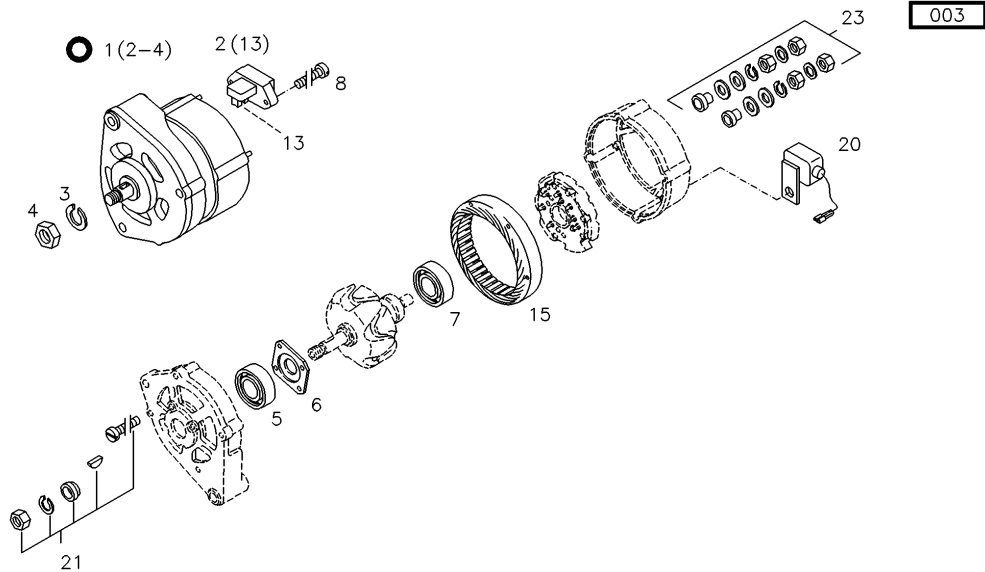
0507 0666

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0114 8623	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
002	0420 5743	001	STIFTSCHRAUBE	STUD	GOUJON	ESPARRAGO	
003	0420 5841	001	BUNDMUTTER	SHOULDER NUT	ECROU A EMBASE	TUERCA CON ASIENTO	



0507 1230

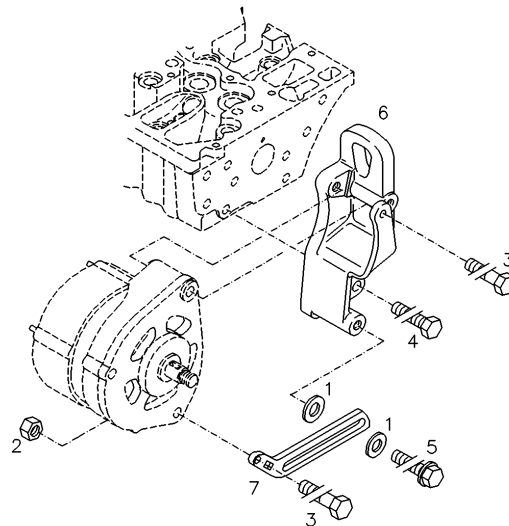
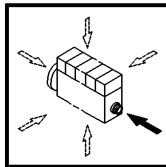
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 0302	001	GENERATOR	GENERATOR	GENERATRICE	GENERADOR	NEUTEIL, AUSTAUSCHTEIL SIEHE POS.(A) KOMPL. MIT POS. SPAREPART (NEW), REMANUFACTURED PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE NUEVO, COMPONENTE REACONDICIONADO VER POS. (A) COMPL. CON POS. NOUVELLE PIECE, PIECE DE RECHANGE VOIR REP. (A) COMPLET AVEC REP. (2-4) (A) POS.950
002	0118 0407	001	SPANNUNGSREGLER	VOLTAGE REGULATOR	REGULATEUR TENSION	REGULADOR VOLTAJE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (13)
003	0118 2271	001	FEDERSCHEIBE	WAVE SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA ELASTICA	
004	0111 3179	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
005	0131 9410	001	RILLENKUGELLAGER	BALL BEARING	ROULEM. A BILLES	RODAMIENTO D.BOLAS	
006	0132 1476	001	ABDECKPLATTE	COVER PLATE	PLAQUE PROTECTION	PLACA RECUBRIMIEN.	
007	0132 1475	001	RINGRILLENLAGER	BALL BEARING	ROUL ANN A RAINURE	RODAM.RIGIDO BOLAS	
008	0131 8549	002	SCHRAUBE	SCREW/BOLT	VIS/BOULON	TORNILLO	
013	0131 8683	001	KOHLEBUERSTENSATZ	CARBON BRUSHES	LOT BALAIS	JUEGO D.ESCOBILLAS	
015	0130 8859	001	STAENDER	COLUMN	COLONNE	COLUMNA	
020	0298 5186	001	ENTSTOERKONDENSAT	SUPPRESS.CAPACITOR	CONDENS ANTIPARAS	CONDENS.ANTIPARAS.	
021	0130 7188	001	TEILESATZ	SET OF PARTS	LOT DE PIECES	JUEGO DE PIEZAS	
023	0130 8841	001	TEILESATZ	SET OF PARTS	LOT DE PIECES	JUEGO DE PIEZAS	
950	0304 5097	001	AT-GENERATOR	EXCH. ALTERNATOR	ALTERNATEUR ECH	ALTERNADOR REA	AUSTAUSCHTEIL,



0507 1230

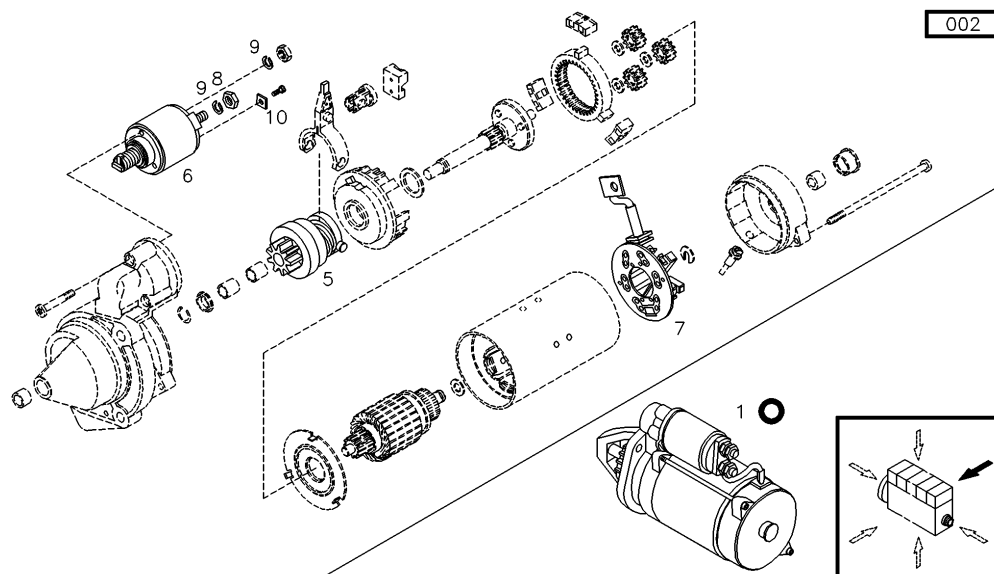
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
950	0304 5097	001	AT-GENERATOR	EXCH. ALTERNATOR	ALTERNATEUR ECH	ALTERNADOR REA	NEUTEIL SIEHE POS. (A) KOMPL. MIT POS. REMANUFACTURED PART, NEW PART SEE ITEM (A) COMPL. WITH ITEM COMPONENTE REACONDICIONADO, COMPONENTE NUEVO VER POS.(A) COMPL. CON POS. PIECE DE RECHANGE, NOUVELLE PIECE VOIR REP.(A) COMPLET AVEC REP. (2-4) (A) POS.1

002



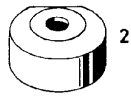
0507 2174

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0240 4201	002	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
002	0112 2477	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
003	0111 1183	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0112 5600	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
005	0118 1416	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
006	0420 9685	001	KONSOLE	BRACKET	CONSOLE	CONSOLA	
007	0420 4573	001	SPANNLASCHE	CLAMPING STRAP	ECLISSE DE SERRAGE	ECLISA DE APRIETE	



0507 2726

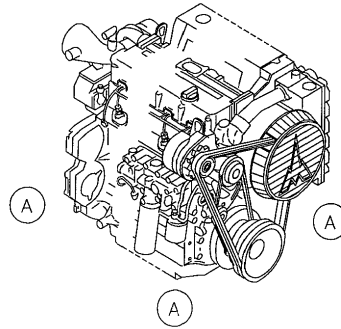
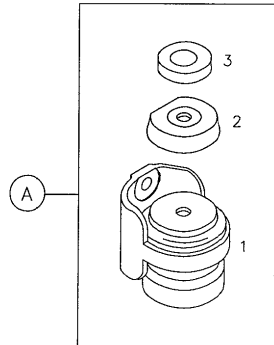
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 0999	001	STARTER	STARTER	DEMARREUR	ARRANCADOR	NEUTEIL, AUSTAUSCHTEIL SIEHE POS.(A) SPAREPART (NEW), REMANUFACTURED PART SEE ITEM (A) COMPONENTE NUEVO, COMPONENTE REACONDICIONADO VER POS. (A) NOUVELLE PIECE, PIECE DE RECHANGE VOIR REP. (A) A =950
005	0131 9755	001	STARTERRITZEL	STARTER PINION	PIGNON D.DEMARREUR	PINON ARRANCADOR	AUSTAUSCHTEIL, NEUTEIL SIEHE POS. (A) REMANUFACTURED PART, NEW PART SEE ITEM (A) COMPONENTE REACONDICIONADO, COMPONENTE NUEVO VER POS.(A) PIECE DE RECHANGE, NOUVELLE PIECE VOIR REP.(A) A = 001
006	0131 9751	001	RELAIS	RELAY	RELAIS	RELE	
007	0131 9757	001	KOHLEBUEST.HALTER	BRUSH HOLDER	PORTE-BALAI CHARB	PORTAESCOBILLA	
008	0131 8661	001	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
009	0131 8434	002	FEDERRING	LOCK WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	ARANDELA HELICOID.	
010	0132 0794	001	KLEMMBUEGEL	CLAMP	BRIDE DE SERRAGE	ESTRIBO DE APRIETE	
950	0304 6537	001	STARTER	STARTER	DEMARREUR	ARRANCADOR	



0502 3068

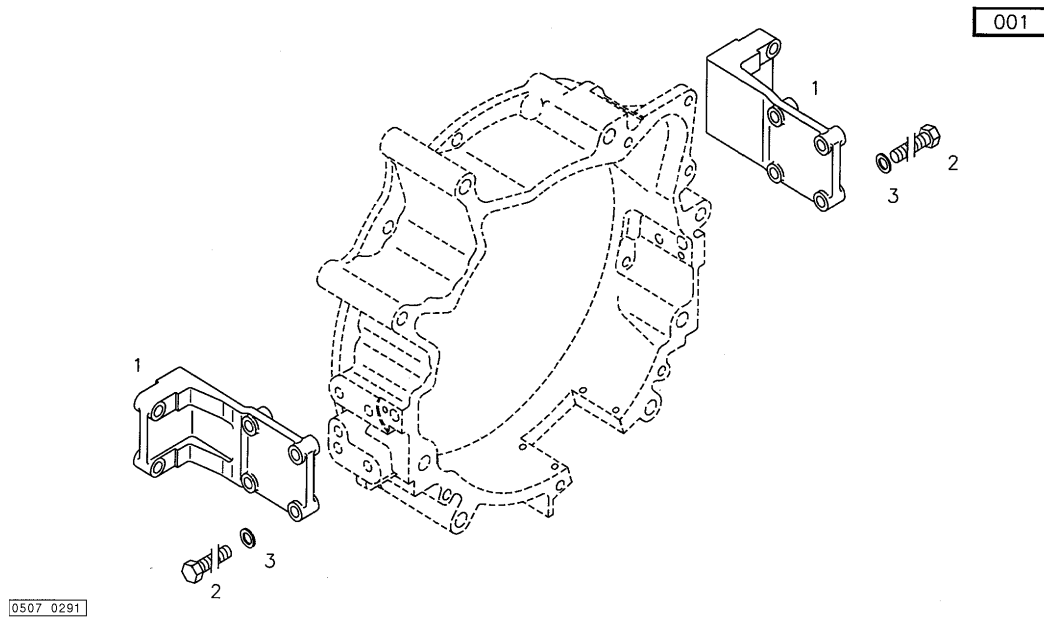
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0216 2026	004	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
002	0224 0268	004	ABSTANDSTUECK	SPACER	ENTRETOISE	PIEZA DE DISTANCIA	

1

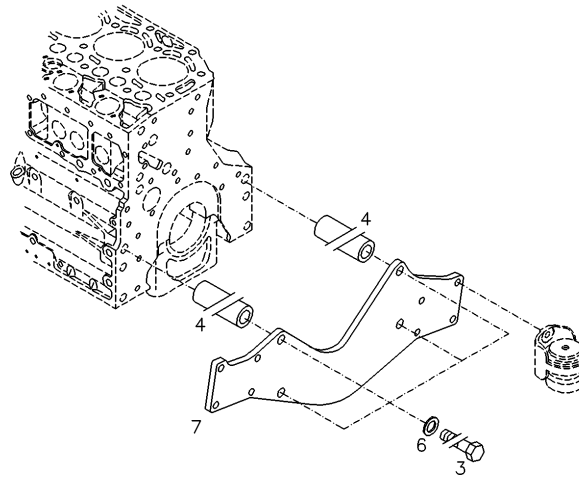
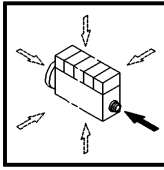


0507 0258

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0216 7498	001	AUFSTELLFUSS	MOUNTING FOOT	PIED DE FIXATION	PIE DE FIJACION	
002	0224 0268	001	ABSTANDSTUECK	SPACER	ENTRETOISE	PIEZA DE DISTANCIA	
003	0216 2026	001	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	



Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 6961	002	HALTEPLATTE	RETAINING PLATE	PLAQUE SUPPORT	PLACA DE SUJECION	
002	0114 8444	008	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN. CABEZA CIL.	
003	0118 2016	008	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	

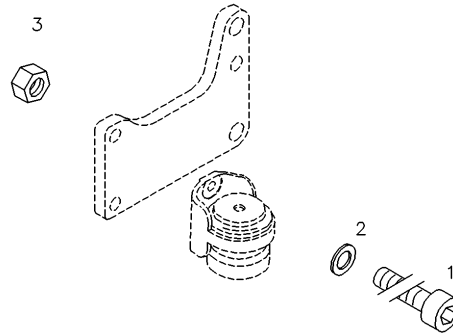


003 ©

0507 0900

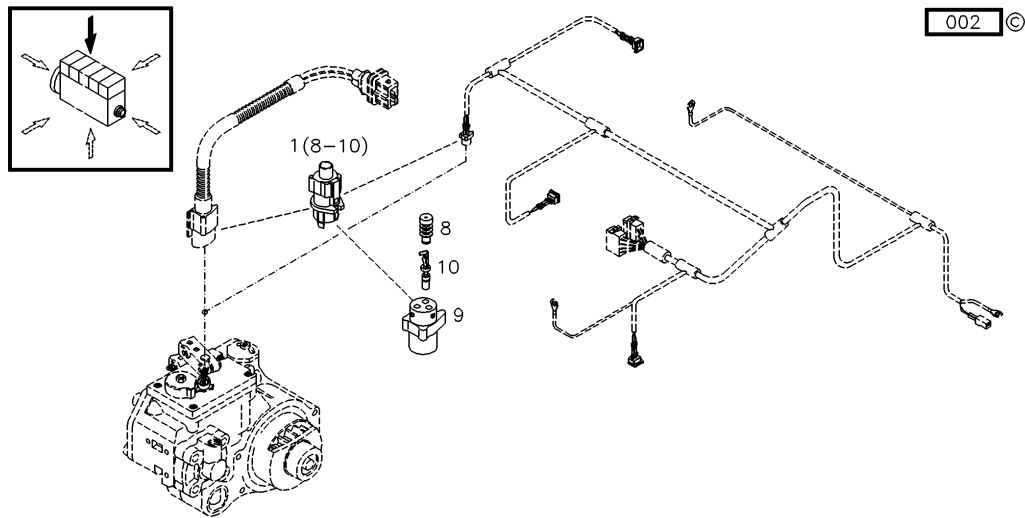
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
003	0112 6999	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0420 9905	004	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	CASQUILLO	
006	0118 1400	004	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
007	0425 1645	001	HALTEPLATTE	RETAINING PLATE	PLAQUE SUPPORT	PLACA DE SUJECION	

000



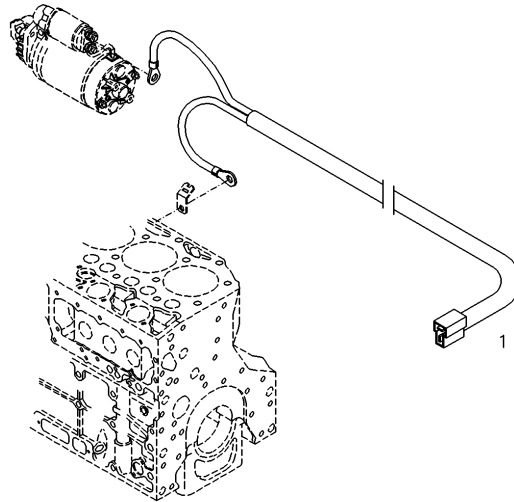
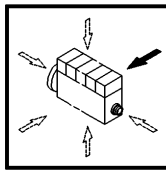
0507 1492

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0113 7283	002	ZYLINDERSCHRAUBE	CHEESE HEAD SCREW	VIS TETE CYLINDR.	TORN. CABEZA CIL.	
002	0118 2016	004	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
003	0112 5801	002	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	



0507 0621

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9145	001	STECKVERBINDER	PLUG-IN CONNECTOR	CONNECTEUR EN FICH	LIGADOR DE ENCHUFE	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (8-10) SM 0130-27-9169
008	0419 9129	003	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
009	0419 9128	001	BUCHSENGEHAEUSE	BEARING HOUSING	LOGEMENT DU PALIER	CAJA SUPORTE	
010	0419 9143	003	BUCHSENKONTAKT	JACK	DOUILLE DE CONTACT	CASQUILLO HEMBRA	

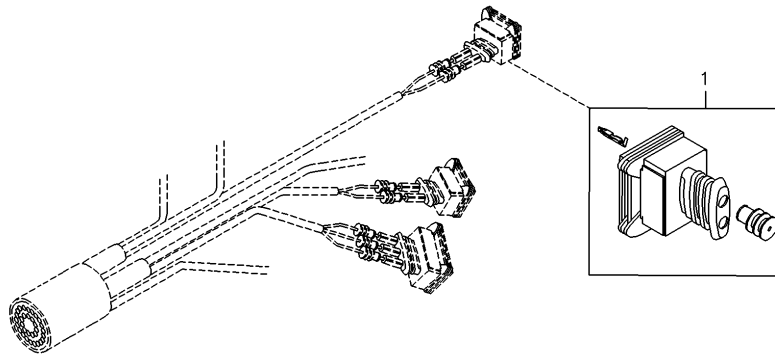


002 ©

0507 1227

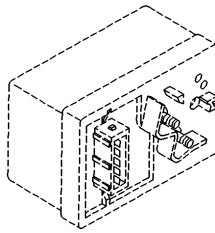
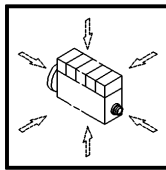
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9305	001	KABELBAUM	CABLE HARNESS	FAISCEAU DE CABLES	HAZ DE CABLES	

001 ©

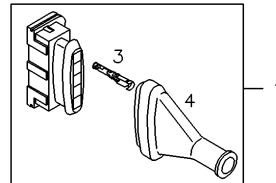


0507 1486

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9442	001	STECKVERBINDER	PLUG-IN CONNECTOR	CONNECTEUR EN FICH	LIGADOR DE ENCHUFE	

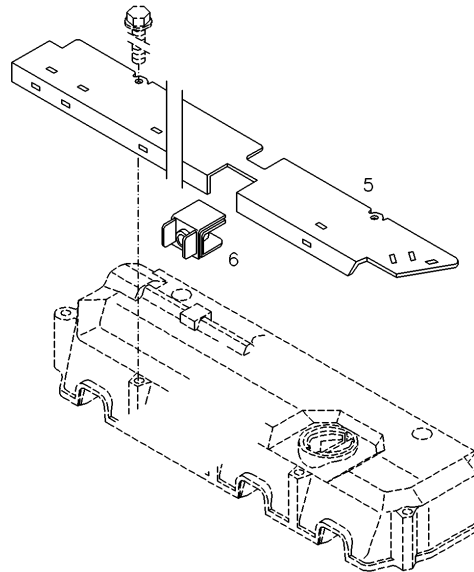
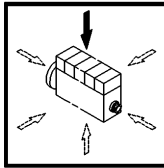


002 ©



0507 1489

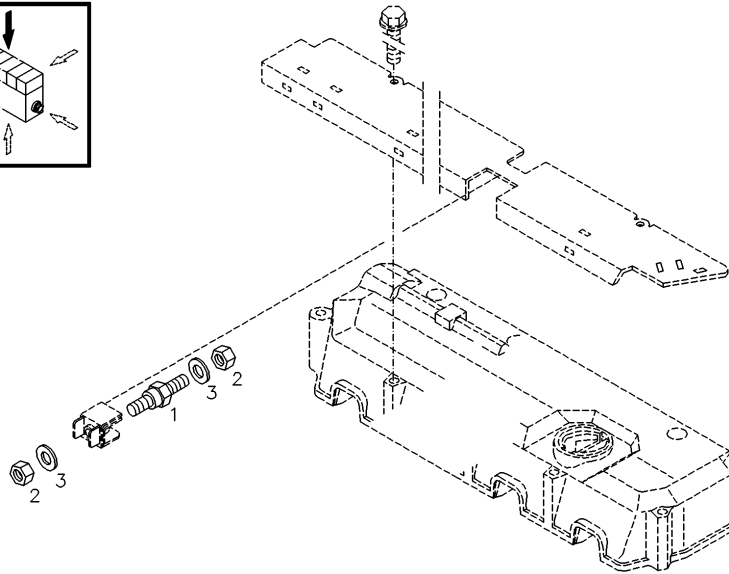
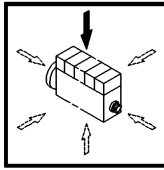
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9446	001	STECKVERBINDER	PLUG-IN CONNECTOR	CONNECTEUR EN FICH	LIGADOR DE ENCHUFE	
003	0419 9032	004	BUCHSENKONTAKT	JACK	DOUILLE DE CONTACT	CASQUILLO HEMBRA	
004	0419 9033	001	SCHUTZKAPPE	PROTECTING CAP	CAPUCHON PROTECT.	CAPERUZA PROTECT.	



002

0507 1693

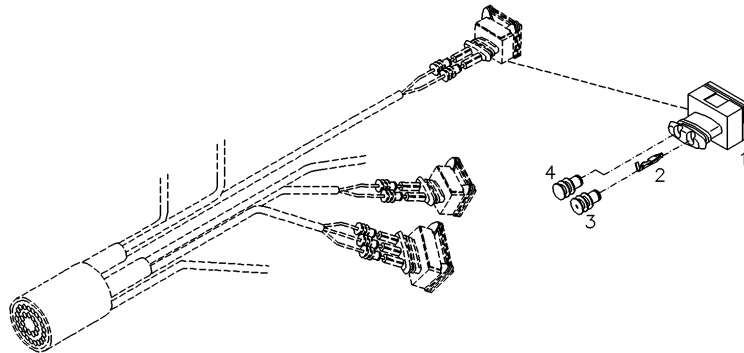
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
005	0419 9251	001	ABDECKBLECH	COVER PLATE	TOLE RECOUVREMENT	CHAPA DE CUBIERTA	
006	0419 9234	001	KABELKLEMME	CABLE CLAMP	BORNE DE CABLE	BORNE DE CABLE	bis 31.01.04
007	0419 4944	001	KABELKLEMME	CABLE CLAMP	BORNE DE CABLE	BORNE DE CABLE	ab 01.02.04



0507 1707

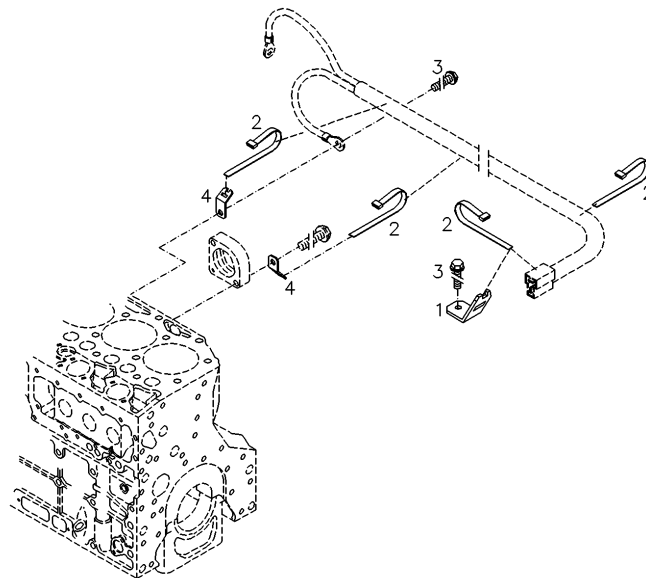
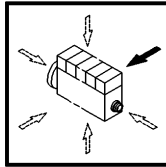
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9292	001	ANSCHLUSSBOLZEN	TERMINAL BOLT	TIGE FILETEE	BULON DE CONEXION	
002	0111 2810	002	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
003	0115 1662	002	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	

002 ©



0507 2237

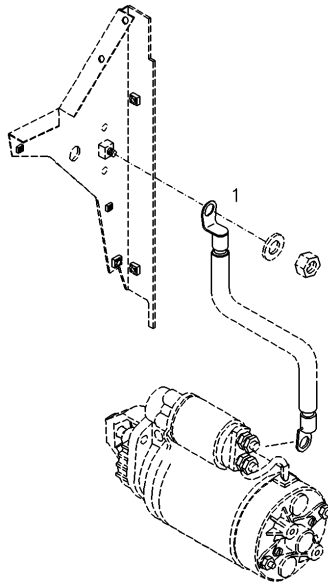
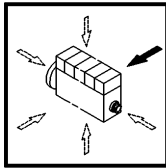
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9495	001	STECKHUELS.GEHAEU	HOUSING	BOITIER CONNECTEUR	CAJA MANGUIT.ENCH.	
002	0419 0852	002	BUCHSENKONTAKT	JACK	DOUILLE DE CONTACT	CASQUILLO HEMBRA	
003	0419 0853	002	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	
004	0419 0860	001	BLINDSTOPFEN	BLANK PLUG	FAUX BOUCHON	TAPON CIEGO	



001 ©

0507 2389

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9094	001	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE	
002	0117 6435	005	HALTEBAND	CLAMPING BAND	BANDE DE SERRAGE	FLEJE DE SUJECION	
003	0114 3382	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0224 9331	003	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE	



001

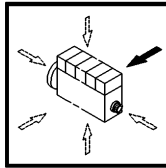
0507 2571

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9650	001	VERBINDUNGSLEITUNG	INTERCONNECT.CABLE	COND.DE CONNEXION	CABLE CONECTOR	

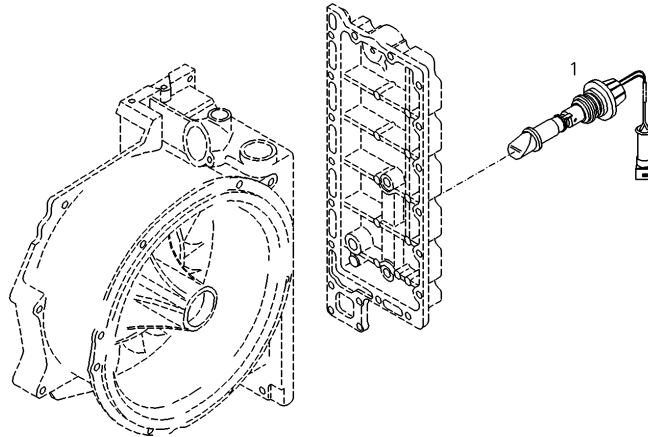


NIVEAUSCHALTER
LEVEL SWITCH
CONTACTE.DE NIVEAU
CONTACTOR DE NIVEL

51 - 0507 0263

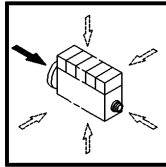


002

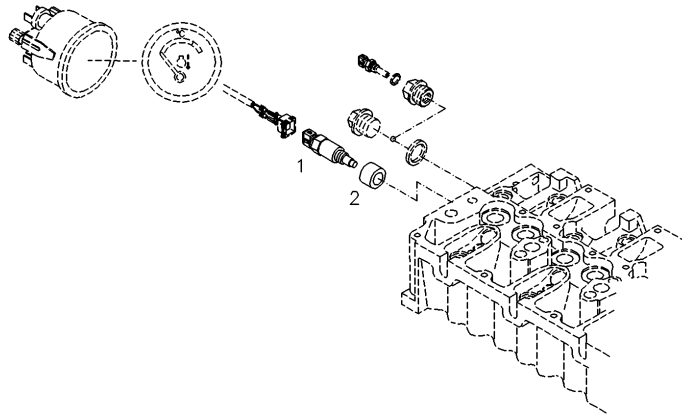


0507 0263

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9022	001	NIVEAUSCHALTER	LEVEL SWITCH	CONTACTE.DE NIVEAU	CONTACTOR DE NIVEL	

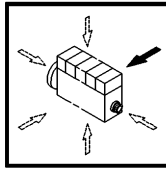


003 ©

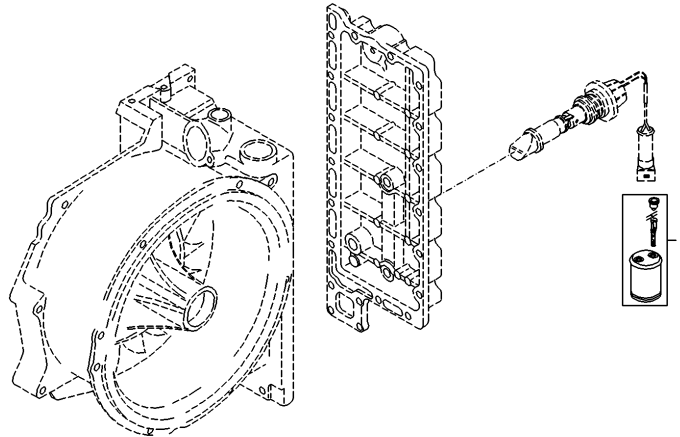


0507 1232

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9363	001	TEMPERATURGEBER	TEMPER. TRANSMITTER	SONDE THERMIQUE	SENSOR TEMPERATUR	
002	0419 9378	001	ISOLIER SCHLAUCH	INSULAT. SLEEVING	TUYAU ISOLANT	MANGA AISLANTE	



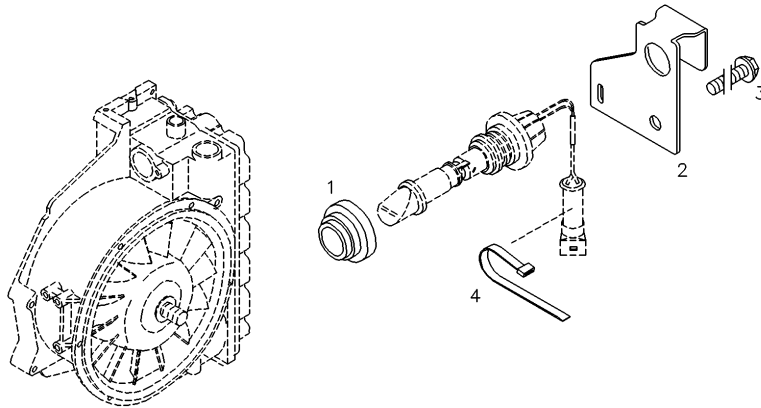
001 ©



0507 1487

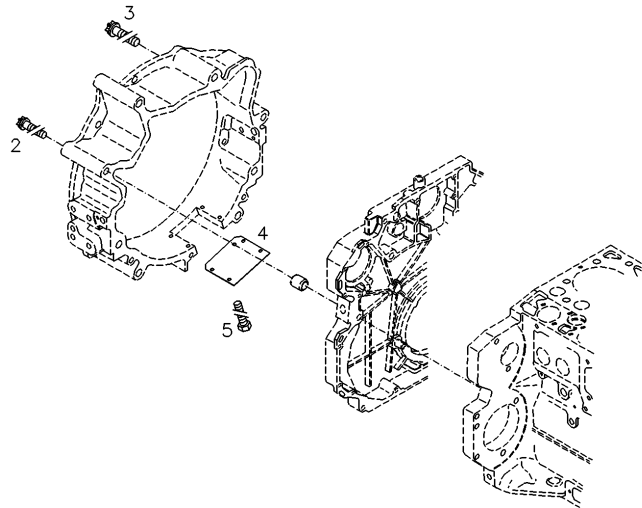
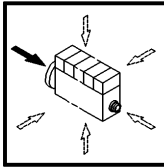
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 9444	001	STECKVERBINDER	PLUG-IN CONNECTOR	CONNECTEUR EN FICH	LIGADOR DE ENCHUFE	

000



0507 2373

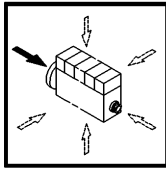
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 0740	001	GUMMIMUFFE	RUBBER SLEEVE	MANCHON CAOUTCHO	MANGUITO DE GOMA	
002	0425 3636	001	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEUTIL	SOPORTE	
003	0118 1436	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
004	0117 6435	001	HALTEBAND	CLAMPING BAND	BANDE DE SERRAGE	FLEJE DE SUJECION	



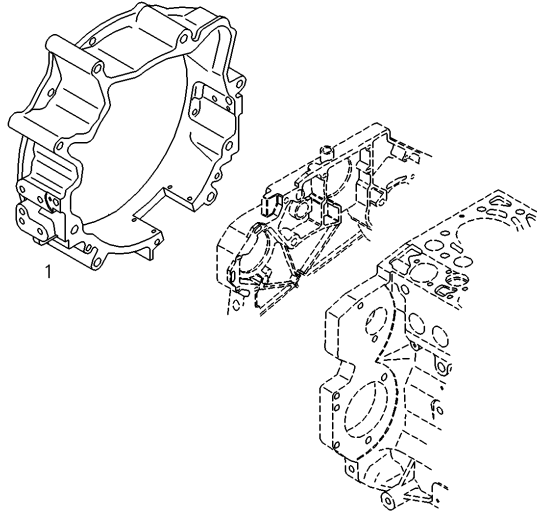
001 ©

0507 0482

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
002	0118 1429	002	TORX-SCHRAUBE	TORX-HEAD BOLT	VIS A TETE TORX	TORNILLO TEST.TORX	
003	0118 1430	004	TORX-SCHRAUBE	TORX-HEAD BOLT	VIS A TETE TORX	TORNILLO TEST.TORX	
004	0419 5681	001	ABDECKBLECH	COVER PLATE	TOLE RECOUVREMENT	CHAPA DE CUBIERTA	
005	0114 8199	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	

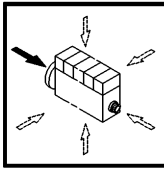


001

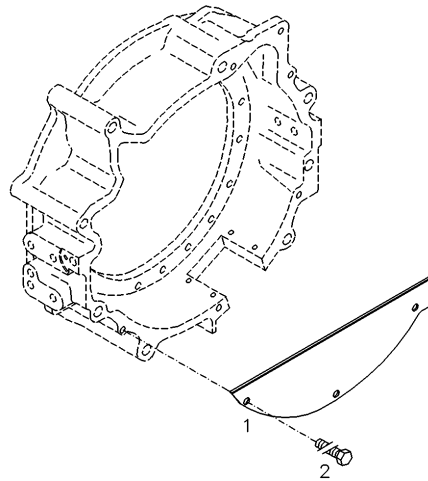


0507 1186

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 7370	001	ANSCHLUSSGEHAEUSE	CONNECTION HOUSING	CARTER ADAPTATION	CAJA DE CONEXION	

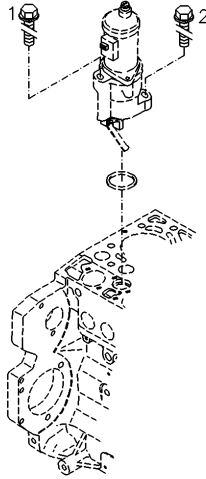
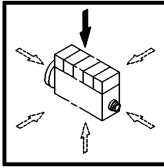


001



0507 2415

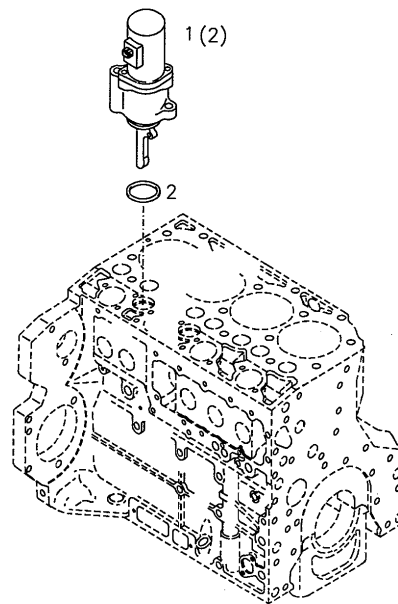
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1467	001	ABDECKBLECH	COVER PLATE	TOLE RECOUVREMENT	CHAPA DE CUBIERTA	
002	0111 2232	003	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	



002 ©

0507 0260

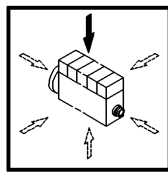
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 1441	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
002	0118 1433	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	



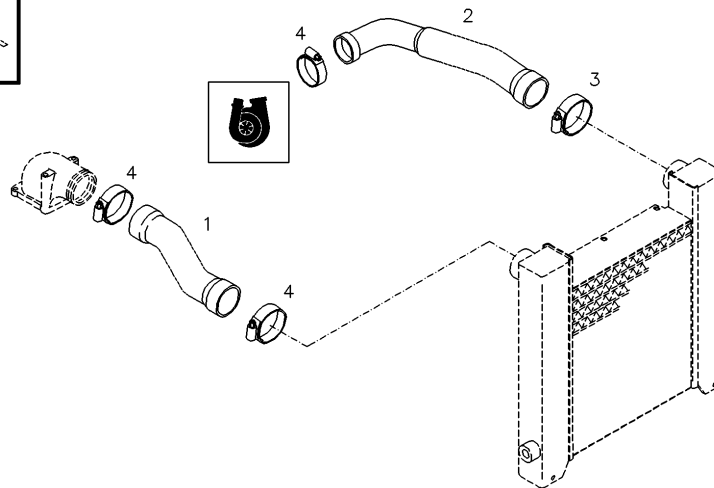
000

0507 1041

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0420 6916	001	MOTORABSTELLUNG	SHUTDOWN DEVICE	ARRET DU MOTEUR	PARADA DEL MOTOR	MIT POS.... WITH ITEM.... CON POS. AVEC POSTE.... (2)
002	0117 9559	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	

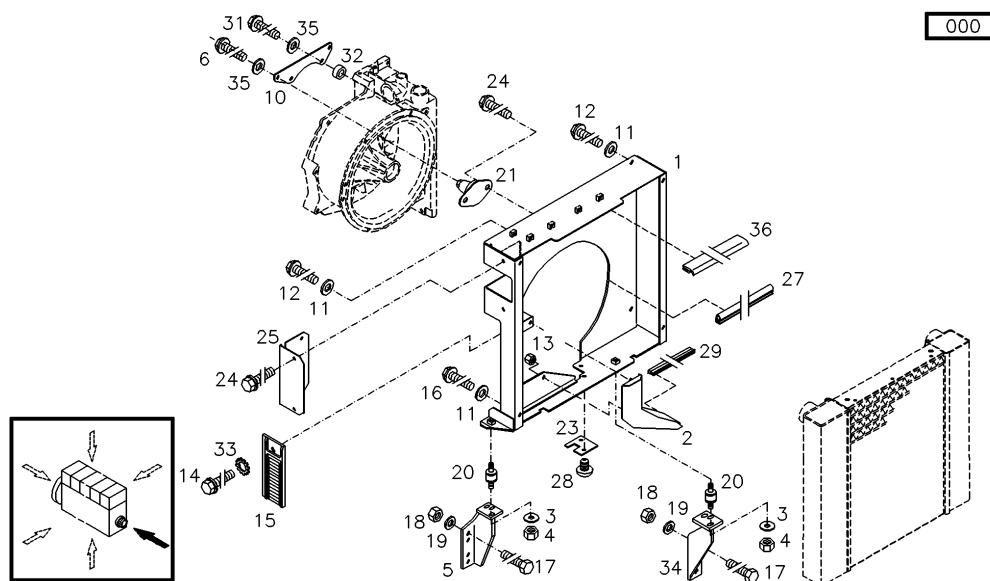


000



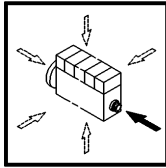
0507 2941

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 5894	001	LADELUFTLEITUNG	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR	TUB.A/SOBREALIMENT	
002	0425 3581	001	LADELUFTLEITUNG	CHARGE AIR PIPE	TUBULURE D'AIR	TUB.A/SOBREALIMENT	
003	0117 4133	001	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADER.MANGUER	
004	0117 3940	003	SCHLAUCHSCHELLE	HOSE CLIP	COLLIER DE SERRAGE	ABRAZADER.MANGUER	

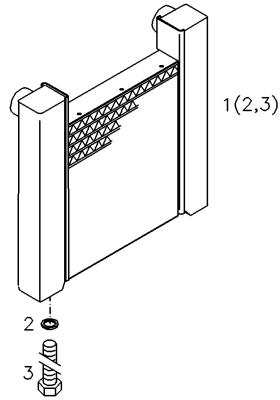


0507 2963

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1849	001	LUFTFUEHRUNG	AIR GUIDANCE	CONDUITE D'AIR	CONDUCTO DE AIRE	
002	0425 1661	001	ABDECKBLECH	COVER PLATE	TOLE RECOUVREMENT	CHAPA DE CUBIERTA	
003	0110 2168	002	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
004	0110 2659	002	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
005	0425 1605	001	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE	
006	0118 1393	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
010	0425 1599	001	HALTEBLECH	RETAINING PLATE	TOLE DE RETENUE	CHAPA DE SUJECION	
011	0417 2492	004	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
012	0114 3370	003	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
013	0710 7784	002	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
014	0118 1436	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
015	0425 1743	001	DICHTGUMMI	RUBBER SEAL	BOURRELET EN CC	BURLETE DE GOMA	
016	0118 1435	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
017	0110 3341	004	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
018	0111 2860	004	SECHSKANTMUTTER	HEXAGON NUT	ECROU HEXAGONAL	TUERCA EXAGONAL	
019	0110 7552	004	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
020	0425 1654	002	LAGERUNGSPUFFER	MOUNT	TAMPON SUPPORT	TOPE SOPORTE	
021	0425 1653	002	LAGERUNGSPUFFER	MOUNT	TAMPON SUPPORT	TOPE SOPORTE	
023	0425 1607	001	DICHTGUMMI	RUBBER SEAL	BOURRELET EN CC	BURLETE DE GOMA	
024	0114 3382	008	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
025	0425 1600	001	DECKEL	COVER	COUVERCLE	TAPA	
027	0140 4909	001	KLEMMPROFIL	CLAMPING SECTION	PROFIL DE SERRAGE	PERFIL DE APRIETE	
028	0117 7491	002	BEFESTIGUNGSKNOPF	FASTENER BUTTON	BOUTON FIXATION	BOTON DE SUJECION	
029	0140 4903	001	KLEMMPROFIL	CLAMPING SECTION	PROFIL DE SERRAGE	PERFIL DE APRIETE	
031	0117 9592	002	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
032	0336 0758	002	ABSTANDHUELSE	SPACER SLEEVE	DOUILLE ECARTEMENT	CASQUILLO DISTANC.	
033	0111 7869	001	ZAHNSCHEIBE	TOOTH LOCK WASHER	RONDELLE DENTEE	ARANDELA DENTADA	
034	0425 5636	001	HALTER	BRACKET	SUPPORT/PORTEQUIL	SOPORTE	
035	0114 4511	002	SCHEIBE	PLAIN WASHER	RONDELLE PLATE	ARANDELA PLANA	
036	0140 4908	001	DICHTPROFIL	SEALING SECTION	PROFIL D'ETANCH	PERFIL HERMETIZAN.	



000



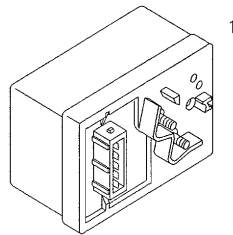
0507 2986

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0425 1905	001	LADELUFTKUEHLER	CHARGE AIR COOLER	REFROIDISS. D'AIR	REFRIG.A/SOBREALIM	
002	0111 8646	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
003	0113 6503	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	



SCHALTGERAET
SWITCHING DEVICE
CONTACTEUR
CONTACTOR

63 - 0507 0279



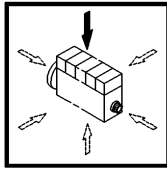
0507 0279

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0117 9713	001	GLUEHZEITST.GERAET	GL.TIME CONTR.UNIT	COMM.TEMP D'INCAND	APARAT.TIEMP.ENCEN	

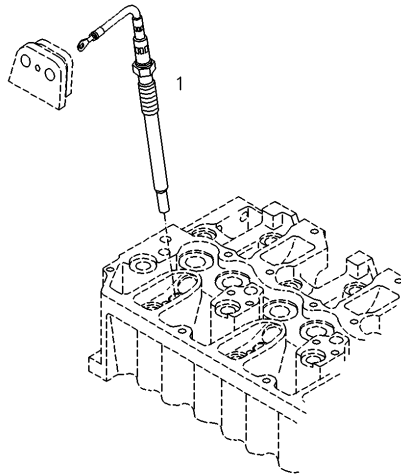


GLUEHSTIFTKERZE
GLOW PLUG
BOUGIE PREHCAUFF.
BUJIA INCANDESCENT

63 - 0507 2358

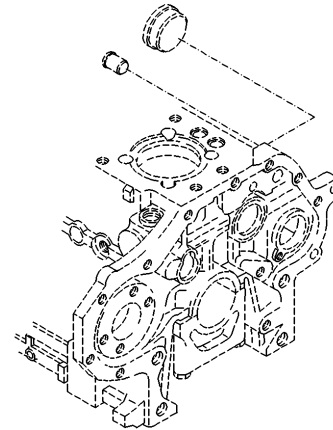
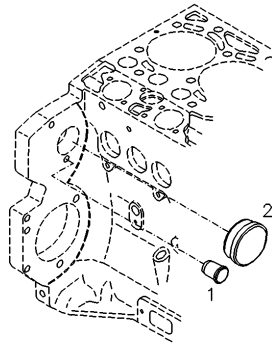
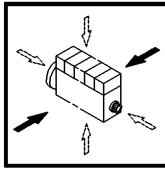


002



0507 2358

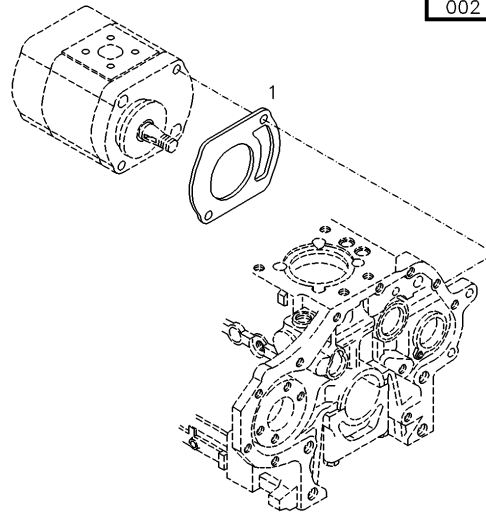
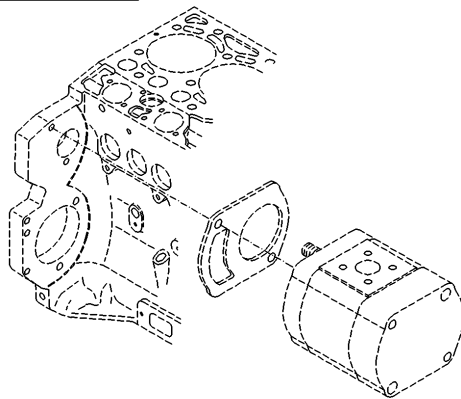
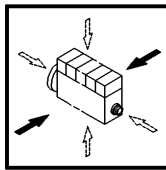
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0118 0899	001	GLUEHSTIFTKERZE	GLOW PLUG	BOUGIE PREHCAUFF.	BUJIA INCANDESCENT	



001 ©

0502 9465

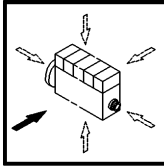
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0116 7311	001	VERSCHLUSSTOPFEN	PLUG	BOUCHON	TAPON	
002	0116 3970	001	VERSCHLUSSTOPFEN	PLUG	BOUCHON	TAPON	



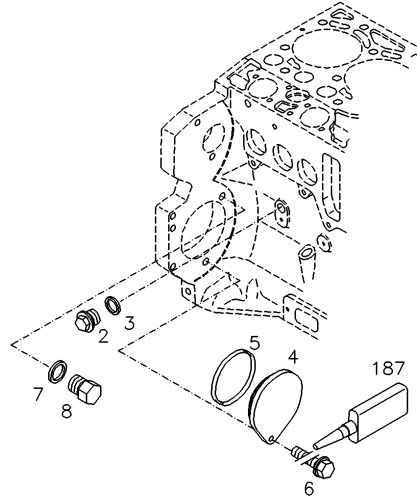
002 ©

0505 1844

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0223 9230	001	DICHTUNG	GASKET	GARNITURE/JOINT	JUNTA	

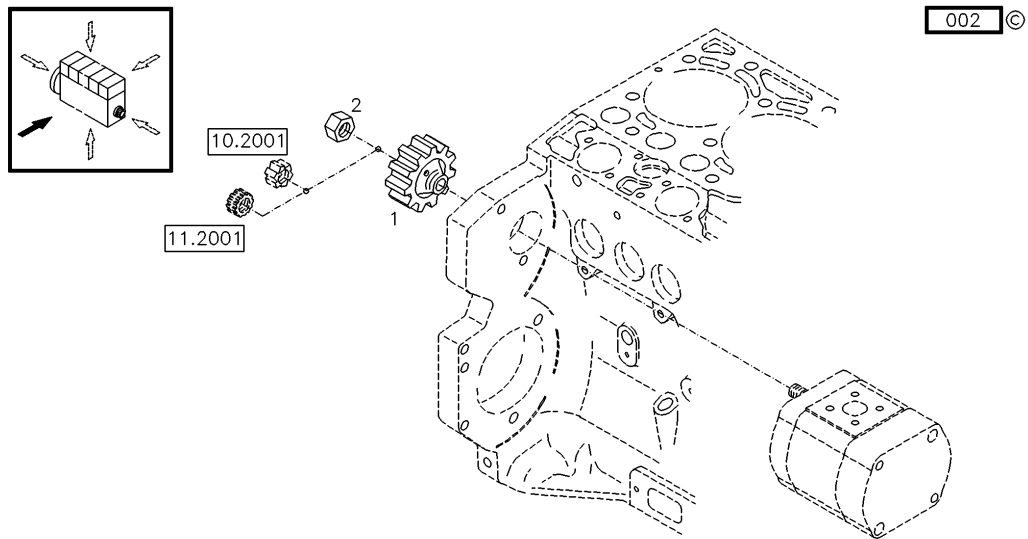


004



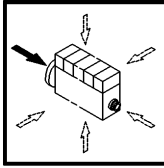
0507 0066

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
002	0110 0940	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
003	0111 8688	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
004	0419 8709	001	VERSCHLUSSDECKEL	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	TAPA DE CIERRE	
005	0118 0803	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	
006	0118 1393	001	SECHSKANTSCHRAUBE	HEXAGON BOLT	VIS TETE HEXAGONAL	TORN.DE CABE.EXAG.	
007	0111 8659	001	DICHTRING	SEALING RING	BAGUE D'ETANCHEITE	JUNTA ANULAR	
008	0118 1401	001	VERSCHLUSSSCHRAUB	SCREW PLUG	BOUCHON FILETE	TAPON ROSCADO	
187	0101 6123	001	SICHERUNGSMITTEL	SAFETY/LOCK.AGENT	RESINE-FREIN	MEDIO AFIANZADOR	

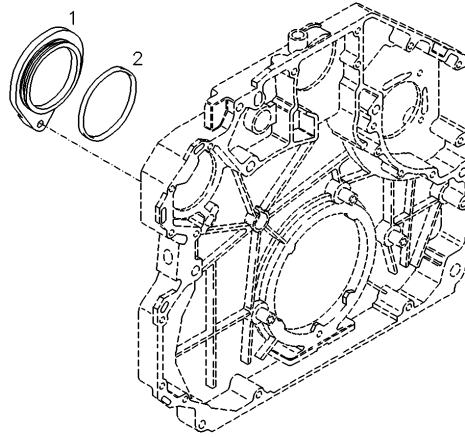


0507 0190

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 8018	001	ZAHNRAD	TOOTHED GEAR	ROUE D'ENGRENAGE	ENGRANAJE	HYDRAULIKPUMPENANTRIEB BIS 10.01 HYDRAULIKPUMPENANTRIEB AB 11.01
002	0126 2635	001	SICHERUNGSMUTTER	LOCKING NUT	ECROU D'ARRET	TUERCA D.SEGURIDAD	
950	0420 4713	001	MUTTER	NUT	ECROU	TUERCA	
951	0425 6463	001	MUTTER	NUT	ECROU	TUERCA	



002



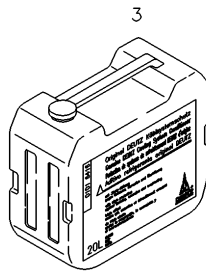
0507 0540

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0419 8730	001	VERSCHLUSSDECKEL	COVER	COUVERCLE OBTURAT.	TAPA DE CIERRE	
002	0116 0962	001	RUNDDICHTRING	O-SEAL	ANNEAU TORIQUE	JUNTA TORNICA	



KUEHLSYSTEMSCHUTZ
COOL.SYST.PROTECT.
PROT.SYST.REFROID.
PROTECC.SIST.REFRI

90 - 0507 0283



003 ©

0507 0283

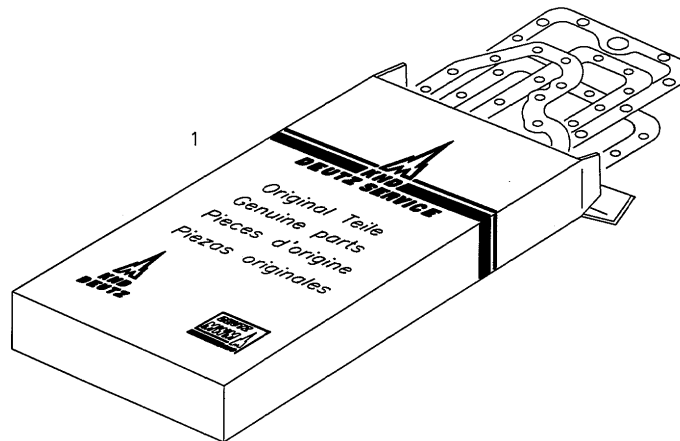
Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0101 1490	001	KUEHLSYSTEMSCHUTZ	COOL.SYST.PROTECT.	PROT.SYST.REFROID.	PROTECC.SIST.REFRI	5 LITER WEITERE GEBINDEGROESSE SIEHE POS. 002,003
002	1221 1500	001	KUEHLSYSTEMSCHUTZ	COOL.SYST.PROTECT.	PROT.SYST.REFROID.	PROTECC.SIST.REFRI	210 LITER WEITERE GEBINDEGROESSE SIEHE POS. 001,003
003	0101 6416	001	KUEHLSYSTEMSCHUTZ	COOL.SYST.PROTECT.	PROT.SYST.REFROID.	PROTECC.SIST.REFRI	20 LITER WEITERE GEBINDEGROESSE SIEHE POS. 001,002



DICHTUNGSSATZ
GASKET SET
JEU DE JOINTS
JUEGO DE JUNTAS

90 - 0507 0906

000



0507 0906

Pos	Teile -Nr.	Stk	Deutsch	English	Francais	Espagnol	Nummer / Bemerkung / Note
001	0293 1278	001	DICHTUNGSSATZ	GASKET SET	JEU DE JOINTS	JUEGO DE JUNTAS	DICHTUNGSSATZ FUER BF 4M1013



Teileverwendung
Parts Cross Reference
Affectation des No. de Pieces
Asignacion de Nos de Piezas

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 1 / 5

TN/PN No.P.	BG/CG	ETL	Pos/ Fig
00810311	39	05070344	005
01011490	90	05070283	001
01016024	09	05071290	234
01016102	27	05070040	244
01016103	02	05070726	243
01016105	17	05070676	242
	38	05071566	242
	43	05070892	242
	01	05071054	187
01016123	15	05072111	187
	83	05070066	187
	01	05071069	185
	08	05071052	185
01016127	01	05070027	185
	09	05071290	185
	43	05070057	185
01016416	90	05070283	003
01100233	27	05070038	002
01100371	08	05071052	016
01100940	01	05071069	014
	08	05071052	003
	83	05070066	002
01101947	22	05071604	004
01102168	58	05072963	003
01102659	58	05072963	004
01103341	58	05072963	017
01107095	22	05071604	005
01107111	40	05071107	002
	40	05072325	002
	09	05071290	006
01107283	20	05071782	004
01107552	58	05072963	019
01107731	11	05072233	006
	11	05072234	006
	11	05072235	006
01107830	07	05072760	003
	39	05072249	006
	39	05072249	030
01110423	01	05071069	004
	22	05071005	007
	20	05071782	003
01111183	44	05072174	003
01111193	20	05071003	005
01112232	20	05070201	005
	52	05072415	002
	20	05071031	001
01112317	20	05071031	950
01112803	44	05070169	001
01112810	48	05071707	002
01112824	01	05070889	005
01112856	40	05071107	001
	40	05072325	003
	58	05072963	018

01113179	44	05071230	004
01113483	05	05071010	001
01117869	58	05072963	033
01117926	27	05071787	013
01118641	20	05070201	006
	20	05071003	009
	58	05072986	002
01118646	20	05071003	002
01118658	39	05072249	009
01118659	08	05071052	015
	15	05072111	003
	27	05072528	003
	38	05071559	005
	83	05070066	007
	38	05070462	002
01118668	38	05071559	003
	01	05071069	005
	08	05071052	004
	22	05071005	008
	43	05070056	002
	43	05070891	005
	83	05070066	003
01118693	20	05070201	002
	21	05070208	003
	21	05071053	006
01118706	38	05070514	002
01118713	15	05070072	002
01118718	02	05070726	003
01118726	39	05072249	023
01118759	15	05072107	003
01118760	15	05070206	002
	15	05070207	001
	15	05070206	003
01119160	15	05070207	002
	27	05072528	002
	38	05071559	002
01119237	21	05070208	006
	43	05070891	004
	44	05072174	002
01122477	22	05071604	003
01123749	39	05072251	012
01124457	09	05071290	011
01125590	44	05072174	004
01125600	46	05071492	003
01125801	39	05070344	004
01126974	46	05070900	003
01126999	15	05072111	004
01131075	02	05070726	002
01133631	20	05070201	001
01133632	01	05072104	003
01133718	39	05072249	018
01133726	05	05071010	003
01136453	58	05072986	003

01136951	39	05072251	013
01137057	39	05072251	011
	40	05072336	007
	38	05070514	005
01137064	46	05071492	001
01137283	15	05070609	002
01138374	20	05071031	002
	36	05071633	005
	38	05071566	005
	40	05072336	008
01138681	39	05072249	021
01139579	05	05070249	002
01143362	01	05070361	004
	09	05071290	002
	37	05071078	004
	38	05071566	007
	39	05072251	016
	20	05070201	007
01143365	58	05072963	012
01143370	40	05072336	001
01143382	43	05070892	008
	48	05072389	003
	58	05072963	024
01143384	02	05070726	004
01143503	43	05070056	001
01143505	39	05072249	020
01144447	06	05072526	004
01144511	58	05072963	035
01148131	09	05071290	005
01148199	52	05070482	005
01148234	22	05070495	951
01148444	46	05070291	002
01148623	44	05070666	001
01151019	39	05072251	014
01151645	15	05072107	004
01151662	48	05071707	003
01153236	39	05072249	008
01153857	08	05071052	009
01160962	83	05070540	002
01163944	40	05072336	005
01163970	83	05029465	002
01164582	41	05070878	008
01165790	01	05071069	018
01165828	08	05071052	005
01165973	01	05071969	002
01166350	01	05070702	004
01166353	01	05070702	003
01167311	83	05029465	001
01172655	39	05072251	003
01173940	58	05072941	004
01173964	22	05070390	003
01174133	22	05070390	002
	58	05072941	003



Teileverwendung
Parts Cross Reference
Affectation des No. de Pieces
Asignacion de Nos de Piezas

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 2 / 5

TN/PN No.P.	BG/CG	ETL	Pos/ Fig
01174421	15	05070206	006
01174821	20	05070201	004
01175536	38	05071559	004
01175806	43	05070891	007
01175851	15	05070206	004
01176166	15	05070207	003
01176435	48	05072389	002
	51	05072373	004
01177341	44	05030812	001
01177491	58	05072963	028
01178181	01	05070889	006
01178213	15	05072107	005
01178626	21	05070208	004
01178750	01	05070889	002
01179116	39	05072249	028
01179293	08	05071852	004
	22	05071005	004
01179295	15	05070609	001
01179415	05	05072269	002
01179559	56	05071041	002
01179592	01	05070889	014
	58	05072963	031
01179630	08	05071852	003
01179634	01	05070027	001
	08	05071052	002
01179635	01	05071069	012
01179648	44	05070117	001
01179713	63	05070279	001
01179720	39	05070723	001
01179730	39	05072249	029
01179953	01	05071969	001
01180060	37	05071078	005
01180205	15	05072108	003
	39	05070461	002
01180206	15	05072108	001
01180215	36	05072348	001
01180216	36	05072348	002
01180218	01	05071276	003
01180272	39	05072249	012
01180277	37	05071078	003
01180302	44	05071230	001
01180309	38	05070513	004
01180407	44	05071230	002
01180412	21	05070208	007
01180504	21	05070208	001
01180505	21	05070208	002
01180597	20	05070201	003
01180803	83	05070066	005
01180811	43	05070892	004
01180849	37	05072270	001
01180888	39	05072249	026
01180890	01	05071069	006
01180891	01	05071069	008

01180899	63	05072358	001
01180906	01	05071069	007
01180999	44	05072726	001
01181064	21	05071053	002
01181178	01	05071069	020
01181390	08	05070164	002
01181393	58	05072963	006
	83	05070066	006
01181400	46	05070900	006
01181401	83	05070066	008
01181403	08	05070722	005
01181404	05	05072269	003
01181406	01	05070361	005
01181416	01	05070889	010
	16	05070725	002
	40	05072336	004
	44	05072174	005
01181427	27	05070040	001
01181429	52	05070482	002
01181430	52	05070482	003
01181432	40	05072336	003
01181433	01	05070889	004
	36	05071633	004
	37	05072199	003
	38	05070513	003
	38	05071566	006
	39	05072251	018
	40	05072336	002
	43	05070891	003
	43	05070892	006
	56	05070260	002
01181435	11	05072435	009
	58	05072963	016
01181436	16	05070725	003
	22	05070495	002
	43	05070892	007
	51	05072373	003
	58	05072963	014
01181438	09	05071290	003
01181441	36	05071633	003
	56	05070260	001
01181443	19	05070352	002
01181444	27	05070040	002
01181548	38	05071566	009
01181763	17	05070676	002
01181773	27	05072437	006
01182016	46	05070291	003
	46	05071492	002
01182177	15	05070072	001
01182188	44	05030812	002
01182271	44	05071230	003
01210566	44	05070169	002
01210822	41	05070724	003

	41	05070878	009
01214459	01	05070889	011
	43	05070891	006
01216120	05	05071010	002
01262518	20	05071003	006
01262635	83	05070190	002
01263156	20	05071003	003
01307188	44	05071230	021
01308841	44	05071230	023
01308859	44	05071230	015
01318112	20	05071003	007
01318285	19	05072645	002
01318286	19	05072645	952
01318287	19	05072645	957
01318288	19	05072645	965
01318289	19	05072645	972
01318290	19	05072645	979
01318329	19	05072645	950
01318330	19	05072645	951
01318331	19	05072645	953
01318332	19	05072645	954
01318333	19	05072645	955
01318334	19	05072645	958
01318335	19	05072645	959
01318336	19	05072645	960
01318337	19	05072645	961
01318338	19	05072645	962
01318339	19	05072645	963
01318340	19	05072645	964
01318341	19	05072645	966
01318342	19	05072645	967
01318343	19	05072645	968
01318344	19	05072645	969
01318345	19	05072645	970
01318346	19	05072645	971
01318347	19	05072645	973
01318348	19	05072645	974
01318349	19	05072645	975
01318350	19	05072645	976
01318351	19	05072645	977
01318352	19	05072645	978
01318353	19	05072645	003
01318357	19	05072645	007
01318363	19	05072645	004
01318364	19	05072645	005
01318434	44	05072726	009
01318549	44	05071230	008
01318661	44	05072726	008
01318683	44	05071230	013
01319132	19	05072645	956
01319139	17	05071072	010
01319140	17	05071072	015
01319237	43	05074390	003



Teileverwendung
Parts Cross Reference
Affectation des No. de Pieces
Asignacion de Nos de Piezas

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 3 / 5

TN/PN No.P.	BG/CG	ETL	Pos/ Fig
01319240	43	05074390	002
01319410	44	05071230	005
01319490	27	05071787	007
01319751	44	05072726	006
01319755	44	05072726	005
01319757	44	05072726	007
01319821	20	05071003	008
01320794	44	05072726	010
01321475	44	05071230	007
01321476	44	05071230	006
01340114	20	05071003	001
01388766	39	05070461	003
01400668	41	05070878	169
01404903	58	05072963	029
01404908	58	05072963	036
01404909	58	05072963	027
02109637	11	05072233	008
	11	05072234	008
	11	05072235	008
02111254	27	05071787	960
02111290	20	05071003	004
02111299	20	05071782	001
02111335	17	05071072	001
02111370	20	05071782	002
02111391	27	05071787	003
02111392	27	05071787	005
02111394	27	05071787	004
02111519	21	05071053	007
02111523	27	05071787	015
02111524	27	05071787	016
02111534	27	05071787	006
02111580	27	05071787	008
02111614	27	05071787	012
02111670	27	05071787	011
02111698	19	05072645	006
02111838	27	05072437	001
02111918	21	05072637	001
02111988	19	05072645	001
02112400	17	05070676	001
02112401	27	05071787	010
02112402	27	05070040	004
02112403	27	05071787	970
02112496	27	05071787	040
02112693	27	05071787	002
02126891	17	05070528	001
02133835	39	05072251	004
02133837	39	05072251	002
02136433	39	05072251	005
02136434	39	05072251	009
02143324	41	05070878	005
02162026	46	05023068	001
	46	05070258	003
02167498	46	05070258	001

02237847	39	05072251	008
02239230	83	05051844	001
02240268	46	05023068	002
	46	05070258	002
02249331	48	05072389	004
02404201	44	05072174	001
02929430	05	05072267	002
02929431	05	05072267	952
02929432	05	05072267	962
02929438	05	05072267	003
02929439	05	05072267	953
02929963	05	05072267	950
02931225	21	05071053	001
02931278	90	05070906	001
02931338	27	05071787	001
02931473	06	05072526	005
02931474	06	05072526	970
02931475	06	05072526	971
02934437	08	05071052	950
02934438	08	05071052	951
02934446	08	05071052	954
02934447	08	05071052	955
02934449	08	05071052	952
02934450	08	05071052	953
02985186	44	05071230	020
03044518	27	05071787	950
03044537	08	05071052	960
03045097	44	05071230	950
03045253	37	05071159	950
03045381	17	05071072	950
03045387	19	05072645	980
03046537	44	05072726	950
03360758	58	05072963	032
03363687	39	05072249	017
03363990	01	05070889	013
03365861	11	05072233	007
	11	05072234	007
	11	05072235	007
04141419	21	05070208	005
04156637	15	05070206	001
04157249	41	05070878	003
04172492	39	05072251	017
	58	05072963	011
04175610	19	05070352	003
04182519	43	05070891	002
04182520	43	05070892	005
04190852	48	05072237	002
04190853	48	05072237	003
04190860	48	05072237	004
04191445	15	05070206	005
04192487	27	05070038	003
04194944	48	05071693	007
04195681	52	05070482	004

04197422	41	05070878	007
04197462	27	05070038	001
04197463	41	05070878	002
04197633	05	05070249	001
04197729	15	05072111	002
04198018	83	05070190	001
04198035	21	05071053	008
04198104	43	05070057	001
04198152	22	05070390	001
04198492	05	05070074	001
04198572	01	05070889	009
04198709	83	05070066	004
04198730	83	05070540	001
04198741	16	05070725	004
04198792	38	05070459	001
04198951	41	05070724	001
04198968	37	05071078	006
04199022	51	05070263	001
04199032	48	05071489	003
04199033	48	05071489	004
04199094	48	05072389	001
04199128	48	05070621	009
04199129	48	05070621	008
04199143	48	05070621	010
04199145	48	05070621	001
04199177	39	05072249	032
04199234	48	05071693	006
04199251	48	05071693	005
04199292	48	05071707	001
04199305	48	05071227	001
04199317	40	05072336	006
04199363	51	05071232	001
04199378	51	05071232	002
04199442	48	05071486	001
04199444	51	05071487	001
04199446	48	05071489	001
04199495	48	05072237	001
04199650	48	05072571	001
04200021	01	05071069	010
04200022	01	05071069	011
04200024	06	05072526	002
04200078	01	05071069	003
04200114	08	05071052	007
04200139	07	05072760	002
04200150	08	05071052	008
04200255	01	05071069	019
04200465	06	05072526	001
04200468	06	05072526	003
04200486	37	05071078	002
04200582	38	05070513	002
	38	05071566	002
04200740	51	05072373	001
04200782	01	05071054	002



Teileverwendung
Parts Cross Reference
Affectation des No. de Pieces
Asignacion de Nos de Piezas

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 4 / 5

TN/PN No.P.	BG/CG	ETL	Pos/ Fig
04200914	39	05070344	001
04200917	39	05070344	002
04200959	11	05072234	001
04200960	11	05072233	002
04200961	11	05072235	003
04201011	01	05071069	002
04201238	08	05071052	010
04201286	15	05072107	002
04201463	36	05072348	004
04201562	08	05070722	002
04201563	08	05070722	003
04201564	08	05070722	004
04201666	19	05070352	001
04201794	01	05071054	005
04202004	39	05072249	004
04202005	08	05070722	001
04202043	39	05072249	002
04202048	22	05070495	950
04202127	39	05072249	005
04202180	39	05072249	011
04202181	39	05072249	019
04202185	39	05072249	007
04202253	39	05070344	003
04202345	39	05072249	031
04202516	39	05072249	022
04202518	01	05071069	015
04202686	39	05072249	010
04202775	39	05072251	010
04202877	39	05071904	001
04203304	22	05070495	952
04203318	39	05072249	016
04203321	01	05071276	001
04203649	22	05071604	002
04203736	38	05070514	001
04203740	01	05070889	012
04203930	01	05070693	001
04204019	02	05070726	001
04204023	11	05072233	004
	11	05072234	004
	11	05072235	004
04204129	05	05070467	001
04204250	01	05070889	007
04204450	01	05070361	003
04204458	02	05070726	005
04204573	44	05072174	007
04204590	01	05070645	001
04204708	01	05070702	001
04204713	83	05070190	950
04204752	05	05070862	001
04204796	38	05070459	002
04204810	43	05070891	001
04204816	43	05070892	001
04204840	01	05070889	008

04204876	38	05070462	001
04204989	38	05071559	001
04205214	40	05070607	001
04205269	36	05071633	001
04205291	38	05071566	001
04205392	36	05071633	002
04205420	40	05070994	001
04205450	40	05071574	001
04205506	38	05070513	001
04205614	01	05071069	001
04205734	15	05072108	002
04205742	15	05071029	001
04205743	44	05070666	002
04205792	01	05070702	002
04205829	08	05071852	001
04205841	44	05070666	003
04205852	09	05071290	001
04205880	08	05071852	005
04205895	08	05071852	002
04205899	16	05070725	001
04205959	37	05071159	001
04206105	40	05071620	001
04206142	40	05071625	001
04206233	01	05071276	002
04206378	11	05072230	001
04206916	56	05071041	001
04206938	01	05072104	001
04206958	15	05072111	001
04206961	46	05070291	001
04207119	01	05071054	001
04207120	01	05071054	003
04207121	01	05071054	004
04207154	40	05071120	001
04207330	15	05071466	001
04207370	52	05071186	001
04207503	22	05071477	001
04207694	08	05071052	001
04207908	01	05071276	004
04208737	22	05071604	001
04208841	11	05072230	002
04209110	08	05071052	012
04209111	08	05071052	013
04209118	15	05072107	001
04209136	39	05072251	015
04209610	37	05072199	001
04209685	44	05072174	006
04209687	05	05072269	001
04209758	37	05072199	002
04209785	39	05072249	001
04209846	39	05072249	003
04209903	39	05072249	015
04209905	46	05070900	004
04209929	15	05072213	001

04209979	40	05072319	001
04209981	40	05072320	001
04209982	40	05072322	001
04209984	40	05072321	001
04209989	40	05072325	001
04251101	09	05071290	950
04251236	10	05072489	001
04251292	43	05070892	002
04251398	36	05072356	001
04251467	52	05072415	001
04251503	38	05071566	008
04251598	22	05070495	001
04251599	58	05072963	010
04251600	58	05072963	025
04251605	58	05072963	005
04251607	58	05072963	023
04251645	46	05070900	007
04251653	58	05072963	021
04251654	58	05072963	020
04251661	58	05072963	002
04251666	22	05070495	003
04251743	58	05072963	015
04251824	39	05072251	007
04251827	39	05072251	006
04251828	39	05072251	001
04251849	58	05072963	001
04251905	58	05072986	001
04251919	27	05072528	001
04252442	08	05071052	011
04252443	08	05071052	014
04253333	09	05071290	004
04253373	01	05072104	002
04253581	58	05072941	002
04253636	51	05072373	002
04253722	41	05070878	001
04253777	07	05072760	004
04253779	07	05072760	001
04253964	43	05074390	001
04255362	22	05071005	003
04255603	09	05071290	951
04255636	58	05072963	034
04255857	43	05070892	003
04255859	08	05070164	001
04255894	58	05072941	001
04256463	83	05070190	951
04256816	05	05072267	001
04283301	41	05070724	002
04284119	08	05071852	007
04284583	08	05071852	006
04293902	17	05070676	003
04293903	17	05070676	950
04293904	17	05070676	951
04293905	17	05070676	952



Teileverwendung
Parts Cross Reference
Affectation des No. de Pieces
Asignacion de Nos de Piezas

Datum/Date/Fecha: 03.03.2006

Seite/Page/Pagina: 5 / 5

TN/PN No.P.	BG/CG	ETL	Pos/ Fig
04293906	17	05070676	953
04293907	17	05070676	954
04293908	17	05070676	955
04293909	17	05070676	956
04293910	17	05070676	957
04293911	17	05070676	958
04293912	17	05070676	959
04293913	17	05070676	960
04293914	17	05070676	961
04293915	17	05070676	962
04293916	17	05070676	963
04293917	17	05070676	964
04293918	17	05070676	965
04293919	17	05070676	966
04293920	17	05070676	967
04293921	17	05070676	968
04293922	17	05070676	969
04293923	17	05070676	970
04293924	17	05070676	971
04293925	17	05070676	972
04293926	17	05070676	973
04293927	17	05070676	974
04293928	17	05070676	975
04293929	17	05070676	976
04293930	17	05070676	977
04293931	17	05070676	978
04293932	17	05070676	979
04293933	17	05070676	980
04293934	17	05070676	981
04293935	17	05070676	982
04293936	17	05070676	983
04900286	05	05070862	002
06208701	39	05072249	024
07107784	58	05072963	013
12164698	08	05071052	006
12211500	90	05070283	002